Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

DEPT. OF MAPS, MICROTEXTS, NEWSPAPERS
AUG 17 1965
Cornell University

Sau 18 tháng nát bấy và hai tuần rối loạn, tất cả lại bắt đầu... từ đầu

QUÂN ĐỘI LẠI TẠM GIỮ QUYỀN HÀNH

NĂM THỨ 2—SỐ 367 8 TRANG 3 ĐỒNG CHỦ NHẬT, THỨ HAI 13, 14 ... 14, 15 THÁNG NĂM ẤT TỴ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 15 Võ-Tánh — Saigon Đ.T. 23.186 ★ Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

Ông Sửu xử lý quyền Quốc Trưởng
B.S. Quát xử lý quyền Thủ Tướng
Hội Đồng Quốc Gia Lập Pháp giải tán

Trong một cuộc vận động tuyệt vọng để vãn hồi tình trạng ổn cố cho quốc gia trước tình hình quân sự càng ngày càng nghiêm trọng, tất cả các lãnh tụ dân sự — Quốc Trưởng, Nội Các và Hội Đồng Quốc Gia Lập Pháp—đêm qua đã tự ý từ chức và yêu cầu Quân Đội đứng ra lãnh đạo quốc gia.

Quyết định lúc nửa đêm

Quyết định lịch sử đã được đưa ra vào lúc nửa đêm, sau cuộc nhóm họp khá lâu tại dinh Thủ tướng, trong đó có sự hiện diện của toàn thể các lãnh tụ quốc gia, tất cả nhân viên của nội các Phan huy Quát và Hội đồng Lập pháp Quốc gia. Quốc Trưởng Phan khắc Sửu chủ tọa phiên nhóm này.

Một bản tuyên ngôn với quốc dân do Quốc trưởng, Thủ tướng và Chủ tịch HĐQGLP cùng ký, đã long trọng trao cho Quân Lực các trách nhiệm và quyền hành lãnh đạo quốc gia. Bản tuyên ngôn đã được đài phát thanh quốc gia công bố sáng nay.

Bản tuyên ngôn cũng kêu gọi toàn dân không phân biệt tôn giáo, giai cấp xã hội và địa phương, hãy ủng hộ Quân Đội trong sứ mạng lãnh đạo quốc gia và dân tộc đúng với tinh thần cuộc Cách mạng ngày 1-11-1963.

Mọi cơ cấu chính trị và hành chính hiện tại đều giải tán.

Tuy nhiên, Nội các đương thời vẫn tạm ở lại để xử lý thường vụ cho đến khi thành lập xong những cơ cấu chính trị mới.

Sự thay đổi đã xảy ra hai ngày sau khi Thủ Tướng Phan huy Quát yêu cầu Quân Đội đứng ra làm trung gian điều giải cuộc tranh chấp về hiến ước với Quốc Trưởng Phan khắc Sửu, và nhận thấy tình quân sự trong nước thêm trầm trọng và cần phải có tình trạng chính trị ổn định cho đến khi thành lập được một chính phủ dân cử.

Hiện diện trong buổi họp thứ sáu.

2 TIẾP THEO TRANG 1

TUYÊN CÁO
của
QUỐC-TRƯỞNG
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUỐC GIA LẬP PHÁP
và
Thủ-Tướng Chánh Phủ VNCH

Sau khi duyệt lại tình trạng ngày [illegible] khẩn trương của đất nước sau khi đã xét lại và xác nhận rằng [illegible] cơ cấu và thể chế Quốc gia hiện tại không còn phù hợp [illegible] tình thế, sau khi đã hội ý cùng toàn thể [illegible] tướng lãnh Quân Đội Việt Nam Cộng Hòa tại Phủ Thủ Tướng ngày 11-6-1965, chúng tôi Quốc Trưởng Việt Nam Cộng Hòa, Hội Đồng Quốc Gia Lập Pháp, Chánh Phủ Việt Nam Cộng Hòa đồng thanh quyết định long trọng trao trả lại cho Quân Đội Việt Nam Cộng Hòa trách nhiệm và quyền hành lãnh đạo quốc gia đã được Hội Đồng Quân Lực ủy thác cho chúng tôi chiếu theo Quyết định số 8 ngày 5-5-1965, Tuyên cáo số 7 ngày [illegible]-5-1965, Quyết Định số 5 ngày 16-2-65, Quyết định số 6 ngày 17-2-1965 và Quyết định số 4 ngày 16-2-1965.

Yêu cầu toàn thể đồng bào các giới không phân biệt giai tầng địa phương đảng phái và tôn giáo ủng hộ Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa trong việc lãnh đạo toàn Quân và toàn Dân đúng theo tinh thần của Cách Mạng ngày 1-11-63.

Lập tại Saigon ngày 11-6-1965

Phan-khắc-Sửu, Quốc Trưởng Việt Nam Cộng Hòa
Phan-huy-Quát, Thủ Tướng Chánh Phủ V.N C.H.
Phạm-xuân-Chiểu, Chủ Tịch Hội Đồng Quốc Gia Lập Pháp

Mặc dù Mỹ trực tiếp tham chiến để đánh bại Cộng sản xâm lược

NGA VẪN CHUNG SỐNG HÒA BÌNH

và cố võ duy trì hiệp định Giơ-neo về 2 nước V.N

- ***Đại sứ Mỹ lên đường trở lại Sàigòn***
- ***Không tăng quân số, không tăng oanh tạc***

HOA THỊNH ĐỐN.— Hôm nay Đại sứ Tay Lơ lên đường qua Việt Nam và tuyên bố rằng trong những tháng tới sẽ còn nhiều trận đánh ác liệt.

Trong khi đó, Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ tỏ ý rất bân khoăn về tình hình chiến sự nhất là sau trận Đồng Xoài tổng số thiệt hại của Mỹ lên tới 1 người chết, 17 mất tích và 13 bị thương.

Họp hai phiên luôn

Hôm qua Đại sứ Tay Lơ đã dự họp phiên thứ hai với Tổng thống Mỹ và Hội Đồng An Ninh Quốc Gia để thảo luận về tình hình Việt Nam. Dự phiên họp có đông đủ các nhân vật Ngoại giao, Quốc phòng và Trung ương Tình báo.

Sau cuộc họp này, Phát ngôn viên bộ Ngoại Giao có tuyên bố với báo chí rằng việc bọn Mặt Trận Giải Phóng tuyên bố «có quyền kêu gọi ngoại viện» không có gì mới mẻ vì từ nhiều tháng nay quân chính quy Bắc Việt đã xâm nhập Miền Nam».

Người ta chỉ ghi nhận rằng sau lần tuyên bố mới đây của MTGP MN Hà nội loan báo là [illegible] dân Miền Bắc ghi tên nhập ngũ để giúp đỡ «anh em Miền Nam» và chính phủ Cộng sản đã yêu cầu họ trở về với những công tác kinh tế, chờ đợi lệnh nhập ngũ.

Họp mật tại Quốc Hội

Trong phiên họp mật sáng qua tại Thượng Viện, Đại sứ Tay Lơ đã ra thuyết trình.

Dường như Đại sứ đã trình bày rằng Mỹ sẽ chẳng có lợi gì để tuyên chiến với bất cứ ai. Nói về cuộc họp này, Thượng Nghị Sĩ Aiken cho biết rằng tình hình Việt Nam đã được trình bày thành thật hơn một chút so với trước đây nhưng cũng không có gì để người ta có thể lạc quan nhiều. Phiên này có cả sự tham dự của Thượng nghị sĩ Mỹ Morse, một người triệt để chủ trương rút lui khỏi V.N.

Sau phiên họp tại Thượng Viện, Đại sứ đã trở lại họp với Hội Đồng An Ninh và tuyên bố cải chính những tin nói rằng quân số Mỹ đưa qua Việt Nam sẽ lên tới 300 ngàn.

Đại sứ cũng cải chính tin nói rằng ông đã thuyết trình tại Thượng viện rằng cuộc oanh tạc Bắc Việt đã được tăng cường và mở rộng. Đại sứ tuyên bố rằng trong những tháng tới sẽ còn nhiều trận đánh ác liệt. Nhưng ông không nói rõ rằng quân số Mỹ có được tăng thêm hay không.

Nga tỏ lập trường

MẠC-TƯ-KHOA 11-6-AFP.— Thủ Tướng Nga sô *Alexis Kossygine* xác nhận lại rằng thế giới cần sống chung hòa bình và chính sách này vẫn hướng dẫn đường lối chánh trị của Nga sô.

Tuyên bố với các ký giả trong một cuộc tiếp tân tại Tòa Đại Sứ Thụy Điển để dương danh Thủ Tướng *Erlander* ông *Kossygine* một lần nữa xác định rằng chỉ có trở về với khuôn khổ của hiệp định Giơ Neo 1954 mới có thể tìm ra một giải pháp cho cuộc khủng hoảng ở Việt Nam, và Nga sô hoàn toàn ủng hộ đề nghị 4 điểm của Thủ Tướng Bắc Việt Phạm văn Đồng.

Ông Kossygine nhắc lại rằng theo thỏa ước Giơ Neo thì ngoại quốc không được dùng căn cứ quân sự và đưa nhân viên quân sự vào Việt Nam. Theo ông thì Mỹ tiếp tục vi phạm thỏa ước Giơ Neo tạo ra một tình trạng hết sức nguy hiểm.

Về điểm này cơ quan thông tấn AFP nhận định rằng những lời tuyên bố của ông *Kossygine* không có yếu tố nào mới mẻ.

Lời tuyên bố của Thủ Tướng Nga xác nhận lại chủ trương theo đuổi chính sách chung sống hòa bình có vẻ như là một cách trả lời gián tiếp cho diễn văn mới đây của Tổng Thống Mỹ

1 TIẾP THEO TRANG 1

Áo giáp tối tân cho phi công trực thăng

LOS ANGELES.— Theo một nguồn tin từ Los Angeles cho biết, các phi công lái trực thăng cơ ở Miền Nam Việt Nam sắp được cung cấp một loại áo giáp kiểu mới, nhẹ có thể chịu đựng được đạn của địch bắn trúng mà không việc gì.

Áo giáp này đang được Công ty Aerojet General Von Karman sản xuất và sẽ được gửi thẳng sang miền Nam Việt Nam.

Công ty chế tạo nói trên nghiên cứu các loại áo giáp từ ba năm nay, đã phát minh loại áo [illegible] hư hình cái hộp có thể đặt [illegible] quanh viên phi công lái trực [illegible] và cả viên phi công phụ tá, [illegible] dưới hình thức những chiếc áo cho các nhân viên phi đoàn khác.

Chiếc áo giáp gồm có nhiều lớp chế bằng những chất có sức cản mạnh.

Mỗi khi viên đạn trúng vào áo giáp và mỗi lần chui qua một lớp cản lại bị chẻ ra thành từng mảnh nhỏ và không còn nguy hiểm đến tính mạng của người mặc áo.

Chiếc áo giáp mới chế tạo này nặng vào khoảng 6 kilô (những chiếc áo giáp chế tạo thời kỳ đệ nhị thế chiến nặng tới 25 ký lô). tiện dụng hơn nhiều. Chiếc hộp thiết giáp để chung quanh viên phi công chính và phi công phụ cũng chỉ nặng hơn chiếc áo giáp chút ít mà thôi.

Công Giáo tiếp tục tranh đấu
đến lượt Thiếu nhi vô dinh Gia Long

SAIGÒN. — Sáng nay phe Công giáo tiếp tục cuộc tranh đấu lật đổ Chánh quyền. Lối 50 thiếu nhi Công giáo tập trung bên hông nhà thờ Lớn có mang theo nhiều biểu ngữ nhưng chưa kịp chăng lên.

Cảnh sát tới hỏi các em cho biết đang chờ mấy trăm em từ Biên Hòa xuống để cùng kéo tới dinh Gia Long ủng hộ Quốc Trưởng và đả đảo Thủ Tướng.

Chiều hôm trước một nhóm thiếu nhi Công giáo cũng đã kéo tới dinh Gia Long đưa kiến nghị. Mặt khác tại các khu phố có đông đồng bào Công giáo cư ngụ nhiều khẩu hiệu chống đối mới cũng được chăng lên.

Cuộc khủng hoảng hiện nay
đã cản trở
cố gắng chiến thắng

Các nguồn tin ngoại quốc cho hay rằng giới chính thức Mỹ theo sát các diễn biến xảy ra tại Việt Nam đã nhận định rằng không nên đánh giá quá thấp ảnh hưởng của cuộc khủng hoảng tại Saigòn đối với Hà Nội. Các giới này cho rằng cuộc khủng hoảng đã phương hại tới các nỗ lực nhằm tăng cường hiệu năng cho cuộc chiến đấu chống Cộng.

Đảng Cộng Hòa đề nghị
MỸ NÊN LÀM LÀNH VỚI TỔNG THỐNG PHÁP

WISCONSIN (AFP).— Hôm thứ năm vừa rồi ông Richard Nixon cựu Phó Tổng thống Hoa kỳ trong một bữa tiệc của đảng Cộng Hòa nói rằng nếu Quốc Hội tuyên bố ủng hộ chính sách của Tổng thống Johnson có lẽ có lợi hơn, chứ không nên tuyên chiến. Ông tuyên bố Tổng thống Hoa kỳ phải được sự chấp thuận của Quốc Hội về việc cho quân đội Mỹ tăng cường gấp bội nhưng hiện giờ đối với Việt Nam, chưa cần phải có sự kiện đó.

«Chúng ta tuyên chiến với ai ? với Trung Cộng hay với Bắc Việt ? với Nga hay với Việt Cộng ? Tất cả những người này đều dính líu trong một tình trạng rất phức tạp».

Rồi ông Nixon nói thêm rằng ông hoàn toàn ủng hộ chính sách của Tổng thống Johnson ở Việt Nam nhưng ông không đồng ý về chính sách của Tổng thống ở Âu Châu. Ông lại đề cập một lần nữa đến sự tổ chức lại Minh ước Bắc Đại Tây Dương theo cái đường lối để cho những hội viên tương đối ngang hàng nhau được quyền định đoạt ở Âu Châu. Ông lại đề nghị Tổng Thống Johnson nên gặp

4 TIẾP THEO TRANG 1

Các phe Lào cộng bắt đầu lủng củng

VẠN-TƯỢNG 11-6-AFP.— Đại tá *Deuane Souvannarath* chỉ huy phe trung lập khuynh tả ở Cánh Đồng chum, trước đây liên kết với Pathet Lào, đang gặp khó khăn với Lào Cộng. Có nhiều tin đồn đại như thế, và hiện giờ những nguồn tin trên không sao kiểm soát được. Vẫn theo tin đồn thì đã có một sĩ quan trung lập khuynh tả bị thiệt mạng trong sự tranh chấp này.

Tuy nhiên phe trung lập của Tướng Kong Le tiếp nhận nguồn tin trên với sự dè dặt vì lẽ trước đây đã có nhiều tin loan đồn như thế, nhưng sau này đều tỏ ra không có bằng cớ.

Quân của Đại tá *Deuane* ở Cánh đồng Chum ước chừng 1000 người.

Ban triệu tập hội nghị Á Phi ngại cớ
Tình hình ở đây rối loạn nên không mời Việt Nam

SÀIGÒN (VTX) 11-6—Bác sĩ Trần văn Đỗ, Phó Thủ Tướng kiêm Tổng Trưởng Ngoại giao, hôm nay, tuyên bố rằng «Việt Nam Cộng Hòa sẽ quyết liệt phản đối nếu không được chính thức mời tham dự hội nghị Alger».

Phó Thủ tướng giải thích thêm : «Các nguồn tin từ Alger đánh đi cho biết tại Hội nghị sơ bộ Alger mấy nước Cộng sản đã viện cớ rằng vì «có những sự kiện mới và quan trọng» nên không mời Việt Nam Cộng Hòa tham dự Hội nghị. Khi được tin ấy, Chính phủ Việt Nam đã đánh điện chánh thức hỏi Chính phủ Algérie vì Việt Nam Cộng Hòa có quyền tham dự hội nghị với tư cách là một quốc gia trong số 29 nước tham dự hội nghị Bandung hồi 1955».

«Cho đến nay, Phó Thủ Tướng nói, Chính phủ Algérie vẫn chưa trả lời chính thức».

Phó Thủ tướng nhấn mạnh : «Tuy nhiên, việc mời Việt Nam Cộng Hòa tham dự hay không và còn phải chờ sự quyết định tối hậu của Hội đồng Ngoại Trưởng các nước Á Phi nhóm họp vào ngày 24 tháng 6 sắp tới».

Trả lời một câu hỏi khác, Phó Thủ Tướng xác nhận là «Cộng sản và khối thân Cộng đã chi phối hội nghị Alger».

Cuối cùng, Phó Thủ Tướng nói, khi viện cớ là tại Việt Nam Cộng Hòa có sự kiện mới và quan trọng để không mời Việt Nam Cộng Hòa, Hội Nghị sơ bộ Alger đã muốn nói đến sự xáo trộn hiện nay ở đây chăng ? Và Phó Thủ Tướng nói thêm «thường thường Cộng sản hay lợi dụng cơ hội, dùng những biến cố chính trị hay quân sự để làm áp lực trên địa hạt ngoại giao».

Oanh tạc tại B.V.
TRONG CƠN MƯA BÃO

SÀIGÒN.— Hôm nay trong các phi vụ võ trang tuần thám trên lãnh thổ Bắc Việt Hồi 8 giờ 20 sáng [illegible] phi cơ Skyhawk của Hải quân Hoa kỳ đã hủy diệt một cây cầu gỗ trên đường số 194, phá hỏng một đoạn đường xe lửa ở đường số một và hai chiếc phà trên sông Hiếu. Các phi công cho biết trong suốt thời gian thi hành phi vụ này các phi cơ đã bay trong trời mưa bão sấm sét.

5 giờ sáng nay các phi cơ Skyraider của hải quân Hoa Kỳ đã bay tuần thám trên Bắc Việt tấn công doanh trại của cộng sản ở Chanh [illegible] bằng bom 30 ký và rocket 70 ly.

[illegible]

Ấn-Độ và Gia-nã-Đại cùng chủ trương
CHẶN NGA TÀU CAN THIỆP vào chiến cuộc Việt Nam
BẰNG SỰ VẬN ĐỘNG MỞ HỘI NGHỊ KIỂU GIƠ NEO

OTTAWA (Reuter) — Hôm qua, ngoại trưởng Gia nã đại ô. Paul Martin, tuyên bố tại ủy ban ngoại giao Thứ dân Nghị viện rằng «một phản ứng hoàn toàn quân sự chống xâm lăng ở Việt Nam, có thể đẩy Nga can thiệp công khai vào cuộc tranh chấp.»

Ông nói : « Nếu Bắc Việt chiếm được toàn bộ Việt Nam bằng võ lực và nếu phần còn lại của thế giới cứ chịu khoanh tay nhìn và tin rằng đó chẳng qua chỉ là một cuộc nổi dậy trong nội bộ Việt Nam rồi thụ động chịu đựng, chúng ta sẽ mang tội lầm lạc — một lầm lạc như ở Munich và Hội Quốc Liên ».

Ô. Martin nói tiếp : «Tuy nhiên một phản ứng hoàn toàn quân sự có thể buộc Nga phải phản ứng cùng một kiểu như thế. Đầu hàng Cộng Sản xâm lăng chỉ có nghĩa là hoãn lại ngày cần phải thực hiện một lập trường cứng rắn hơn. Nhưng chống lại xâm lăng hoàn toàn về phương diện quân sự thì lại làm cho rõ rệt hơn viễn tượng chiến tranh bùng lên ác liệt và có thể lan ra ngoài Việt Nam ».

Vì thế — theo ô. Martin — ông cho rằng chỉ có một cách hay nhất là thương nghị và Gia nã đại lúc nào cũng cố gắng để thực hiện cuộc thương nghị đó, trong khuôn khổ một hội nghị quốc tế.

Ấn cũng vận động

VỌNG-CÁC AFP.— Hôm trước tại Vọng các, ô. Dinesh Singh, thứ trưởng ngoại giao Ấn, tuyên bố rằng Ấn, cố gắng giúp cho Việt Nam tiến tới tự do thực sự và thoát khỏi ảnh hưởng của cả Mỹ lẫn Trung cộng. Ô. Singh hiện đang đi thăm Đông Nam Á.

Trong cuộc họp báo, ô. Dinesh Singh nhấn rằng Việt Nam là «vấn đề trọng đại hiện nay tại Đông Nam Á.» Ông chủ trương tìm một giải pháp thương nghị qua một hội nghị mới kiểu hội nghị Genève. Tuy nhiên, ông nhấn rằng cần phải dự liệu đầy đủ bảo đảm để phòng ngừa mọi sự can thiệp của ngoại bang trong vụ Việt Nam.

oOo

Lập trường của Ấn và của Gia nã đại tuy được công bố ở hai nơi nhưng cùng nhắm chung một mục tiêu là vận động mở thương thuyết về Việt Nam ngay sau khi Mỹ tỏ ý cương quyết là có thể tham chiến tại Việt Nam. Ấn và Gia nã Đại là thành phần của Ủy hội Quốc tế tại Việt Nam. Thủ tướng Ấn cũng vừa viếng Gia nã đại.

Đến lượt Ấn sửa soạn nổ cơ cấu nguyên tử

Ấn Độ tuy không nhắm chạy đua sản xuất vũ khí nguyên tử với Trung cộng, hiện nay cũng đang chuẩn bị cho nổ một cơ cấu mà nhà khoa học Ấn gọi là «cơ cấu hạch tâm hòa bình». Các nhà khoa học Ấn muốn rút kinh nghiệm các vụ nổ như thế để nghiên cứu việc áp dụng nguyên tử năng vào các mục tiêu hòa bình.

Theo các quan sát viên, ngoài ý [illegible] trên đây, Ấn còn có ý muốn [illegible] cho thế giới biết rằng ngày nay [illegible] đã có khả năng nổ thí nghiệm [illegible] cơ cấu hạch tâm và cũng có [illegible] nổ thử một quả bom nguyên tử [illegible] mình muốn.

[illegible] các nhà khoa học Ấn cho biết việc chế tạo các cơ cấu hạch không khó [illegible]. Nếu phải mất một năm để chế một quả bom nguyên tử thì một cơ cấu hạch tâm mất lối từ sáu đến chín tháng.

Tưởng cũng nên biết rằng Ấn Độ hiện nay có thừa chuyên viên và đủ nhiên liệu cần thiết để thực hiện các vụ nổ nguyên tử. Thật vậy, ngày nay Ấn có đến cả một ngàn khoa học gia ngày ngày nghiên cứu về khoa học nguyên tử.

Chẳng hạn, tại lò nguyên tử ở Trombay, Ấn có sẵn một số dự trữ plutonium đến 10 kí và còn có thể hàng năm sản xuất trung bình lối 10 kí.

Vẫn theo các nhà khoa học Ấn, mỗi lần nổ thử một cơ cấu hạch tâm, Ấn chỉ tốn lối năm kí plutonium. Như vậy theo nhịp độ sản xuất plutonium hiện nay trong xứ Ấn có thể cứ mỗi sáu tháng nổ thử một cơ cấu hạch tâm rồi.

Tuy nhiên, theo chương trình sản xuất nhiên liệu nguyên tử dài hạn, Ấn độ cũng đã bắt đầu khai thác thêm chất thorium nữa. Chất này dùng để chế Uranium 233. Ấn có thể khai thác tới nửa triệu tấn dọc bờ biển Kerala.

Đối diện với Quân Lực Mỹ Úc đóng dọc sông Đ.N
1 trung đoàn Cộng quân KÉO VỀ GẦN BIÊN HÒA

Bài của Gerald Stone

BIÊN HÒA UPI 11-6.— Có tin bộ đội Việt Cộng tập trung dọc sông Đồng Nai cách chu vi phòng thủ của quân đội Mỹ Úc tại Biên Hòa chừng 3 dặm. Việt Cộng vừa tấn công Đồng Xoài, cách đây chừng 40 dặm, trong trận đánh này ít nhất ta cũng có 31 người Mỹ tử trận, bị thương hoặc mất tích.

Nguồn tin tình báo Mỹ ước lượng lực lượng Việt cộng ở vùng sông Đồng Nai chừng 2.000 người, độ một trung đoàn. Dường như toàn quân này đều là bộ đội nòng cốt của Việt cộng chứ không phải là du kích. Với hai chữ nòng cốt người ta phải hiểu đây là những đơn vị được tổ chức theo đúng phép của quân chính quy.

Đã từ lâu người ta được biết rằng có một lực lượng Cộng sản mạnh hoạt động tại phía Bắc sông Đồng Nai. Tuy nhiên các nguồn tin tình báo trước đây đặt vị trí của trung đoàn Việt Cộng cách chu vi phòng thủ Biên Hòa vào khoảng từ 20 đến 40 cây số.

Tiểu đoàn một Nhảy Dù của Hoàng gia Úc và lữ đoàn Nhảy Dù 173 Mỹ đặt căn cứ ở Miền Nam Sông Đồng Nai dọc theo chu vi 4 dặm.

Quân Nhảy Dù Mỹ đã tham dự nhiều trận trực thăng vận càn quét du kích, nhưng chưa hề vượt sông Đồng Nai. Một đại úy nhảy dù Mỹ nói rằng : cho đến khi nào mỗi bên còn ở một bờ thì còn yên, nhưng đến khi bên này sang bên kia, thì chắc là một bên phải mang họa.

Hoạt động của quân đội nhảy dù trong vài ngày tới đây sẽ tiết lộ vai trò mà quân đội Úc sẽ đóng trong chiến cuộc ở Việt Nam.

Hiện giờ thì quân đội Úc đang bố trí tăng cường phòng thủ căn cứ, dựa vào cánh trái quân đội Mỹ. Rồi đây họ sẽ cùng quân nhảy dù Mỹ tham dự những trận càn quét.

Những trận sắp tới này sẽ lớn đến mức độ nào, điều ấy còn tùy thuộc ở lệnh có được vượt qua sông Đồng Nai hay không.

Việt cộng gọi miền ở về phía Bắc sông Đồng Nai là chiến khu D.

Phần lớn miền đất trong khu vực này do Việt cộng kiểm soát cả ngày lẫn đêm.

Trung tá *Bramfield* Tư lệnh Tiểu đoàn Nhảy dù Úc cho biết rằng quân đội dưới quyền ông đang tiến hành công tác lập trại một cách tốt đẹp, mặc dầu là trời quá nóng, lại mưa làm cho đất lầy bùn, và quá nhiều muỗi.

Lữ Đoàn Nhảy Dù 173 là đoàn quân tinh nhuệ nhất của Mỹ đã đến Biên Hòa cách đây 1 tháng, gồm 2 tiểu đoàn nhảy dù, 1 tiểu đoàn trọng pháo và 1 đoàn cơ giới.

Một tiểu đoàn nhảy dù đóng tại Vũng Tàu, nhưng có thể phóng về Biên Hòa ngay khi có lệnh gọi.

Lữ đoàn này được huấn luyện rất kỹ về trực thăng vận và nhảy dù.

Trung Cộng tố cáo điện Cẩm Linh chủ trương
NGA ĐANG LÙI TRỞ LẠI
chế độ dân chủ tư sản

ĐÔNG KINH (UPI).—Hôm qua Tân Hoa Xã đả kích Nga về chủ trương đả phá chủ nghĩa Staline ở Nga và ca ngợi Staline là một anh hùng chống Phát xít.

Tân Hoa xã còn tố cáo Khruschev và các người thừa kế về các điểm :

— Phản bội chủ nghĩa Mác-Lê để theo chế độ dân chủ tư sản ;

— Gieo lộn xộn và chia rẽ trong thế giới cộng sản bằng cách bôi nhọ Staline và do đó, võ trang cho đế quốc Tây phương trong cuộc tấn công các phong trào cách mạng Mác Lê;

— Đả kích Trung cộng và Cộng sản Albanie là phản bội Phong trào Cộng sản Thế giới để cố hòa hợp hai chủ nghĩa đế quốc và tân Phát xít Hoa Kỳ.

Bài báo này lên án những người theo thuyết « xét lại hiện đại » trong Ủy ban Trung ương Cộng đảng Nga là phản bội để bêu và lên án việc hạ bệ Staline, cho đó là một phương tiện lần lần đưa Nga đến nền dân chủ tư sản. Mấy triệu dân chúng trên thế giới từng chống đế quốc, nói chung, và tân phát xít, nói riêng, sẽ không để xảy ra một vụ Munich thứ nhì. Cuộc chiến đấu chống chủ nghĩa đế quốc và «xét lại hiện đại» sẽ là một vấn đề sinh tử.

Chính Phủ Sô-ma-li
ĐÒI THỰC DÂN PHÁP trả độc lập
cho vùng biển Sô-ma-li

ADDIS ABEBA 10-6 Reuter.— Chánh phủ Somalie vừa yêu cầu Pháp ban độc lập ngay cho các bờ biển ở Somalie và rút hết cả quân đội khỏi lãnh thổ. Lời yêu cầu này ghi trong một giác thư do tòa đại sứ Somalie ở Addis Abeba công bố hôm nay.

Giác thư này, gồm 4.000 chữ, đã chuyển cho các nhân viên hội đồng đặc biệt LHQ phụ trách về việc diệt trừ chủ nghĩa thực dân, họp hôm thứ hai trước ở Dar-es-Salaam và mãi đến tận hôm nay mới công bố. Ngày mai, ủy ban trên sẽ tới thủ đô Ethiopie để họp trong một tuần.

Xứ Somalie tuyên bố rằng LHQ phải xác nhận quyền tự quyết của dân tộc ở bờ biển Somalie và một khi lãnh thổ được độc lập thật sự, LHQ sẽ phụ trách đảm nhiệm công việc cai trị trong hai năm để dân chúng kịp thời có một ý niệm vững chắc về chánh trị.

Trong thời gian quá độ mà LHQ cai trị lãnh thổ, LHQ phải tìm cách cho các người bị Pháp lưu đầy hay trục xuất được trở về xứ sở.

THỜI CUỘC
Cựu Kim Sơn và An-Giê

Thế giới đã cầm chắc vào cuối tháng 6 này tại Hội Nghị An giê, Trung Cộng sẽ cầm chịch cho ban nhạc Á Phi đập trống khua chiêng bêu Mỹ.

An giê ri là nước đứng tổ chức đã ngỏ ý không mời VNCH viện lẽ ba gai rằng chính phủ Saigon không đại diện cho nhân dân Miền Nam.

Rõ ràng là hội nghị do phe Cộng Sản giật giây không muốn cho những nước đứng hẳn về phe với Mỹ tham dự hội nghị.

Về điểm này phó Thủ Tướng Tuyên hôm vừa kết thúc chuyến công du nói rằng chưa chắc là bên nào đã chi phối nổi hội nghị. Nhưng mới đây khi phó Thủ Tướng Đỗ nhắc nhở An giê Ri đừng quên mời VNCH, đã nói rằng Cộng Sản chi phối hội nghị.

Cộng sản có chi phối nổi hội nghị hay không thì còn phải đợi đến lúc họp mới hay. Chỉ biết rằng Mỹ có thể trông cậy vào Thái Lan, Phi Luật Tân, Nhật Bản, Tuy ni Di, Ethiopie bênh vực cho chính nghĩa của Thế giới Tự Do. Nhưng chỉ chống đỡ không thôi không đủ.

Mỹ phải tính cùng thời gian đó, phóng ra một cuộc tấn công hòa bình nào khác, dù chỉ để chia sẻ tin vơ đất trên mặt báo chí thế giới với hội nghị Á Phi. Được như thế cũng đã là một sự vận dụng khôn khéo.

Tổng thống Mỹ định, nhân ngày kỷ niệm 20 năm thành lập Liên Hiệp Quốc tổ chức tại Cựu kim Sơn, sẽ thân đến đọc một bài diễn văn đề nghị thế giới cùng tài giảm binh bị.

Từ trước cho đến nay hội nghị Tài Binh Giơ Neo vẫn không đạt được kết quả nào đáng kể, và Nga sô đã không đồng ý triệu tập hội nghị này trở lại. Mà trong chương trình nghị sự của hội nghị Á Phi có ghi khoản đầu là khoản tài binh.

Hội nghị An giê họp từ ngày 26. Lễ kỷ niệm 20 năm L.H.Q. cũng được tổ chức ngày 26.

Cùng một ngày Tổng thống JOHNSON phóng ra một cuộc tấn công hòa bình, tức là gián tiếp mượn hội nghị Á Phi làm cử tọa và thúc đục các nước Á Phi có thái độ về vấn đề căn bản cho vận mệnh của thế giới, ấy là vấn đề tài binh.

Có thể là kẻ nói tại diễn đàn không được thiên hạ chú ý bằng kẻ nói cách bức chuyền lời tới cử tọa Á Phi bằng làn sóng điện.

Trung Cộng cứ công kích, nhưng Mỹ đưa ra bằng chứng thực tế là Mỹ muốn giảm trang vậy thì công kích vào đâu ? Ngược lại một số các quốc gia Á Phi nhân đó mà có thể tạo nên áp lực để yêu cầu [illegible]

(Xem tiếp trang …)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Truyện võ hiệp kỳ tình
của TỪ-KHÁNH-PHỤNG

HỒI THỨ BỐN MƯƠI HAI

PHONG BA KHÔN LƯỜNG

Băng Ngọc vừa đi vừa đưa mắt nhìn bốn chung quanh đi được mười dặm cũng không thấy tung tích của Long Tương đâu cả. Còn Thanh Thanh thì trông người đập rất mạnh, vừa đi vừa lo sợ khi vượt qua được ngọn băng, nàng bỗng kêu lên một tiếng rất thảm khốc ngã ngửa người về phía sau ngay. Băng Ngọc vội chạy lại đỡ nàng dậy và không hiểu tại sao nàng lại chết giấc như thế lại tưởng nàng không chịu nổi sức lạnh ở trong băng cốc vội cho nàng uống một viên hồi xuân đơn linh dược chống đỡ hơi lạnh và xoa bóp cho nàng hồi lâu.

Một lát sau Thanh Thanh đã lại tỉnh, nàng khóc sướt mướt ngồi tựa vào Băng Ngọc mà chỉ tay vào góc vách băng với giọng run run nói :

— Ngọc muội... xem kìa... có lẽ... anh ấy... đã chết ở trong bể tuyết này rồi...

Băng Ngọc nghe nói cả kinh một mặt ôm chặt lấy Thanh Thanh một mặt nhìn theo về phía góc băng trong thấy một thanh trường kiếm bóng loáng đang nằm ở đó. Tuy nàng không biết đó là Tỉ Diệm kiếm một thanh bảo kiếm rất hiếm có, nhưng nàng cũng biết kiếm đó của Long Tương vẫn thường đeo theo rồi. Kiếm nằm ở trong băng vách thì chủ nhân của nó thế nào cũng gặp tai ách chứ không sai. Vì thế Thanh Thanh vừa trông thấy thanh bảo kiếm nên mới chết giấc ngay như vậy. Nàng ngẫm nhìn một hồi mới hơi gấy cần quay đầu lại nói với Thanh Thanh rằng :

— Chị đừng lo, ngoài vách băng có khe nước kiếm này cắm vào trong đó như thế có lẽ Cát đại ca định hướng nơi làm dấu hiệu, chúng ta thử đi tới đó xem sao.

Thanh Thanh tuy biết Long Tương nếu không xảy ra việc gì thì không bao giờ bỏ bảo kiếm quí như tính mạng ở nơi đây nên nàng cố nén lòng đau đớn mà theo lời Băng Ngọc rút Thanh Sương kiếm của mình ra nhắm vách băng đó mà chém luôn.

Quả nhiên nàng chém mấy cái thì vách băng đã hiện ra một cái khe nứt, nàng mới hơi yên tâm và thấy trên cán kiếm còn có cột một cái khăn lụa trắng, nàng vội cởi cái khăn lụa trắng ra xem thì ngạc nhiên và mừng rỡ hết sức.

Thì ra trên cái khăn lụa ấy không biết dùng vật gì viết có viết khá nhiều chữ. Thanh Thanh đã nhận ra khăn này là của Hoạt Thi Ô Mông nhị đệ tử của Hắc Bạch song ma để lại trên đó đại khái viết rằng :

« Ân sư của mình là Tư La Nhị Thánh Hắc Bạch Song Ma khổ luyện mấy chục năm, luyện thành mấy môn tuyệt thế thần công định vào so tài với các phái võ lâm ở Trung Nguyên. Lão này có phái nhiều đệ tử của đời thứ ba vào trong nguyên để dò thám thực hư của các phái ra sao, nhưng khi quay trở về tây Côn Luân, nghe nói có ba người bị chết ở trong núi Long Môn xét kỹ xác của ba người đó đều chết ở trong tay của đệ tử Thất Chỉ Thần Mụ, với thâu cốt thảo trâm của Thanh Thanh sứ chủ nhân của Thiên Tâm Cốc. Tư La nhị thánh liền nổi giận liền sai đại sư huynh Hô Diên Xích với mình đến Huyền Băng Cốc ở núi Đại Tuyết để mời hai thầy trò Thất Chỉ Thần Mụ đi Tinh Túc Hải ở Tây Côn Luân, để đấu một trận mà cùng tranh cái tên hiệu Tây Cương Vô địch. Ba chú rồi vào Trung Nguyên sáng lập giáo phái mới để chế ngự thiên hạ quần hùng.

« Đại sư huynh Hô Diên Xích vốn là người Tây Tạng nên rất thuộc đường lối của núi đại tuyết này, nhưng vì bởi sự oai danh của Thất Chỉ Thần Mụ. Nhưng thì, có linh dược ở trong người và ở quen Tinh Túc Hải nên đại sư huynh không sợ gì lạnh chút nào, khi tới Huyền Băng Cốc đại sư huynh cũng biết con đường này có Tý Ngọ bản triều và cũng là một cửa tử của u cốc không ai dám đi qua, nhưng đại sư huynh dám lẳng lặng lên vào. Lúc sắp đi hết con đường này thì đột nhiên gặp bạn cô Cát Long Tương cũng ở trong u Cốc này chẳng bị tí ngọ bản triều làm cho giá lạnh cứng đờ, chỉ còn lại hơi thở thoi thóp và miễn cưỡng dùng Càn Thanh Cương khí để bảo vệ lấy trái tim khỏi cứng đờ, thấy vậy liền dùng hai viên hộ tâm đơn nhét vào mồm chàng. Ngờ đâu chàng không hiểu tý ngọ bản triều này lợi hại vô cùng lại còn dùng thuần dương chân hỏa của mình chống cự, nên mới bị xung khắc như thế, một chút thuần dương chân hỏa thì chống cự sao nổi cả một kho tàng huyền băng. Nên càng kháng cự bao nhiêu càng giá lạnh bấy nhiêu vì vậy mới tổn thương rất nặng, theo tình hình này một hai viên Hộ Tâm đơn chỉ giữ cho chàng khỏi chết và phải đem chàng về Tinh Túc Hải ngâm ở trong nước lạnh thường chớ nước đông băng rồi đem chàng vào linh thạch ôn nhũ một thức đặc sản của Tinh Túc Hải chờ chàng lại tỉnh khôi phục tri giác rồi lại phải uống Nhất Dương đơn thứ thuốc bí chế của nhị thánh, như vậy mới hoàn toàn khỏi hẳn. Trong lúc cứu chữa nếu hơi lầm lỡ một chút dù chàng không chết thì chân tay sẽ co quắp như người bị phế vậy. Huống hồ đại sư huynh Hô diên Xích nghe nói thiếu niên áo xanh này chính là Cát Long Tương chủ nhân của Thiên Tâm Cốc định đem về lập công sau mình giải thích năm xưa đã được Long Tương cứu giúp như thế nào mới nhận lời mình, nên mới cắm kiếm ở đây viết lại mấy lời để cho mọi người hay, còn mình thì đem Long Tương về Tinh Túc Hải cứu chữa.

« Chỗ cuối cùng lại còn viết thêm mấy hàng chữ dặn bảo rằng nếu ai phát hiện cái khăn viết chữa với thanh kiếm này thì mau báo cho thầy trò Thất Chỉ Thần Mụ biết trong ba tháng mới tới Tinh Túc Hải gặp mặt và nói rõ ý là người biết ơn thế nào cũng báo, cho được mới thôi, nên phen này tận lực cứu Long Tương thoát nạn và ý cũng không chịu phản bội sư môn nhờ và người phò hội giúp mình mà gây nên phong ba lớn vạn vạn ».

Thoạt tiên Thanh Thanh tưởng Long Tương đã vùi thân ở dưới Tí Ngọ Hàn triều rồi nàng đau lòng hết sức chỉ muốn lấy cái chết để tuẫn phu. Bây giờ nàng đọc xong những chữ của Ô Mông để lại, tuy biết Long Tương không nguy hiểm đến tính mạng và đã có người cứu giúp, nhưng dù sao nàng cũng vẫn lo âu.

Băng Ngọc thì thấy vì mình là người gây tai họa khiến Hắc Bạch Song Ma sai người tới tới đây gây sự với sư phụ mình. Còn thừa thế bắt cóc Long Tương đi trong lòng ân hận khôn tả. Bây giờ nàng lại thấy Thanh Thanh rầu rĩ nước mắt nhỏ lệ ra như vậy liền khóc lóc hỏi :

— Chị đừng lo, tất cả mọi việc đều do em mà nên, nhưng nếu không gặp Ô Mông thì có lẽ lúc này xương tủy của Cát đại ca đã thành băng rồi. Chúng ta cũng bị di hận suốt đời, em nghĩ bây giờ chúng ta một mặt đi Tinh Túc Hải một mặt viết thơ lại báo cho ân sư hay để ân sư đi tiếp ứng, bằng không chỉ sợ Cát đại ca bây giờ lại xảy ra biến cố gì chăng ?

Thanh Thanh nghĩ đến Long Tương từ trước tới nay đã trải qua bao nhiêu sự nguy hiểm cũng đều thoát nạn hết, nên nàng mới hơi khoan tâm, bây giờ lại thấy Băng Ngọc tỏ vẻ lo âu như vậy, mới biết thiếu nữ này quả thực đã yêu chàng hết sức, nên nàng cũng phải thở dài một tiếng rồi đáp

— Việc này chỉ tại chị quá nóng nảy mà nên hết, không thể trách em được, bây giờ được em trượng nghĩa cứu giúp cho thì chúng ta cứ mượn cái khăn của Ô Mông này viết thêm vài chữ vào đó để lệnh sư hay như vậy có phải là gián tiếp không ?

Băng Ngọc gật đầu khen phải liền cùng Thanh Thanh ra khỏi Huyền Băng đại trận để quay trở về Huyền Băng Cốc nhặt nhạnh những gì ứng dụng và viết thơ để lại cho sư phụ rồi cùng Thanh Thanh đi Tinh Túc Hải ngay.

Hãy nói Vô Song thấy Thanh Thanh trả lời như vậy, nàng quay trở ra vừa đi vừa nghĩ ngợi mà không nghĩ ra được cách gì thập toàn cả, khi nàng ra tới chỗ nghỉ chân bàn tán với Nhân Long hồi lâu vẫn không nghĩ được cách gì hoàn hảo cả. Đang lúc ấy thì con tuyết bết đã đem lá thơ của Ô Mông để lại đưa cho Thất Chỉ Thần Mụ xem.

Thất Chỉ Thần Mụ đọc xong lá thơ liền nói :

— Việc này bất cứ phải trái ra sao và sau này giải quyết ra sao Long Tương không nên bị người ta bắt cóc ở trong Huyền Băng Cốc của già này Hắc Bạch song ma ngông cuồng như thế, chẳng lẽ bắt già này bỏ lời thề năm xưa mà ra tay đối phó với chúng hay sao ?

Vô Song từ khi gặp Thần Mụ tới giờ trông thấy mặt bà ta quen thuộc lắm bây giờ lại nghe thấy bà ta nói lời thề năm xưa không bước chân ra giang hồ liền hỏi :

— Vì việc gì mà lão tiền bối thề nặng không bước chân ra khỏi giang hồ như thế, chẳng, lão tiền bối có thể nói rõ cho Vô Song này biết rõ chuyện đó hay không ?

Thần Mụ thở dài một tiếng rồi đáp :

— Năm xưa tôi có một người em ruột bị quần địch bao vây có viết thơ cầu cứu vì một khắc làm chậm trễ nên tôi mới tới chậm một bước. Sau không biết cô em ấy sống chết ra sao tôi tìm kiếm hơn hai mươi năm mà không thấy. Vì vậy mới thề rằng không bước chân ra khỏi giang hồ nữa.

Vô Song nghe nói Thần Mụ kể xong ngẫm nghĩ giây lát liền tỉnh ngộ ngay và lớn tiếng nói tiếp :

— Xin lão tiền bối thứ lỗi cho Vô Song tôi đường đột, có phải bốn mươi năm trước có phải Tuyết Ý Thần Bà Thôi Dật đã lừng danh trên giang hồ năm xưa đấy không ?

Thất Chỉ Thần mụ nghe nói ngạc nhiên vô cùng vội hỏi lại :

— Già này đã quên cái tên ấy từ lâu và trên giang hồ cũng ít ai biết tới chẳng hay hiền điệt nữ nghe ai nói tới thế ?

Vô Song mỉm cười không trả lời câu hỏi đó mà lớn tiếng nói tiếp.

— Người em gái mà lão tiền bối hai mươi năm không thấy có phải là Câu Hồn Ngọc Nữ Thôi Diệu .

Thần Mụ không đợi chờ nàng nói dứt, đã nhanh chân đứng lên hỏi

— Có phải là Thôi Diệu Diệu không ? Hiền điệt nữ gặp y thị ở đâu và lúc nào ?

(CÒN TIẾP)

THƠ

U HOÀI

Bây giờ anh đau khổ
Vời thương nhớ dâng đầy
Khung trời xưa kỷ niệm
Bao giờ quên được đây ?

Em đi không trở lại
Đường phố cũ mình anh
Âm thầm mờ bóng nhỏ
Tôi ước mộng không thành

Thời gian có làm chết
Tình yêu mình chăng em ?
Từng đêm anh khắc khoải
Ly cà phê đậm đen

Sao em đành hắt hủi ?
Bơ vơ hồn lưu đầy
Kỷ niệm còn mãi mãi
Anh buồn không ai hay...

TRIỀU VŨ

NGƯỜI EM 16

16 tuổi em còn bé nhỏ
Áo học trò còn giữ vẻ trinh nguyên
Nét đẹp dịu hiền
Chưa vương sầu thế kỷ
Ôi dáng em là vầng trăng tuyệt mỹ
Là cung Hằng là cả một trời xuân
Tôi ước mong cho thế sự xoay vần
Để tôi được tôn em là «Hoàng hậu»
Người em 16...
Đến trong tôi nguyên vẹn một hình hài

Em từ đâu ???
Từ cung Hằng bay từ nẻo Bồng Lai
Em lạc đến trái tim này ngự trị
Tôi muốn cùng em
Hai chúng mình trên con đường thiên lý

Tìm đường vào nguyên thủy thời gian
Để Đông tàn Thu đến Hè sang
Em vẫn mãi là người em trinh mộng
Chờ tôi đã đề tròn kiếp sống
«Tôn thờ» em 16 tuổi băng trinh.

VIỆT LY CHÂU
(BKV)

BIỆT LY

Xa nhau chưa anh ?
Sao lòng thấy lạnh ?
Sao dạ thấy nao ?
Lệ chực tuôn trào
Cất tàu tình biệt rì rào
Ngày mai anh đến phương nào hở anh ?
Thời gian sao quá đi nhanh
Kìa hồi tàu chót. Thôi đành xa nhau
Anh đi kẻo trễ chuyến tàu
Hôn em lần chót lệ trào ướt mi
Thôi em ở lại, anh đi
Xa nhau xây mộng có gì mà đau
Cười lên cho anh vui nào !
Miệng cười mà lệ lại trào trong tim
Vòng tay anh lỏng
Em vội quay đi
Anh lầm lũi bước
Còn gì hở anh
Chỉ còn có ánh trăng thanh
Giúp mình hai nẻo trở thành gần nhau

VÉCAPÉE HOÀI PHƯƠNG

ANH HÙNG PHI CÔNG TRONG THẾ CHIẾN THỨ HAI

GEORGE BEURLING

KẺ THÙ SỐ 1 CỦA LIÊN QUÂN ĐỨC-Ý

Công dân Gia-Nã-Đại, người sinh ra chỉ để bay, Beurling tình nguyện vào Không quân Hoàng gia Anh, là anh hùng không chiến trên đảo Malte. Các bạn sẽ nghe sau đây tiếng nói của Beurling, với tất cả lòng say mê rời khỏi mặt đất và những thành tích cùng cảm nghĩ về các cuộc tranh hùng trên không.

★ *Sưu tầm của HOÀI-VĂN TRẦN-ĐÌNH-ĐANG*

(Tiếp theo và hết)

Beurling đã mở được một cái cửa cứu cấp cạnh ngay bên ghế anh ngồi và lúc phi cơ chạm mạnh phải mặt nước lúc đó như một tảng nước đá đóng băng thì anh nhảy ra ngoài cùng với hai, ba người khác. Thân phi cơ lìa ra và chìm nghỉm. Trên mặt biển một số người đang bám vào vài mảnh vụn bập bềnh.

Beurling cố gắng một cách vô ích nhìn qua ánh sáng yếu ớt của một buổi hoàng hôn thẫm đọng để xem chung quanh anh có ai không. Anh nghe tiếng kêu :

— Nếu anh có thể bơi vào thì cứ bơi đi !

Beurling chân bị vướng băng nhưng cũng cố lội vào bờ gần đó. Tàu cứu cấp đã đến. Các chiến binh lao trên bờ khiêng cáng cứu thương đến. Beurling vừa chạm chân lên đất liền được dìu ngay đi. Anh nói với các chiến hữu :

— Còn nhiều người bị thương không thể bơi được. Có cả đàn bà và trẻ em nữa.

Anh được đưa lên chiếc xe Hồng Thập Tự. Cửa đóng lại. Rồi trên giường ở quân y viện anh được tin 15 người chết và mất tích trong số có 3 thường dân và 2 đàn bà với 2 em nhỏ. Hether và Willie le Kid cũng ở trong số những người mất tích.

Từ chiếc giường điều trị, Beurling nhìn ánh sáng rực rỡ ở Gibraltar về đêm. Dù chiến tranh bay chết chóc, cuộc đời vẫn lặng lẽ trôi vô tình. Anh nghĩ đến Jean Paradis và những lần cùng anh tắm trong làn nước xanh biếc cùng tất cả các bạn đã chết và những bạn đã chết chìm trong vỏ chiếc Liberator. Anh nghĩ đến những ai đã từng chứng kiến bao lần thần chết qua các trận trên từng trời và giờ đây... «Tôi ngắm nhìn ánh sáng ở Gibraltar suốt đêm. Tôi suy nghĩ về số phận của mọi người và nhớ đến các bạn hữu...».

Beurling cũng không thể nào biết rằng anh đã chiến thắng và sống thoát qua các trận không chiến và không ai hiểu được rằng số phận đã ghép anh phải rời bỏ cõi đời cũng như các bạn anh trên thân phi cơ, hai năm sau khi chiến tranh kết liễu. Anh đã sống cho nghiệp bay, lẽ sống của anh và rồi cũng thác vì lý tưởng ấy.

oOo

Giải ngũ, con người sinh ra chỉ để bay ấy đã tìm ra được 1 công việc ưa thích : bay trên phi cơ vận tải, chuyên chở vũ khí cho chánh phủ Do Thái. Công việc không phải là không nguy hiểm, cũng chẳng phải không lợi ích và hợp với anh, với nhiều cảnh đường xa xứ lạ. Những bay máy đó đều cũ, mua lại của Hoa kỳ.

Một ngày vào cuối mùa thu năm 1947, một trong số các phi cơ ấy bị rơi khi cất cánh ở phi trường La Mã. Phi cơ chứa đầy chất nổ, dọn dược, vỡ tan tành và nổ cháy giống như chiếc tàu già của Valparaiso mà ngày nào George Beurling lần đầu tiên đáp xuống đi Âu Châu.

Và... chiếc phi cơ trên đã do Beurling điều khiển...

★★

TÌM VIỆC

— Nam sinh tú tài có kinh nghiệm dạy trong kỳ hè để lên lớp vững chắc, Tứ Đệ Lục trở xuống bậc Tiểu học và Pháp. Anh văn lòng. Muốn kèm trẻ em tại tư gia hoặc các Tư-thục. Xin biên thư : Nguyễn Ánh, 207 Hoàng Diệu, Saigon.

— Nữ sinh lớp Première có bằng Brevet, nhận kèm tư gia từ 7è trở xuống vào buổi sáng hoặc chiều. Thư cho cô : Marie 104 Pasteur Saigon.

— Nam sinh Đệ Nhị có THĐNC nghèo quê miền Trung đương dấn cần một nơi kèm trẻ, để có chỗ ở học thi. Thư về Tô Thâm 151 Trương minh Ký Phú Nhuận (cổng số 6, (chuyển lại cho T)

NHỮNG TIẾN BỘ Y HỌC

Đã tách rời được
HAI CHỊ EM SONG SANH

★ HOÀNG DUY ANH

(Tiếp theo và hết)

Hai chị em Foglia ra đời vào ngày 5-11-1958 tức là năm nay mới có 7 tuổi. Lúc sinh hai con, bà Elide đã gần như xỉu đi. Bảo sanh viện ở Asti thuộc tỉnh Piémont không phải là một bảo sanh viện tối tân. Hầu hết các đồ dùng đều là thứ thường thường thế mà các bác sĩ ở đây lại phải đỡ đẻ cho một trường hợp sinh đôi khó khăn như trường hợp bà Elide. Nhưng rồi như nhờ một sức mạnh thiên nhiên, và Elide đã sanh hai đứa trẻ bình an. Bà tưởng cuộc đời của hai đứa con gái ấy sẽ mãi mãi không bao giờ tách ra được, nhưng bây giờ nhờ khoa học, nhờ Chúa người ta đã thực hiện nổi cuộc giải phẫu đầy nguy hiểm ấy.

Tới năm chúng được 13 tháng, một người trong họ là ông Umberto đã tự tay làm một chiếc ghế phô tơi đặc biệt để chúng ngồi chơi. Chiếc ghế này có bánh xe đẩy đi được. Bà Elide mỗi buổi sáng thường đưa con ra chỗ có ánh sáng mặt trời để sưởi ấm.

Năm hai chị em được hai tuổi thì chúng đã biết đùa nghịch, biết cầm đồ chơi và đòi quà. Chúng chậm biết nói, nhưng tỏ ra thông minh và nghịch ngợm. Một chuyên viên về tâm lý học đã dùng những phương pháp tối tân nhất để trắc nghiệm tâm lý của cả hai đứa. Ông cho ta biết : Maria Giuseppina tính tình hồn nhiên, hay cười cợt vui đùa, còn Maria Santina thì có vẻ lãnh đạm, đôi mắt thường buồn xa vắng.

Bà Foglia đang cầm tay hai con sau khi được giải phẫu tách rời

Sau khi giải phẫu, hai chị em sinh đôi kia sẽ còn phải nằm trong bệnh viện nhi đồng ở Turin một thời gian là hai tháng nữa để cho các bác sĩ khám nghiệm và săn sóc, sau đó mới được trở về ngôi nhà xinh xắn sơn màu trắng, phòng cũng sơn trắng ở miền quê hương êm đềm kia.

Bà Elide cho biết là sau khi sanh khoảng một năm bà nhận thấy hai chị em song sinh có nhiều tính nết khác nhau. Một đứa thì luôn luôn cười, một đứa thì hay khóc nhè. Vì dính liền chúng không thể nằm nghiêng, mà chỉ có thể nằm ngửa hay nằm sấp. Muốn bế chúng đi chơi thì thật là khó khăn, vì một người khó mà có thể bế luôn hai đứa một lúc.

Khoảng từ 2 tới ba tuổi, người ta làm một chiếc xe đặc biệt để chúng tập đi. Chúng vui mừng đứng trong xe và lê khắp các nơi trong bệnh viện. Tới năm vừa đúng ba tuổi chúng đẩy lên đành đạch, chân tay vẫn đã loạng xạng đòi đi « hai mình » không cần xe. Chúng đã nói được chút ít, toàn những câu gọi ba má, đói, khát v.v... Đối với trẻ con Ý thì vào lúc 3 tuổi có nhiều đứa nói xoen xoét rồi. Có lẽ vì cơ thể của chúng quá yếu ớt nên có ảnh hưởng tới sự lớn.

Cả hai chị em song sinh, tuy phải dính liền nhau nhưng dường như không yêu thích nhau. Mặc dầu hãy còn nhỏ, nhưng chúng cũng cảm thấy bực bội khi phải «kéo lệ» bên cạnh một người khác, làm mất hết tự do. Đôi khi người ta thấy chúng ôm, cãi nhau chán rồi lại khóc nhặng xị.

Tình trạng dính liền của hai chị em vẫn được các bác sĩ Ý theo dõi. Chính giáo sư Solerio đã có ý định giải phẫu ngay từ phút đầu nhưng ông bắt buộc phải đợi cho hai đứa trẻ lớn khỏe, đủ sức khỏe đã mới có thể thực hiện được. Vào ngày 8.6.1963 giáo sư Solerio đã thử làm một cuộc giải phẫu. Có tám bác sĩ chuyên khoa khác phụ giúp nhưng công việc không thành, vì hai chị em còn yếu quá nhất là đối với Maria Giuseppina thì có thể là vô cùng nguy hiểm.

Hai chị em mỗi ngày một nhớn, và chúng đã đi chơi đây đó. Mục đích của những cuộc đi chơi này là tìm cách khiến cho cơ thể của chúng được nảy nở hoàn toàn, hầu có sức khoẻ để chịu đựng cuộc giải phẫu về sau này. Tất cả mọi thứ, đối với hai chị em đều xa lạ. Bởi vì hai chị em đã phải sống nhiều năm trong bệnh viện đã quá quen thuộc với màu trắng của bệnh viện, màu trắng của những chiếc áo. Bây giờ thấy vô tuyến truyền hình, thấy đồi cao rừng rậm thì lạ mắt reo hò ầm ĩ. Chân của chúng tuy yếu, nhưng vẫn có thể đi được. Khoảng năm 1964 hai chị em cân nặng 44 kí lô.

Trong khi đó các bác sĩ vẫn theo dõi những tiến triển của hai chị em. Nhất là bác sĩ Solerio thì ngày nào cũng khám bệnh, quan sát kỹ coi chúng như con đẻ của mình. Bác sĩ Solerio còn tìm cách cho chúng quen thuộc với các dụng cụ y khoa để chúng không nảo cảm giác sợ hãi khi vào trong phòng giải phẫu nữa. Đó cũng là một «đòn» tâm lý để cho chúng có thể vượt qua những trở ngại sau khi giải phẫu.

Người ta không tiếc gì tiền bạc để thực hiện cuộc giải phẫu này. Gia đình Foglia không giàu có gì nhưng ngân quỹ của trường đại học Turin đã đài thọ hết mọi phí khoản cho hai chị em song sinh này. Nhờ đó mà hai chị em được săn sóc chu đáo. Mùa hè chúng được đưa đi nghỉ mát ngoài bãi biển, mùa đông chúng được đưa lên núi đùa nghịch với tuyết trắng. Các bác sĩ, các cô y tá trẻ đẹp đều là bạn thân của chúng vui đùa với chúng. Chúng không còn sợ hãi gì nhà thương và phòng giải phẫu. Lắm lúc được đưa vào trong phòng mổ, chúng cười đùa với những chiếc máy khổng lồ và không biết rằng nay mai những chiếc máy ấy sẽ giúp chúng thoát cảnh dính liền.

Là một gia đình ngoan đạo, bà Foglia cho chúng học câu kinh vào mỗi sáng và mỗi chiều. Chúng tỏ rất ngoan ngoãn trong công việc này.

(Xem tiếp trang 7)

chị em bạn gái — HÀ-MAI-LAN

LÀM BÁNH GA TÔ

1) Vật dụng : 150 gam đường, 150 gam bơ, 150 gam bột, ba quả trứng gà, hai thìa xúp rượu rum, một nhúm muối.

2) Cho bột vào liễn, khoét giữa bột một lỗ rồi đập trứng gà vô, đánh thật nhuyễn.

3) Cho bơ vào chiếc soong nhỏ, chưng lên bếp chừng một phút rồi đổ vào bột trộn cho đều

4) Cho đường, muối vào đánh thật kỹ. Cho rượu rum vào. Lại đánh nữa, tới khi không còn lợn bợt nữa là được.

5) Đổ bột đã đánh với trứng, đường, rượu, muối, bơ vào khuôn rồi đặt lên bếp lò, than cháy dịu. Chừng 40 phút thì được. Lấy dao chọc vào bánh nếu thấy khô là đã chín.

HÀ-MAI-LAN — MÁCH GIÚP

Bạn UÔNG VĂN BÌNH (SAIGON)

a) Có thể khám tại bệnh viện Bình Dân khỏi tốn tiền.

b) Uống dầu cá, dùng nhiều vitamine A, bổ mắt.

c) Đèn bóng loại thường (bóng vàng), lối 40 watts là nhiều.

d) Không nên.

MỘT ĐỘC GIẢ (Ở SAIGON)

Cứ biên thư về đài phát thanh yêu cầu, không mất tiền đâu !

Em LAN (SAIGON)

a) Đeo vàng tây đẹp và lịch sự hơn.

b) Không sao cả.

c) Khi rửa nên tháo bỏ ra.

d) Đúng, ngọc thật làm gì mà rẻ thế. Ngọc thật thì cả chục ngàn. Thứ bán vài chục đồng một chuỗi lại càng tồi nữa.

e) Tiền sòng rạp thì nhiều, chứ tiền mua vật đó không chắc đáng bao nhiêu lối 100 đồng là hết.

f) Đem đến tiệm làm áo mưa, nhờ họ cắt ngắn bớt và dán lại.

g) Có thể giặt với xà bông bột hiệu « LUX » thứ tốt.

Ông LÊ VĂN XOÀI (CHOLON)

Không có.

Bạn P. K. (PHÚ NHUẬN)

Nên đi khám bác sĩ ngay.

Em THANH TRANG (SAIGON)

a) Có thể dùng Last Candes.

b) Được.

c) Không tốt như lời quảng cáo là điều tất nhiên.

Em VŨ LIÊN CHI (SAIGON)

Không trúng.

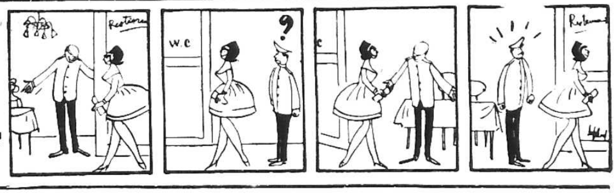
Em TUYẾT MAI (SAIGON)

26-10-1930 : 5-9 Canh Ngọ

15-11-1942 : 8-10 Nhâm Ngọ

GIA ĐÌNH LY LY

ĐỨC KHÁNH



SỐ 101

Truyện dài của VĂN-QUANG

Nàng ngồi xuống bên mép giường rất nhẹ nhàng, rồi cúi xuống hôn lên môi chàng để đánh thức chàng dậy. Đăng đã ở tỉnh giấc và khi nhận ra Liễu, chàng kéo ghì nàng xuống, tham lam như người vừa bắt được một kho tàng vô giá.

Nhưng chỉ một phút sau, Đăng lại nhận ra sự ăn mặc... kỳ cục của Liễu, chàng khẽ đẩy vai Liễu ra, nhìn nàng đăm đăm rồi khẽ hỏi :

— Em tính đi đâu bây giờ đó ?

Liễu mỉm cười, trả lời thật hồn nhiên :

— Về Saigon.

Đăng tát nhẹ vào má Liễu, không đời nào chàng tin rằng nàng lại «dám» về đột ngột như vậy. Chàng bám lấy ngang lưng nàng :

— Ai cho phép em về ! Đừng nói bậy. Không bao giờ anh cho em đi đâu nữa hết.

Nói rồi Đăng lại kéo mình tới, gối đầu vào lòng Liễu. Bàn tay Liễu vuốt nhè nhẹ lên mái tóc Đăng, những ngón tay lùa vào chân tóc như muốn bám víu vào đó, như muốn gửi gắm tất cả tình yêu. Giọng nàng trở nên nghiêm trang :

— Em nói thật đó.

Đăng vẫn lắc đầu quầy quậy :

— Dù bất cứ chuyện gì xảy ra, em cũng không đi đâu được hết. Em tính đi chợ phải không ? Còn sớm quá mà.

Câu nói đó khiến Liễu mỉm cười thương hại Đăng, chàng sắp phải đứng trước một sự thật, đối diện với một sức mạnh khủng khiếp mà chàng sẽ phải thua.

Chàng sẽ phải chịu đựng như một tội nhân yếu đuối đành bất lực, đau đớn trước gông cùm của kẻ thù đàn ra trước mắt. Liễu nhìn chiếc va ly của mình để trên chiếc ghế bố. Nàng thoáng ân hận vì đã đánh thức Đăng dậy. Đáng lẽ nàng nên đi ngay từ sớm. Nhưng mọi chuyện đã lỡ rồi, dù có muốn Liễu cũng không thể nào làm khác được nữa.

Đăng nhận thấy nét mặt nghiêm trang, buồn bã đó của Liễu, chàng ngửng đầu ngước nhìn theo tầm mắt Liễu đang nhìn. Chàng cũng đã thấy chiếc va ly của Liễu để trên ghế bố. Xung quanh đó, quần áo của Liễu cũng không còn nữa. Giọng chàng bối hoảng :

— Em về thật sao, Liễu ! ?

Đầu Liễu hơi cúi xuống, những ngón tay nàng bối rối trong chân tóc Đăng, nàng gật nhẹ :

— Em đã sửa soạn xong hành lý rồi.

Hai bàn tay Đăng nắm chắc vai Liễu :

— Sao vậy ?

Liễu chỉ nhìn Đăng, nàng cố gắng mỉm một nụ cười mà không được. Giọng Đăng trở nên bối hoảng và cay đắng hơn :

— Em có chuyện gì cần ở Saigon sao ? Hay là em.. có hẹn với ai ở Saigon ? Hay là em chỉ được phép đi tới hôm nay thôi, người ta không cho...

Liễu bịt miệng Đăng lại :

— Không phải vậy đâu ?

— Vậy thì tại sao ?

Tiếng Liễu thở dài thật rõ :

— Tại anh

— Anh làm gì đâu ?

Bây giờ Liễu mới mỉm cười được :

— Dù anh có làm gì đi chăng nữa em cũng quyết không bỏ anh trên giường bệnh như thế này.

Đăng ngẩn ngơ :

— Sao em kêu là tại anh ?

— Tại hoàn cảnh của anh thì đúng hơn. Trong ngày hôm nay, có lẽ là trong buổi sáng ngày hôm nay, chị Hạnh và bé Dũng sẽ lên tới đây với anh. Em không có lý do gì ở lại đây nữa cả.

Khuôn mặt Đăng ngẩy ra, đôi mắt chàng mở rộng rồi trở nên bối rối nhìn Liễu, giọng chàng nhỏ đi :

— Sao em biết ?

— Anh có một bức điện tín đằng lẽ anh Toản đã đưa cho anh chiều hôm qua song lúc đó anh đang ngủ. Em nhận bức điện tín đó. Nhưng rồi em lại trả cho anh Toản. Em đã tính là sáng nay sẽ đi sớm, sau khi em đi rồi anh Toản sẽ mang bức điện tín tới cho anh. Suốt đêm qua, em đã suy nghĩ mãi em sợ làm như vậy anh buồn, anh ân hận mãi mãi, anh băn khoăn cho em, không yên tâm trên giường bệnh và ngay cả sau này nữa. Bởi vậy nên em đã ở lại...

Nói tới đây Liễu ngưng lại, có một cái gì nghẹn nghẹn chặn ngang cổ khiến nàng không nói được nữa. Nàng biết, nếu nói thêm, nàng sẽ nói trong nước mắt, đó là Liễu không hề muốn. Đã có đủ can đảm đánh thức Đăng dậy, có nghĩa là đủ can đảm để đương đầu với sự thật. Liễu cần phải tỏ ra bình tĩnh, tỉnh táo hơn.

Tiếng thở dài của Đăng thoát lên, chàng nhìn Liễu thật nhanh vừa ngượng ngập vừa băn khoăn

Chàng hiểu rằng Liễu đang buồn, đang khổ. Sự cố gắng mang một vẻ mặt bình thản lạnh lùng kia chỉ là sự đau đớn lớn hơn, chỉ chứng tỏ được nỗi buồn đau đang cào xé âm thầm quyết liệt hơn bao giờ. Giọng Đăng thấp xuống :

— Em định về bây giờ sao ?

Tiếng nói cố làm ra vẻ hồn nhiên đó của Đăng làm Liễu bỗng nhiên trở thành bực bội. Chàng có thể thản nhiên trước cái hoàn cảnh này được sao ! Chàng có thể bình tĩnh lạnh lùng để nàng ra về được sao ? ! Chàng cần Hạnh, cần bé Dũng hơn là cần mình ! Đó là những ý nghĩ vừa lóe lên trong đầu óc Liễu. Nàng nhìn chàng, trong khi chàng cố làm ra vẻ bình tĩnh hơn nữa. Tự ái bị tổn thương, Liễu đau đớn tưởng như có thể phát điên lên được. Nàng ray rứt :

— Anh mong cho em về lắm phải không ?

Đăng ghì lấy vòng lưng người yêu :

— Đừng nói vậy

Liễu vẫn hờn giận

— Em không muốn nhìn thấy sự bình thản này của anh. Em vẫn biết em chỉ là một món trang điểm cho cuộc sống của anh. Anh còn nhiều thứ quá, nào là quân đội, nào là chị Hạnh, bé Dũng. Đó ! Cuộc sống của anh là ở đó, em không ăn thua gì hết, em là kẻ đứng bên lề cuộc sống của anh mà thôi. Em biết vậy, nhưng đã trót say mê anh, em không cần gì cả.

Nói tới đây, không thể kìm hãm được mình nữa, Liễu khóc. Đăng gắng gượng cố lết mình dậy, chàng đưa vào vai Liễu, vòng tay chàng xiết lại như muốn chứng tỏ bằng sức mạnh vòng tay tình yêu của chàng đã dành cho Liễu. Chàng hôn lên gò má ướt nước mắt của nàng :

— Anh biết em nói thế nhưng không bao giờ em nghĩ như thế. Và nếu em đã nghĩ đúng như em nói thì anh không còn gì để nói với em được nữa.

Liễu cúi đầu để tránh đôi môi của Đăng, nàng biết rằng mình đã quá lời, song thái độ bình tĩnh của Đăng còn là một ám ảnh nặng nề đối với nàng.

Nàng vẫn không thể không giận Đăng. Người đàn bà sẵn mang những mặc cảm thua kém, thiệt thòi nhất là ở trong hoàn cảnh của Liễu, đôi khi trở thành ích kỷ đến độ tàn nhẫn. Họ có thể nói hết được những cảm phẫn tột độ mà dầu họ không hề nghĩ. Nói như thế là một cách tự mỉa mai mình, tự tàn phá mình. Nhưng thật ra tự trong thầm tâm họ ẩn dấu một sự hy sinh lớn lao, một cố gắng phi thường, một sự chịu đựng tưởng như quá sức của con người.

Vài phút sau, Liễu mới ngước lên :

— Em xin lỗi...

Đăng mỉm cười :

— Em không có lỗi gì hết. Anh hiểu em là đủ. Anh tin là em cũng hiểu anh trong hoàn cảnh này.

Liễu gật đầu nhè nhẹ, niềm đau vừa đến bất chợt dịu đi vội vàng. Nàng gỡ tay Đăng định đứng dậy :

— Để em đi lau mặt.

Nhưng Đăng đã ghì nàng lại, chàng nhoài người lấy chiếc khăn mặt của chàng vắt ở đầu giường lau nước mắt cho người yêu. Chàng mang nỗi hối hận chân thật của một người đàn ông trót lỡ tay, lỡ lời hành hạ một người đàn bà. Chàng bỗng có cái cảm giác rằng mình có tội và đang chuộc tội :

(Còn tiếp)

TRỌNG TRẬN ÁC CHIẾN TẠI ĐỒNG-XOÀI, VIỆT-CỘNG ĐÃ XỬ DỤNG SÚNG PHUN LỬA

MỘT SĨ QUAN MỸ GỌI KHÔNG QUÂN DỘI BOM

Trang 3 Số 367 Chủ Nhật 13, Thứ Hai 14-6-65

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh — Sàigon

Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

XUỐNG THẲNG VỊ TRÍ CỦA MÌNH

★ ***Nhờ cú đá thần tốc, Thiếu úy pháo binh Phạm-v-Tài chuyển bại thành thắng***

★ **300 xác V.C. vắt vẻo quanh hàng rào, 400 tên khác bị K.O. bắn chết.** ★ **108 chiến sĩ ta hy sinh, 46 bị thương, 126 mất tích. 150 thường dân thiệt mạng**

Giới quân sự Hoa-Kỳ cho rằng sẽ còn nhiều «trận Đồng-Xoài» nữa

SAIGON.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin về trận đánh Đồng Xoài. Sau đây là những chi tiết về trận đánh này :

Tổng kết sơ khởi cho biết thiệt hại của đôi bên như sau :

— VIỆT CỘNG : Chết 300 bỏ xác tại trận, 400 tên chết rải rác trong rừng do không quân oanh kích. Về khí giới ta tịch thu được 2 súng SKZ 57 ly, 3 bơ đô ca, 4 súng cối 60 ly, 5 đại liên 50, 9 đại liên 30, 1 súng phun lửa T.C. 1 ar 15, 130 carbine, 40 tiểu liên, 25 súng trường, 8 máy truyền tin, 400 mìn và hàng ngàn lựu đạn.

— PHÍA TA : 108 chiến sĩ hy sinh, 46 bị thương, 126 mất tích, 150 thường dân gồm đàn bà và trẻ con thiệt mạng. Về lực lượng Mỹ : 1 chết, 16 mất tích và 13 bị thương.

Khi phái đoàn báo chí đến thăm quận, cảnh hoang tàn đẫm máu còn diễn ra trước mắt. Ngay ở một khoảng đất trống trước cửa quận, cơm gạo vãi tung toé, nhiều lựu đạn chưa nổ nằm ng n ngang. Những vết bom Napelm cháy xém ở mé trái quận đường. Xung quanh hàng rào đồn, xác VC. vắt vẻo, chưa có mùi hôi thối vì trời mưa.

Khám phá mới nhất về âm mưu V.C.

Đại tá Tư lệnh phó sư đoàn 5 cho hay V.C đánh trận này nhằm mục đích cắt đứt liên lạc đường Saigon Cao Nguyên. Lực lượng chúng gồm Trung đoàn 602 phối hợp cùng 3 tiểu đoàn du kích địa phương. Trung đoàn 602 tiến chiếm quận lỵ trong khi 1 tiểu đoàn du kích tấn công ấp tân sinh và 2 tiểu đoàn khác bố trí chận đường tiếp viện. Đầu tiên VC pháo kích vào quận, mãi đến 5g sáng chúng mới chọc thủng pháo đài số 5 ở góc Tây Nam rồi ùa vào. Suốt đêm ngày không quân hoạt động rất hữu hiệu. Sáng hôm sau các lực lượng ta phản công. Địch từ những Thiết giáp chiếm được của ta bắn chận rất dữ dội. Đến 17 giờ chiều 10-6 ta chiếm lại quận và làm chủ tình thế sau 2 đêm và 1 ngày ác chiến.

Theo một nguồn tin khác thì quân thất thủ khi pháo binh bết đạn để pháo kích.

Suốt buổi sáng 10-6, các phản lực cơ B-57, F-101 và F-105 của không lực Hoa kỳ cùng các Skyraider của Không quân VN đã bắn phá vào các vị trí ẩn núp của VC và tạo thành 1 hàng rào lửa dày lặc để chận đường rút lui của địch. Tất cả các vị trí bị địch chiếm đóng đều bị phi cơ ta dội bom Napalm rất chính xác khiến chúng bị tổn hại rất nặng nề.

Ngày 11-6-65, Thủ Tướng Phan huy Quát đã gửi một bức thư khích lệ đến các chiến sĩ dự trận đánh ở quận Đôn Luân (Phước Long). Cùng với bức thư Thủ Tướng còn gởi các chiến sĩ một chút quà mọn tượng trưng cho mối tình quân dân chính.

Trận đánh dưới mắt một chiến sỹ Mỹ

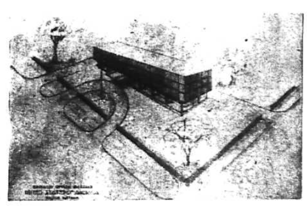
SAIGON.— Viên Trung úy Charles William, thuộc lực lượng đặc biệt bị thương và đã được tải về Saigon, tuyên bố rằng các đơn vị Việt Cộng mở cuộc tấn công vào vị trí phòng thủ ở Đồng Xoài, đã xử dụng lần đầu tiên loại súng phun lửa. Sĩ quan này, chỉ huy cuộc chống cự ở khu Tổng hành Dinh quận đường, xác nhận đã chính mắt nhìn thấy hai đợt Việt Cộng xử dụng súng phun lửa tấn công các ổ đại liên. Ông nói thêm rằng : «Tất nhiên tác dụng tâm lý đối với các toán quân thì rất khủng khiếp, nhưng hiệu quả không có gì ghê gớm.»

Ông cũng còn cho biết suốt trong 12 tiếng đồng hồ, trận chiến là những đợt tấn công liên tiếp. «Bọn chúng tiến về vị trí chúng tôi, bị đẩy lui, rút ra, tập hợp lại rồi lại tấn công». Viên Trung úy này nói thêm là không quân đã làm những chuyện phi thường và bẻ gẫy nhiều đợt tấn công của địch ngay trước các vị trí của khu tổng hành dinh quận đường. Ông ước lượng ít ra cũng phải là 200 Việt Cộng bị hạ ngay tại phía trước các vị trí của tổng hành dinh.

Vẫn theo lời Trung úy William thì ông đã tập hợp các người Mỹ và vài người Việt còn sống sót để cố thủ ở phía trong quận đường, là vị trí cuối. Ông biết là bọn Việt Cộng đã tới gần chỗ ông và hỏa lực địch có một đại bác 75 không giật cùng 5 hoặc 6 đại liên 50, vì thế ông đã phải gọi không quân dội bom xuống thẳng ngay vị trí của ông.

Theo tin của Pháp tấn xã thì các lực lượng phòng thủ ở đây không được chuẩn bị và các đơn vị công binh Hoa kỳ từ mấy ngày nay chỉ giữ nhiệm vụ tăng cường. Các đơn vị này đã dọn sạch một

C XEM TIẾP TRANG 6



Sơ đồ tòa nhà chính thuộc trụ sở mới của Tòa Đại Sứ Mỹ.

Sau buổi lễ đặt viên đá đầu tiên

Đã bắt đầu xây cất TÒA SỨ QUÁN HOA-KỲ

★ Sẽ hoàn thành trong vòng 15 tháng, có 3 tầng lầu, trang trí hết sức tân kỳ

★ T.T. Johnson : Việc xây cất này tượng trưng cụ thể ý chí cương quyết ủng hộ VN của Mỹ

SAIGON.— Hồi 12 giờ trưa 11-6-65, lễ đặt viên đá đầu tiên xây cất trụ sở mới của sứ quán Hoa kỳ tại Saigon đã cử hành trọng thể tại số 4 đại lộ Thống Nhất. Thủ Tướng Phan huy Quát, Phó Đại Sứ Mỹ A. Johnson cùng nhiều nhân vật quan trọng Việt-Mỹ có mặt trong buổi lễ này.

Buổi lễ bắt đầu trong cảnh nhỏ dùng lâm khấn đài danh dự với những lời đọc kinh cầu nguyện của Đại Tá Dean, Tuyên Úy Hải Quân Hoa Kỳ.

Kế đó, Phó Đại Sứ U. Alexis Johnson đọc diễn văn nhắc lại vụ phá hoại của Việt Cộng ngày 30-3 gây vụ nổ bên ngoài Sứ Quán hiện thời, một cơ hội khiến Hoa Kỳ càng tỏ ý chí cương quyết xây dựng một Tòa Đại Sứ mới để «phục vụ một cách hữu hiệu hơn».

Thủ Tướng Phan Huy Quát đọc diễn văn tuyên bố : «Việc xây cất tòa Đại sứ Mỹ tượng trưng cho sự cương quyết của Hoa Kỳ và tình tương trợ của các nước trong Thế Giới Tự Do nhất định giúp chúng tôi chiến thắng Cộng sản».

Sau bài diễn văn của Thủ tướng Phan huy Quát, Thủ tướng cùng với Phó Đại sứ Hoa Kỳ tiến tới góc sân để làm lễ xới đất.

Hai nhân vật cao cấp được cho mỗi người một cái xẻng thông sơn màu vàng và mỗi người xới lên một miếng đất tượng trưng. Cuộc lễ chấm dứt liền sau đó.

Trong dịp lễ này, Tổng Thống Mỹ Johnson đã gửi một thông điệp tỏ ý hết sức hân hoan và tuyên bố «Việc chúng ta xây cất một Tòa Đại sứ mới tại Sai gon là tượng trưng cụ thể của ý chí cương quyết của Hoa kỳ ủng hộ dân tộc Việt Nam anh dũng trong công cuộc chiến đấu của họ chống xâm lăng».

Trụ sở mới của toà Đại sứ Mỹ

Trụ sở mới của tòa Đại sứ Hoa kỳ ở Saigon sẽ được xây cất trên miếng đất tư hữu chánh phủ Mỹ ở số 4 Đại lộ Thống Nhất nằm trong khu vực yên tĩnh xa nơi thị tứ và gần Phủ Thủ tướng. Trụ sở mới này sẽ chiếm một phần lớn khu đất, còn bao nhiêu dành cho các cơ sở nhỏ sẽ cất sau. Ngân khoản dành cho việc xây cất này là 1 triệu Mỹ kim.

Tòa Đại sứ mới sẽ có ba tầng lầu và một tầng dưới trang bị máy móc. Bề dài chừng 200 bộ Anh, bề ngang 50 bộ, và bề cao cũng 50 bộ. Diện tích của khoảng đất dành cho các văn phòng rộng ước chừng 24.000 bộ vuông. Kiến trúc này sẽ bằng bê tông cốt sắt bên trong hoàn thành và trang trí theo lối tân kỳ cho thích hợp với tính chất đại diện của tòa nhà này. Một đặc điểm ở mặt tiền là mái hiên được lợp bằng thứ kiến màu che nắng từ phía cửa sổ cho ra tới hàng cột phía ngoài. Bên trong, tất cả các phòng đều gắn máy lạnh. Tân Sứ quán sẽ hoàn thành trong khoảng 15 tháng.

KHOẢNG 2 GIỜ 20 SÁNG 11-6-65

NỔ DỮ DỘI Ở BIÊN-HÒA

V.C. đặt lát tích phá nhà máy nước

THIỆT HẠI CHỪNG HAI TRIỆU BẠC

● **Việt Cộng liệng va ly chất nổ vào xe Mỹ tại Chợ Lớn**

BIÊN HÒA.— Vào khoảng 2 giờ 20 sáng 11-6-25 người ta bỗng nghe có 3 tiếng nổ dữ dội và thấy ánh lửa chớp sáng 1 vùng về bên hữu ngạn sông Đồng Nai, cách thị xã Biên Hòa về hướng Tây Nam độ 500 thước.

Cuộc điều tra cho biết bọn Việt Cộng vừa đột nhập vào Công trường nhà máy nước Đồng Nai tọa lạc cạnh Tỉnh lộ 16, thuộc địa phận ấp Đồng Nai xã Hóa An và đặt plát tích phá hoại.

Kết quả, có 1 xe ủi đất hiệu CAT số D. 7, 1 xe GMC xi-tẹt số EB 4556 và 3 nhà gồm 1 Trạm Cứu thương, 1 kho chứa vật liệu dụng cụ và Văn phòng của Nhà Thầu H.D.S (Hawaien Dredging Saigon) tức Saigon Thủy Cục bị phá hủ tan tành. Rất may, không có ai bị tử nạn mà chỉ có 1 nhân viên gác dan tên Mười Rượu 45 tuổi, bị sức hơi nổ đẩy văng xa 6 thước nhưng chỉ bị xây xát xoàng.

Sự thiệt hại về vật chất ước lượng có hơn 2 triệu bạc, nhưng không ảnh hưởng đến công tác xây dựng nhà máy. (P.V)

Liệng chất nổ vào xe Mỹ

SAIGON.— Hồi 7 giờ 20 sáng 11-6, một chiếc xe «díp» của Mỹ kiều chạy trên đường Phan văn Trị (Chợ lớn), thình lình có một thanh niên đứng trên lề đường quăng vào trong xe một cái cặp da. Sanh nghi, tài xế liền cho xe ngừng lại và mở cặp da ra xem thì thấy bên trong có một quả lựu đạn nội hóa chưa rút chốt. Thừa lúc phố đông người thanh niên nọ lẩn trốn thoát.

Người ta cho rằng, có lẽ tên khủng bố vì quá linh quýnh, nên khi quăng cái cặp da bên trong có trái

H XEM TIẾP TRANG 8

72 V.C. về quy chánh

86 tân binh Việt Cộng vừa bỏ hàng ngũ V.C ở Chiến Khu D về quy chánh tại Bình Dương. Họ đã chỉ dẫn cho chính phủ tịch thu được một số võ khí và tài liệu V.C chôn dấu. Buổi lễ ra mắt của 72 trong số 86 quy chánh viên đã cử hành tại Trung Tâm Chiêu Hồi Bình Dương hồi 9 giờ sáng 11-6. HÌNH TRÊN : Ông Tổng Trưởng Chiêu Hồi Trần văn Ân đang ân cần thăm hỏi sức khỏe của các người quy chính. (ảnh SAX)

Quốc Trưởng ký Sắc lệnh

ĐẠI XÁ 30 chính trị phạm

trong số có ông P.K.Sửu

SAIGON (VTX) 11-6.— Chiếu sắc luật 004/QT/SL ngày 25-1-1965 ban hành đại xá chánh trị phạm và chiếu đề nghị của ông Tổng Trưởng Tư pháp kiêm Chủ tịch Hội đồng Ân Xá, Quốc Trưởng Việt Nam Cộng Hòa vừa ký sắc lệnh số 130-QT/SL ngày 8-6-1965, đại xá cho 30 can phạm chánh trị trong đó có những người quan trọng sau đây :

— Ông Phan khắc Sửu, sinh năm 1903 tại Phong dinh do Toà án quân sự đặt biệt Saigon ngày 11-7-63 xử phạt 6 năm cấm cố về tội xâm phạm an ninh quốc gia; Ông Trần văn Ân, sinh năm 1963 tại Long xuyên do Tòa án Quân sự Saigon ngày 29-8-1957 xử phạt tử hình tịch thu tài sản hiện hữu và sẽ có về tội tòng phạm mưu phản, phá rối nội trị Quốc gia VN, cùng các ông : Trịnh khánh Vàng, Ng. hữu Thuần, Ng. văn Đằng, Ng. văn Hiếu, Ng. thiện Phương, Ng. văn Thành, Ng. Tuyên vv...

SÔI NỔI trong đạo Cao Đài

Ở TÂY NINH

TÂY NINH.— Hiện đạo Cao Đài ở Tây Ninh đang sôi nổi về việc ông Lê văn Trung, chưởng quản Hội Thánh Phước Thiện Cao Đài Tây Ninh, đã nhân danh Hội Thánh hiệp cùng phái đoàn Công Giáo Dân vào yết kiến Quốc trưởng và Hội Đồng Quốc gia Lập pháp ngày 2-6-65. Các vị chức sắc Đại Thiên Phong, Hiệp Thiên, Cửu Trùng, Phước Thiện cho biết là Hội Thánh không hề cử đại diện tham gia việc làm chính trị trên. Việc làm đó là hoàn toàn do ý muốn riêng của ông Trung chứ Hội Thánh hoàn toàn không biết tới.

Nguồn tin ở Tây Ninh cũng cho biết ông Trung còn kéo thêm gần

A XEM TIẾP TRANG 6

Bác sĩ trực

Chủ Nhật 13-6-1965

Từ : 13g đến 6g sáng thứ Hai

BS. Vũ-minh-Ngọc 76, đại lộ Đồng Khánh Cholon

BS. Trần-văn-Ninh 161, đường Võ Tánh Saigon

BS. Nguyễn-thị-Mai 9, đại lộ Trần quốc Toản Saigon.

Thứ Hai 14-6-1965

Trưa : 13g đến 15g Tối 19g đến 6g sáng thứ Ba

BS. Trịnh-ngọc-Chuyên 398B, đường Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon.

BS. Phạm-huy-Sinh 180, đường Đinh tiên Hoàng Saigon.

BS. Phan-văn-Đương 156, đại lộ Lý thái Tổ Saigon.

BS. Phạm-doãn-Đề 219, đường Võ Tánh Saigon

học đường

Bác Ái Học Viện thông cáo

Bác ái Học Viện thông báo học sinh các lớp 6èM, 5eM, 4èM M.C.F. muốn được ghi tên học các lớp M.C.F. niên khóa 1965-66 phải đem học bạ nộp cho trường trước ngày 20-6-65, thời hạn chót. Quá hạn nói trên, những học sinh nào không nộp coi như đã bỏ học và những chỗ trống sẽ được phân phối ngay cho thí sinh mới.

60 giáo sư Trung Học theo khóa tu nghiệp

— Viện Đại Học Đà Lạt vừa mở một khóa tu nghiệp sư phạm dành cho 60 giáo sư Trung học tư thục. Khóa này tổ chức tại giảng đường Viện Đại học Đà Lạt, kéo dài từ 7 đến 20-6-65. Chương trình tu nghiệp gồm lý thuyết sư phạm, dạy thực hành và hội thảo. Giám đốc khóa tu nghiệp là sư huynh Phê-Rô Trần văn Nghiêm, Hiệu trưởng Trung học Adram và giáo sư trường Đại học sư phạm Đàlạt.

đoàn thể

Lập các Trung Tâm Xã Hội kiểu mẫu

Ngày 10-6-1965 theo lời mời của ông Tỉnh Trưởng Tây Ninh, ông Tổng Trưởng Xã Hội cùng ông Đổng Lý Văn Phòng và ông Chánh văn Phòng đi kinh lý Tỉnh Tây-ninh và chủ tọa lễ khánh thành Trung-tâm Xã Hội kiểu mẫu tại Tây-ninh. Đây là Trung Tâm đầu tiên trong số các Trung tâm Xã Hội kiểu mẫu khác sẽ được hoàn tất nay mai ở các Tỉnh khác. Mỗi Trung Tâm này gồm có : vườn trẻ, hý nhi viện, lớp học, phòng phát thuốc, nhà bảo sanh, phòng đọc sách, phòng giải trí... để cho mọi từng lớp dân chúng xử dụng khỏi phải mất tiền.

ANH CHÀNG NÀY THẬT TO GAN :

Đòi lấy mãi không được bắt cóc gái đưa vào rừng

● **1 thiếu nữ mất tích đã 1 năm, lúc tìm thấy đang sống chung với 3 thiếu niên**

TÂY NINH.— Yêu một cô gái đòi lấy mãi không được, liền bắt cóc cô ta dẫn vào rừng mất dạng, đó là một chuyện vừa xảy ra tại quận lỵ Hiếu Thiện (Tây Ninh) làm dư luận bàn tán suốt mấy ngày nay.

Sáng ngày 10-6-65, Bà Nguyễn thị H. thương gia, ngụ ở đường Trưng nữ Vương, Quận Lỵ Hiếu Thiện (Tây Ninh) và đơn nơi Biện lý Cuộc Tòa Hòa Giải Rộng Quyền thưa ông Hà văn A. và con là Hà văn T. đã bắt con bà là cô Huỳnh thị L. 16 tuổi đem vào rừng mất dạng. Câu chuyện xảy ra như sau :

Nguyễn cậu Hà văn Th. 18t có yêu say đắm cô L. nên nhiều lần nhờ mai mối hỏi cô làm vợ. Nhưng cậu bị bà H. từ chối, vì cậu lại tàn tật, chỉ có một giò. Tưởng thế là xong ai ngờ cậu T. quyết tâm «lấy» cô L. với bất cứ cách nào. Sáng ngày 17-5-65, thừa lúc bà H. vắng nhà, cậu T. đã uy hiếp cô L. đem xuống một chiếc tàu đò chở đến vùng Vàm Trảng, một nơi bất an ninh, rồi đưa cô vào rừng mất dạng. Bà H. về mới hay mất con liền đi tố cáo. Cuộc điều tra đang tiến hành. (TR.KH)

Con gái mất tích 1 năm mới tìm thấy

GIA ĐỊNH.— Hẳn bạn đọc còn nhớ tháng 6 năm 1964 báo chí có loan tin cô Tăng thị H. 18 tuổi nữ sinh em bà Tăng thị T. ở đường Bà Huyện Thanh Quan (Saigon) mất tích, có mang theo 1 số tiền và tư trang nhận hột xoàn đáng giá 1.230.000.đồng.

Mất em gái và cả số tiền to tát, bà T. đã nhờ nhà chức trách theo dõi, một mặt bà cho người nhà tìm kiếm khắp nơi, nhưng vô hiệu.

Mở cuộc điều tra, sau 1 năm trời lúc 10 giờ đêm 10-6, nhân viên Cảnh sát đã bắt được cô H. đang ở một căn nhà đường Hoàng Hoa Thám Gia Định với 3 cậu trai tên Nguyễn bá T. 18 tuổi, Đỗ văn T. 18 tuổi, và Nguyễn bá T. 16 tuổi. Cả 4 đều bị đưa về bót. Theo lời cô H. cho biết thì cô bị 3 tên nói trên dụ dỗ trộm tiền của chị đi xây tổ uyên ương. Cả 4 bị câu lưu để điều tra. (S.S)

Dành 585 nhà rẻ tiền cho nạn nhân hỏa hoạn

SAIGON (VTX) 11-5.— Hiện nay, tại 1 khu trung tâm định cư Tân Quí Đông và Phú Thọ Hòa, Tổng Nha Kiến Thiết vẫn tiếp tục xây cất và sắp hoàn thành 584 căn nhà. Những căn nhà tại hai khu này giá từ 35.000 đồng đến 48.000 đồng một căn, và dành quyền ưu tiên thuê mua cho các gia đình nạn nhân hỏa hoạn khu Vĩnh Hội.

Những đồng bào nạn nhân hỏa hoạn nào chưa nhận được nền nhà hay tiền trợ cấp, có thể gởi đơn lên Bộ xã hội (ban cấp nhà, số 46 đường Tự Đức Saigon) để cứu xét và sẽ được cấp một căn nhà theo thể lệ thuê mua hiện hành.

Riêng các căn nhà đã xây cất tại khu Vĩnh Hội thì hiện nay, Chính phủ dành làm trung tâm tạm trú cho các gia đình bị chi phối bởi kế hoạch gia cư của Chính phủ mà Bộ Giao Thông và Công hành đã trình bày trong buổi họp báo ngày 31-5-65

BẮN CHẾT 3 THÔN NỮ

(trong số có hai chị em người yêu)

còn tham lam lột bông tai đem cầm

Anh chàng si tình lãnh án khổ sai chung thân

SAIGON.— Một buổi chiều thượng tuần tháng sáu năm 1961, tại một vùng đồng ruộng vắng thuộc làng Xuân Thới Sơn (quận Thủ Đức) đã phát ra nhiều tiếng súng nổ thình lình, làm đồng bào quanh vùng sững sốt không hiểu chuyện gì đã xảy ra.

Nhà chức trách địa phương đến ngay tại chỗ phát ra tiếng nổ thì chỉ thấy còn 3 xác chết trên vũng máu. Đó là 3 thôn nữ trong vùng tên thị Rếp, thị Nè và thị Nhì. Giữa lúc cơ quan hữu trách đang theo dõi truy tầm thủ phạm, thì 3 ngày sau có một người đem 1 đôi bông tai tới hiệu cầm đồ bình dân xin cầm nhưng vì không có hóa đơn nên người này đã khai là của một quân nhân nhờ y cầm hộ. Vì vậy, binh nhì Nguyễn văn Cừ 27 tuổi, bị bắt điều tra. Cừ thú nhận đã có vợ con, nhưng từ ngày theo đơn vị về đây, Cừ lại nặng tình thương yêu cô Nè nên đã nhờ cô Rếp làm mai. Sau 8 tháng xây tổ ấm với nhau, Nè lại đem lòng yêu một chàng trai khác và xúi người này gây chuyện với Cừ để cho họ được tự do đi lại với nhau.

Do đó, mỗi khi Nè và Cừ gặp nhau là y như lại có chuyện gay cấn xảy ra, cho đến chiều 6-6-61, Cừ đã mang theo 1 khẩu Thompson tới nhà thị Rếp nhờ gọi hộ thị Nè để nói chuyện cho dứt khoát rồi đường ai nấy đi.

Nghe tiếng gọi của «bà mai» thị Nè cùng cô em gái đi ra cùng thị Rếp tới chỗ hẹn của Cừ. Gặp nhau giữa cánh đồng vắng, Cừ nắn nỉ thế nào Nè cũng không nhìn nhận lỗi mình mà còn buông lời thậm tệ khiến Cừ nóng mặt nổ liền một loạt súng.

Sau khi bắn chết 3 nạn nhân rồi, Cừ còn lột lấy của thị Nè đôi bông đeo ở tai đem về đi cầm. Do đó câu chuyện đổ bể. Vì vậy tòa đại hình sơ thẩm ngày 3-12-64 đã kêu án Nguyễn văn Cừ chung thân khổ sai về 2 tội cố sát và trộm với trường hợp gia trọng.

Bị can chống án và công tố viện cũng kháng cáo tối thiểu nên tòa thượng thẩm đại hình sáng qua đã phúc xử vụ này và vẫn y án Nguyễn văn Cừ.

NHẬT KÝ

● *NGUYỄN VĂN LÀNH*

TRÒ CHƠI «ĐỔ DẦU VÀO... LỬA»

KẺ hậu sinh này, mới đây, được hân hạnh và may mắn yết kiến một vị tiền bối đầu tóc đã bạc phơ, suốt đời lúc nào cũng vẫn chỉ là một người dân và chưa hề bao giờ ngồi ở ghế cầm quyền, dù chỉ là ghế lý trưởng hoặc hội đồng.

Vị tiền bối này là một người Việt-Nam «nguyên chất», theo đạo... «ông bà» và thời nào thì cũng vẫn bị làm vào cái thế «nai lưng đóng thuế». Có một điều lạ lùng là : trải qua bao cuộc binh đao máu lửa, nhà bị nát, vườn bị tan, con cháu bị chết nơi trận địa... vị tiền bối này như được «trời xanh» dung tha cho và hiện nay vẫn còn sống phây phây khỏe mạnh. Có lẽ trong khi hành hạ dân tộc giống nòi ta trọn một phần tư thế kỷ vừa qua, ông Trời ông ấy cũng còn đôi chút «lương tâm» nên đã cố ý «để dành» lại một số các vị bô lão «nguyên chất» Việt-Nam để làm «nhân chứng» cho những nỗi đau thương thê thảm nhất của một kiếp làm người... làm người... làm người Việt-Nam !

Cũng nên nói thêm là vị tiền bối này không có bằng cấp luật sư, bác sĩ, kỹ sư; không là ông nghè, ông cử gì cả, không biết tí ti gì về đạo Nho, đạo Lão, không hiểu duy vật duy tâm là «cái quái» gì ! Cụ chỉ là một người dân thông thường, sinh sống một cách thông thường và suy ngẫm cũng một cách thông thường.

PHẢI giới thiệu trước vị «cố nhân» của kẻ hèn này như vậy, bởi vì các vị chính khách, các vị chính đảng, các vị bè phái, các vị bằng cấp lớn, các vị chức vị to, các vị quyền lực mạnh, các vị chuyên môn xách động quần chúng, các vị quên gốc vọng ngoại, các vị «mõ cha không khóc đi khóc đống mối» v.v... sẽ «đoàn kết» lại với nhau mà bĩu môi, khinh bỉ, chê bai vị «tiền bối» của kẻ hậu sinh này là... «đồ nhà quê ! đồ hủ lậu ! đồ lẩm cẩm ! đồ ngu !» cần văn và văn vẻ.

(Xem tiếp trang 6)

BÁN GẠO QUÁ GIÁ, 2 CHỦ TIỆM BỊ BẮT

SAIGON.— Hôm 10-6, nhà chức trách Đô thành bắt gặp quả tang 2 tiệm gạo H.Th. ở đường Lê chân và C. Ph. ở đường Hai bà Trưng bán gạo cho khách hàng với giá 850đ một tạ thay vì giá chính thức 671đ. Hai chủ tiệm là bà Ng. thị G. (47t) và ông Đạo B. (45t) bị mời về bót lập biên bản. (S.S)

BÁN BÁO KHÔNG GIẤY PHÉP BỘ THÔNG TIN

SAIGON.— Tối 10-6, nhân viên cảnh sát đi tuần trên đường Trần quốc Toản, có bắt được 2 cô cậu Phạm thị M. Tr. (16 tuổi) và Phạm bá Q. (15 tuổi ở đường Cao Thắng), bày bán tuần báo «Việt Nam Mến Yêu» số 1 và số 2 không có giấy phép của Bộ Thông Tin, những số báo bị tịch thu và cả hai cô cậu được mời về bót. (S.S)

CƯỚP KHÔNG ĐƯỢC, CHÉM CẢ CẢNH SÁT

SAIGON.— Khoảng 1 giờ sáng 11-6, Hạ sĩ Nguyễn văn Ngh. (29 tuổi, ở hẻm 297 đường Trương minh Giảng) đang sửa soạn đi ngủ, thình lình có 6 thanh niên du đãng tông cửa xông vào dùng dao uy hiếp để đoạt của. Ông Ngh. chống cự lại và tri hô lên, khiến bọn nọ hoảng sợ bỏ chạy ra ngoài. Cảnh sát nghe thấy chạy lại bao vây chúng chẳng ngờ bọn nọ chém luôn cả cảnh sát. Rút cục cảnh sát cũng thộp cổ được tên Nguyễn văn Th. (17 tuổi vô gia cư, vô nghề nghiệp) và tịch thu được con dao găm. (SS)

LỰU ĐẠN KHÓI RỚT Ở ĐƯỜNG ĐINH TIÊN HOÀNG

SAIGON.— Lúc 5 giờ chiều 10-6, có bốn chiếc xe quân xa GMC chạy tới góc đường Hiền Vương Đinh tiên Hoàng, chẳng may có một trái lựu đạn khói rớt xuống đường, khiến đồng bào qua đường trông thấy hoảng hồn bỏ chạy. (S.S)

CHUI VÀO XEM HÁT CỌP, BỊ ĐIỆN GIỰT CHẾT QUEO

TÂN AN.— Em Nguyễn văn Tám, ngụ tại ấp Vàm, quận Bến Lức (Long An), đêm 10-6 vừa qua, lén chui qua rào để vào xem hát cọp do đoàn hát Tân Thành trình diễn tại đây, nhưng em Tám sơ ý chạm phải giây điện máy đèn của gánh hát nên bị điện giựt chết. (H.Th)

BỊ ĐÂM LÒI RUỘT VỨT THÂY TRONG RỪNG

BIÊN HÒA.— Khoảng 9 giờ 30 sáng 9-6, đồng bào xã Tân Phú quận Công Thành (Biên Hòa) vào rừng Gò Mãng kiếm nấm, bỗng thấy tử thi ông Nguyễn văn Lượm (48 tuổi, nông dân, ngụ tại xã nói trên) nằm chết trong bụi cây. Trên mình ông Lượm bị nhiều vết đâm lòi ruột và thấu phổi. Nhà chức trách địa phương hay tin đến nơi lập biên bản Hiện chưa biết ông Lượm chết trong trường hợp nào. (T.Hòa)

từ QUÊ ra TỈNH

GỠ BIỂU NGỮ, 1 BINH SĨ CHẾT

DĨ-AN.— Sáng 9-6-65, được tin bọn V.C lén về treo biểu ngữ tại ấp tân sinh Đông Tâm xã An Bình quận Dĩ An (Biên Hòa), một tiểu đội Địa Phương Quân đến gỡ chẳng may động phải một trái lựu đạn do V.C gài, lựu đạn nổ tung làm binh nhì Ngô văn Dư chết liền tại chỗ. (T. H.)

THẤT VỌNG VÌ TÌNH TREO CỔ CHẾT

GIA ĐỊNH.— Khoảng 8 giờ sáng 9-6, người ta phát giác cậu Diệp Th. (28 tuổi) làm nghề thuộc da ngụ tại ấp Tân Phước xã Phú thọ Hoà, dùng giây treo cổ chết tại nhà. Theo dư luận lối xóm cho rằng cậu Th. thất vọng vì tình. (DL)

MỘT CẢNH SÁT VIÊN CHẾT ĐUỐI

BIÊN HÒA.— Trưa 10-6-65, trong giờ nghỉ việc, ông Nguyễn văn Thịnh (29 tuổi) Cảnh sát viên ở Trạm Kiểm soát Tân Hạnh Dĩ An, Biên Hòa, cùng 5 người bạn ra rạch Tân Hạnh cạnh sông Đồng Nai tắm giỡn, rủi ro bị nước cuốn nhận chìm mất dạng. Mãi đến 4 giờ chiều, người ta mới vớt được xác ông Thịnh trôi cách đó hơn trăm thước và đưa về bịnh viện Biên Hòa để khám nghiệm. (P.V)

BÁN GIẤY KHAI SANH GIẢ, 3 NGƯỜI BỊ GIẢI TÒA

LONG KHÁNH.— Do sự tố cáo của bà Lan nhị M., ngụ tại ấp Phú Mỹ xã Xuân Lộc (Long Khánh), hôm vừa qua nhà chức trách địa phương đã bắt câu lưu Phan hữu Th., Ủy viên thanh niên, ông Đỗ Tr. chủ tịch xã và chủ tiệm xe N.H. để điều tra. Theo đơn thưa của bà M. thì 3 ông nói trên đã nhận của bà 4.000 đồng, bán cho cháu bà một giấy thế vì khai sanh giả để trốn lính. Nội vụ đang được lập biên bản và đưa ra tòa nay mai. (T.Hòa)

CHẾ XĂNG NGAY NGỌN ĐÈN CẦY GÂY HỎA HOẠN

SAIGON.— Lúc 6 giờ 50 chiều 9-6, thình lình có lửa phát cháy tại nhà ông Bành Nam... ở đường Tuy lý Vương (Xóm Củi). Ngọn lửa cháy lan sang, nhưng đồ đạc, đội cứu hỏa được tin đến nơi dập tắt được ngọn lửa sớm, nhưng đồ đạc cũng bị cháy nhiều. Theo cuộc điều tra, nguyên do chủ nhà pha keo với xăng lại để sát vào ngọn đèn cầy nên xăng phựt cháy và gây hỏa hoạn như trên. Chủ nhà được mời tới bót thẩm vấn. (C.C)

BẮT 1 NỮ CÁN BỘ V.C

SAIGON.— Sáng 9-6, nhân viên an ninh Đô thành có bắt được 1 nữ cán bộ VC ở Mặt Khu Củ chi vào Đô thành để hoạt động. Nữ cán bộ nói trên đang bị nhà chức trách giữ để điều tra. (CC)

CHẠY CHƠI TRÊN GHE, TÉ XUỐNG SÔNG CHẾT

SAIGON.— Trưa 11-2, em Nguyễn thị Quý (7t, con ông Ng. thủ Duẩn ngụ dưới ghe, trước cửa căn nhà số 128 bến Tôn thất Thuyết) chạy chơi trên ghe rủi té xuống sông uống nước chìm. Khi có người hay được lặn xuống mò em Quý lên thì em Quý đã chết. (C.C)

MOỌC CHÊ NỔ, 8 NGƯỜI BỊ THƯƠNG NẶNG NHẸ

BIÊN HÒA.— Đêm 9 rạng 10-6-65, thình lình có quả moọc chê không biết từ đâu bay lạc vào ấp Tân Long xã Tân đông Hiệp, Dĩ An, Biên Hòa và trúng ngay nhà ông Võ văn Lân (50 tuổi). Moọc chê nổ dữ dội, gây cho 4 người bị thương là ông và 3 con tên là : Võ thị Hơn, Võ thị Út (4t.) và Võ thị Dúm (7t). Các nạn nhân được chở vào bịnh viện Biên Hòa săn sóc tạm, rồi đưa luôn về Bịnh viện Chợ Rẫy, Nhi Đồng cứu cấp. (PV)

GIA ĐỊNH.— Đêm 10 rạng 11-6, cũng có một quả moọc chê rớt xuống ấp Tân Thới Lai Thiêu, trúng ngay nhà bà Nguyễn thị Rải (40 tuổi) nổ dữ dội. Có 4 người bị thương nặng là bà Rải, ông Nguyễn văn Lời) (38 tuổi), Nguyễn văn Công (38 tuổi) và em Nguyễn Xuân Lan (13 tuổi). (D.L)

LẬP LÀNG ĐỊNH CƯ CHO ĐỒNG BÀO LÁNH NẠN C.S

HÀM-TÂN (VTX).— Để có một cơ sở căn bản nhằm giúp đỡ thiết thực đồng bào lánh nạn cộng sản tái lập đời sống bình thường, tỉnh Bình Tuy vừa thiết lập 1 làng định cư cho đồng bào lánh nạn cộng sản tại tỉnh lỵ lấy là Phước An, thuộc hệ thống hành chánh xã châu thành Phước Hội (Bình Tuy). Làng Phước An quy tụ trên 1.500 đồng bào lánh nạn cộng sản tại các xã ấp thuộc các quận trong tỉnh và một số đồng bào Bắc Việt di cư tại các tỉnh Phước Long, Bình Long, Phước Tuy chuyển cư đến xin tập nghiệp tại đây.

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG
Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

Tòa soạn **15** *Võ-Tánh — Saigon* *Điện thoại :* **23.186**

NĂM THỨ 2—Số 367 **8 Trang Giá 3đ.** Chủ Nhật, Thứ Hai 13, 14-6-1965 (Ngày 14 tháng Năm Ất Tỵ)

Ý KIẾN

Quanh việc chấm dứt hoạt động của Viện Hán Học, trực thuộc Viện Đại Học Huế

L.T.S

Sau nhiều lần đăng tải ý kiến của quý bạn độc giả về vấn đề bãi bỏ Viện Hán Học, và ghi chú thêm rằng chưa thấy cấp hữu trách lên tiếng hôm nay chúng tôi tiếp nhận được bản thông cáo của Bộ Văn Hóa Giáo Dục, nên đăng tải nguyên văn để làm sáng tỏ dư luận.

Chúng tôi cũng ghi nhận thiện lý của Bộ muốn nghiên cứu dự án thành lập một cơ quan khác hợp lý và tốt đẹp hơn để thay thế cho Viện Hán Học cũ.

Bộ Văn hóa Giáo dục thông cáo :

TRƯỚC đây, Viện Hán học Huế được thành lập với mục đích đào tạo một số chuyên viên về Hán văn để nghiên cứu, dịch thuật và biên khảo về học thuật tư tưởng cổ Việt Nam và Trung Hoa hầu phát huy nền Văn hóa dân tộc.

Nhưng, trong thực tế, Viện Hán học đã không đạt được mục đích trên. Chương trình giảng dạy không theo sát chủ trương đã định, tổ chức nhiều khuyết điểm và Viện không có một Ban Giảng huấn thường xuyên.

Do đó, Viện Hán học chỉ có thể đào tạo được một lớp sinh viên biết Hán tự cùng một số kiến thức phổ thông, không đủ khả năng làm một nhà nghiên cứu. Gần đây, Viện lại có ý định hướng sinh viên vào phạm vi giáo dục. Công việc này trùng hợp với chương trình giảng dạy của Trường Đại học Sư phạm và Đại học Văn khoa, ban Việt Hán. Vì thế, các sinh viên tốt nghiệp Viện Hán học đã gặp phải rất nhiều khó khăn trong việc xin tuyển dụng.

Nhận thấy không thể kéo dài mãi tình trạng có thể gây khó khăn và bế tắc cho con đường tiến thủ của các thanh niên thiết tha với nền văn hóa cổ truyền của dân tộc, nên sau khi tham khảo ý kiến Viện Đại học Huế, Bộ Văn hóa Giáo dục đã quyết định đình chỉ mọi hoạt động của Viện Hán học và giải quyết tình trạng của sinh viên theo đúng với nguyện vọng của họ.

Quyết định này không phải là một hành động phản văn hóa dân tộc hay kỳ thị Khổng học, vì cùng một lúc, Bộ Văn hóa Giáo dục đã ủy cho Viện Đại học Huế nhiệm vụ nghiên cứu một dự án thành lập một cơ quan khác hợp lý và tốt đẹp hơn để thay thế cho Viện Hán học cũ.

Giá sinh hoạt và túi tiền người dân

hay là bức thư ngỏ kính gởi Thủ Tướng Chính Phủ

Kính thưa Thủ tướng,

Tôi là vợ một tiểu công chức đang phục vụ ở trong Đô thành, trân trọng kính đệ Thủ tướng đơn này trình bày tình trạng bi đát của gia đình tôi, cũng như hoàn cảnh trăm ngàn gia đình tiểu công chức khác, trước giá thực phẩm vọt lên quá cao, và kính xin Thủ tướng cho áp dụng những biện pháp thích nghi và hữu hiệu, ngõ hầu cứu vớt hàng trăm ngàn gia đình cùng hoàn cảnh với gia đình chúng tôi.

Các khoản chi tiêu trong 2 tháng nay :

Lương tháng	4.500đ00
Mướn nhà ở	1000đ00
Gạo ăn trong tháng	700đ00
Tiền chợ trong tháng	2.[illegible]00
Quà sáng	450đ00
Điện Nước	450đ00
Quần áo	500đ00
Linh tinh	600đ00
Cộng :	6.100đ00

Các khoản chi tiêu ba tháng trước :

Mướn nhà ở...	1.000.00
Gạo ăn...	450.00
Tiền chợ trong tháng...	1.500.00
Quà sáng...	300.00
Quần áo...	400.00
Điện, Nước...	450.00
Linh tinh...	300.00
	4400,00

Chênh lệch hàng tháng là 6.100đ. — 4.400đ : 1.700đ.

Chúng tôi phải vay lời 10% về số tiền thiếu này thành ra mỗi tháng lại phải chịu thêm một số tiền lời nữa, và nếu chẳng may, trong gia đình lại có người đau ốm, thì lại càng phải nợ nhiều thêm...

Chúng tôi thiết nghĩ : muốn thắng Cộng sản, cần nhất là phải ổn định tình thế và phải thanh toán cho bằng được nạn chợ đen—do một số lớn gian thương lợi dụng tình thế bóp hầu, cắt cổ đồng bào.

Chúng tôi trân trọng kính xin Thủ Tướng đặc biệt lưu ý đến vấn đề vô cùng quan trọng này.

NGUYỄN THỊ VÂN

Thương gia và Cách Mạng

TRONG cơn gió lốc chính trị và cách mạng tại Việt Nam từ sau ngày 1-11-1963, đã biết bao nhiêu lần người ta nói đến cái «nhiệm vụ Cách mạng» của mọi tầng lớp xã hội để tiến lên xây dựng một cuộc đời mới. Hai chữ «Cách Mạng» có một ma lực huyền diệu chi phối hành động của mọi giới và đã biến thành một từ ngữ thu hút nhãn quan của mỗi người. Quân Đội làm cách mạng, học sinh sinh viên làm cách mạng, các tôn giáo làm cách mạng v.v... Thương gia cũng vậy : qua các buổi hội họp của các tổ chức và đoàn thể đại diện cho thương giới, cái danh từ «cách mạng» đã được nói đến nhiều lần, nhưng thực chất và hành động của họ có phù hợp với lời nói không ? có đóng góp thực sự vào nền kinh tế quốc gia hay không thì đó lại là một chuyện khác.

•O•

Khúc quanh của lịch sử Việt Nam hồi năm 1954 đã giao phó cho giới doanh nhân Việt Nam một vai trò quan trọng và cao cả : đó là xây dựng một nền kinh tế độc lập, đem lại giàu mạnh cho quốc gia và một đời sống khả giả hơn cho quảng đại quần chúng. Biết bao công việc đang chờ đợi họ, từ ổn định giá cả và thị trường, cạnh tranh với Hoa thương và các ngoại kiều khác trong sinh hoạt kinh tế cho đến tập trung vấn đề xây dựng nền tảng kỹ nghệ hóa xứ sở, cải thiện căn chỉ phó v.v.... Xa hơn nữa, đời sống thấp kém của quảng đại quần chúng lao động tại nông thôn và thị thành đã đòi hỏi những sáng kiến mới mẻ, những hành động dám làm của doanh nhân.

Nhưng kết quả như thế nào ? Họ đã đóng trọn vẹn vai trò cao cả của doanh nhân, lớp người «tiền phong xây dựng xã hội» hay chưa ?

Suốt 8 năm dưới chế độ Ngô đình Diệm, doanh nhân Việt Nam đã bỏ lỡ cơ hội thuận tiện để thực hiện mục phiêu kể trên. Lớp người khoác áo doanh nhân đã để quyền lợi riêng của mình lên trên quyền lợi chung của đất nước, chỉ biết cái lợi bản thân hiện tại thay vì cái lợi trong tương lai. Nói như vậy không phải là «chụp mũ». Thử hỏi rằng suốt 8 năm (từ 1956 đến 1963), họ đã làm được gì cho xứ sở ? Hay chỉ là một cơ cấu thị trường hỗn loạn, giá cả mỗi ngày một tăng cao và các «vua thương mại» được xuất hiện, từ «vua sữa», «vua xe gắn máy» đến «vua vải» v.v... Tất nhiên, các loại «vua thương mại» càng xuất hiện đông bao nhiêu thì đời sống của quảng đại quần chúng lại càng khó khăn bấy nhiêu; trong khi một thiểu số doanh nhân thành công trong cái nghề dẫn cơ đã vung vãi tiền bạc trong các biệt thự lộng lẫy, xe hơi thời trang, và ...các hộp đêm mờ mịt khói thuốc và ồn ào tiếng nhạc thay vì tập trung vốn để đầu tư vào các công cuộc làm ăn lâu dài, có lợi cho nền Kinh tế dân tộc. Họ bước đi trên cái nghèo khó của quần chúng, làm ngơ trước những thảm cảnh xã hội đang bị dày xéo bởi nạn nghèo đói, thất học, bệnh tật.... Ấy thế mà nếu có ai chỉ trích họ là «gian thương» thì họ lại lớn tiếng bảo chữa rằng : họ là những người làm ăn chân chính, họ đã hy sinh nhiều cho xứ sở, họ đã nghĩ nhiều đến quyền lợi quốc gia dân tộc v.v.. và rằng chỉ có họ mới là thành phần ưu tú của xã hội hiện nay và gây nại.

Tất nhiên, không ai phủ nhận vai trò của doanh nhân trong công cuộc kiến tạo một xã hội thịnh vượng và công bình. Kìa tại các nước Âu Mỹ doanh nhân được trọng vọng bao nhiêu bởi vì lớp người doanh nhân tại Tây Phương là những người có một khả năng chuyên nghiệp — cả về học vấn lẫn kiến thức chuyên môn — rất cao ; có một tinh thần cầu tiến, dám làm, dám khai phá nhiều lãnh vực mới và dám chịu trách nhiệm trước cộng đồng. Cũng vì vậy mà tên tuổi của những đại gia đình như Dale Carnegie, Rockefeller, Ford, Kennedy, Morris v.v.. mới chói sáng khắp năm châu và được mọi người nhắc nhở như một thần tượng.

Doanh nhân nước người như thế, còn nước mình thì sao ? Nói ra thì buồn và lại mang tiếng là vọng ngoại chứ thực ra, doanh nhân Việt Nam thường chỉ là những người xuất hiện do một sự tình cờ của lịch sử. Thời ngoại thuộc, họ chỉ quen với cái lề lối buôn thúng bán bưng, sản xuất theo lối thủ công nghiệp. Kịp đến lúc khôi phục nền độc lập, về chính trị và kinh tế, cơ đồ đến tay họ nhưng nào họ có biết phát. Vì sao ? Rất là giản dị vì họ đã được huấn luyện bao giờ đâu về khả năng chuyên nghiệp. Kiến thức tổng quát của họ chỉ là một con số không, hiểu biết chuyên môn thì do sự dò dẫm hàng ngày, không có hệ thống, thiếu tính cách khoa học. Trách gì họ không bỡ ngỡ ! Vẫn biết rằng trong nghề thương mại thì cái kinh nghiệm thực tế mỗi ngày mới là quý, nhưng có lẽ nếu có một căn bản tổng quát để suy diễn và tổng hợp các kinh nghiệm đó sao có lợi cho nghề nghiệp thì căn bản tổng quát đâu phải là vô ích. Lại nữa, do ảnh hưởng của hoàn cảnh xã hội bị dày vò bởi chiến tranh, một hoàn cảnh đầy bất trắc, họ lại có một tâm lý « làm giàu nhanh chóng », dù phi pháp cũng được, giàu để mà hưởng thụ.

Khung cảnh đó đã đưa đến một lớp doanh nhân bệnh hoạn, làm ăn rời rạc, lề tề, vị kỷ. Đầu cơ thị trường, kiếm cách chuyển ngân ra ngoại quốc : đó là đặc tính chung của doanh nhân Việt Nam hiện nay.

•O•

Rời lãnh vực chuyên môn, họ bước vào con đường hoạt động cách mạng. Dưới thời Ngô đình họ chạy theo phong trào CMQG hay C.L., họ làm mọi cách để «được» một chỗ ngồi trong tòa nh. Quốc Hội hay là chiếm ngôi «thủ lãnh» các đoàn thể công thương. Để làm gì ? Dễ hiểu quá, họ lao mình vào đó cũng chỉ để có căn bản vững vàng hơn thuận lợi hơn cho mọi mưu đồ «áp phe» của họ. Những «doanh nhân» VVH TIM, TĐU... còn đó ! Những «áp phe» động trời như vụ «kaki xanh», «vé số kiến thiết» còn đó.

Rồi đến ngày cách mạng bùng lên vào năm 1963 ! Những khuôn mặt cũ tạm thu hình vào bóng tối trong những ngày sau cách mạng, và chờ đến khi nhiệt tình cách mạng lắng xuống qua lớp bụi thời gian lại tái xuất hiện. Vẫn những trò thao túng thị trường. Vẫn cái trò chạy đua vào trường chính trị. Cuộc bầu cử Hội đồng Đô thành, Thị xã và Tỉnh vừa qua đủ chứng tỏ điều đó. Biết bao nhà buôn ghi tên ứng cử. Biết bao người trúng cử ! Đành rằng ở cái nước Việt Nam này, ai cũng có quyền công dân, quyền làm chính trị, nhưng thử hỏi nhỏ một câu : các Ngài có chương trình nào ổn định trường chưa ? Các Ngài có dự tính nhìn đến lũ dân nghèo đói ăn, đói thuốc, đói chữ hay chưa ? Các Ngài có một sách lược chính trị nào để tranh đấu cho dân hay chưa ? Hay là các Ngài mắc bệnh hứa suông và tự nguyện làm kiếp thằng Cuội ?

Nói trắng ra, thì khi các Ngài nhảy vào trường chính trị, các Ngài chỉ làm việc theo cái tự ái cá nhân, cái tham vọng thông thường : có tiền ham danh cũng kiểu như là no cơm rồi ấm... vậy !

Người ta nói tự ái của các Ngài như núi Thái Sơn, quả là đúng lắm.

Phải chăng đã đến lúc làm một cuộc cách mạng tinh thần—cho đúng nghĩa cách mạng—trong hàng ngũ doanh nhân. Xứ sở đang cần đến họ, nhưng cần đến những con người lành mạnh, dám nghĩ đến quyền lợi lâu dài của xứ sở chứ không phải những con người vị kỷ, tham lợi.

NGUYỄN HÙNG

TRẦN-THÚC-LINH

CÁI ĐẠO XƯỚNG TÙY

Kiện đòi nợ, đuổi nhà, đòi bồi thường thiệt hại, thi hành một nghĩa vụ...bạn được một *bản án*, chưa đủ. Để có thể lấy được nợ, trục xuất người chiếm nhà... bạn phải giao cho thừa phát lại một bản toàn sao án văn có *văn thức chấp hành*.

Văn thức chấp hành là một mệnh lệnh của vị nguyên thủ quốc gia truyền cho những cấp chỉ huy công lực phải thi hành các quyết định của Tòa án khi được triệu dụng một cách hợp pháp.

Điều 74 Dụ số 5 ngày 18-10-1949 tổ chức Tối cao Pháp viện định rằng thượng từ các án văn sẽ phải ghi chú như sau :

Nhân danh nhân dân Việt Nam

và bản toàn sao sẽ có văn thức sau này.

«Quốc trưởng phái ủy và ra lệnh cho Tổng trưởng... về phần của vị đó, và cho các thừa phát lại đã được thôi triệu, về phần các phương thức theo luật thường đối với các tư nhân đương sự, được đem bản án này ra thi hành» (Pháp lý tập san 1949 III-IV t. 103-104)

Văn thức được dự trù cho những bản án của Ban Hành Chánh Tối Cao Pháp Viện nay đã quá vãng. Còn trước các Tòa án Việt Nam, ta chỉ thấy mỗi một công văn của Tổng Trưởng Tư Pháp : số 1188BTP/VP ngày 23-5-1950 thông đạt cho các Chưởng Lý rõ văn thức thi hành án văn :

«Vậy nhân danh Quốc gia Việt Nam, Đức Quốc trưởng truyền lệnh cho các Thừa phát lại thi hành bản án này một khi được triệu dụng; truyền lệnh cho các vị Chưởng lý và Biện lý giám đốc sự thi hành đó; truyền lệnh cho tất cả các vị chỉ huy và viên chức các cấp của quyền lực quốc gia phải giúp sức khi được triệu dụng một cách hợp pháp».

Để thích nghi với thể chế đương thời, một Thông tư số 8285 BTP/NCPL ngày 16-11--55 của Bộ Tư Pháp lại sửa một lần nữa văn thức chấp hành :

«Vậy nhân danh Việt Nam Cộng Hòa, Tổng thống truyền lệnh cho các thừa phát lại thi hành bản án này khi được triệu dụng, truyền lệnh cho các vị Chưởng lý và Biện lý giám đốc sự thi hành đó, truyền lệnh cho các vị chỉ huy binh lực và các viên chức cao cấp của quyền lực quốc gia phải giúp sức khi được triệu dụng một cách hợp pháp.»

Cuộc Cách mạng ngày 1-11-1963 đã hạ bệ Tổng thống Việt Nam Cộng hòa nên công văn số 8042 BTP-HOV ngày 19-11-1963 thay *Tổng Thống* bằng *Quốc trưởng*, sau đó một công văn số 9259 BTP-HOV ngày 4-9-64 lại thay Quốc trưởng bằng «*Ban lãnh đạo lâm thời quốc gia và Quân lực*». Sau nữa nếu chưa có một thông tư nào sửa lại văn thức chấp hành tất các ông Chưởng khế, Lục sự thức thời cũng đã tự động sửa lại cho thích nghi với chế độ mới.

Nhà xã hội học có thể, qua những biến chuyển của văn thức chấp hành, nghiên cứu những cuộc thăng trầm của chính thể, nỗi nhục vinh của công lý. Chúng ta chỉ có thể nói : mặc dầu những bước chuân chuyên hết của Đức Quốc Trưởng, đến Tổng thống và các vị Chủ tịch, mặc dầu các lớp sóng phế hưng, mệnh lệnh cho các cấp chỉ huy phải đem công lực phụng sự Công lý luôn luôn tồn tại.

Điều 234 Hình luật còn dự liệu hình phạt tù từ 1 đến 3 tháng, chưa kể những bồi thường thiệt hại đối với những cấp chỉ huy công lực nào coi thường văn thức chấp hành. Áp dụng điều luật trên, Tòa án đã từng xử viên Tư lệnh Hiến binh Dagard 15 ngày tù ở vì không cho công lực giúp thừa phát lại trong vụ đuổi đất.

Từ lâu, án lệ của Tham chính viện cũng định rõ: chỉ trong trường hợp đặc biệt, thí dụ việc thi hành có thể gây bạo động to tát, cơ quan hành pháp mới có thể, để tránh sự bạo động, từ chối việc xử dụng công lực để thi hành bản án ; như vậy, *quốc gia sẽ buộc mình vào trách nhiệm bồi thường cho người được án*, vì lẽ, ngay cơ quan lập pháp cũng không có quyền tước bỏ của công dân cái quyền hưởng công lý là một quyền căn bản của con người ở trên cả luật pháp.

— Thôi, ông lại nói chuyện bên Tây rồi. Chỉ có dưới trời Tây, nguyên tắc bình đẳng, mọi người đều có quyền hưởng Công lý, mới được coi là một nguyên tắc siêu việt. Vì vậy văn thức chấp hành mới phải ghi vào Hiến Pháp, vào một đạo luật căn bản và mỗi khi thay đổi chính thể công việc đầu tiên là làm một đạo luật sửa lại văn thức chấp hành. Này nhé, được qui định do điều 14 dụ ngày 29 tháng 9 và mùng 6 tháng 10 năm 1791 văn thức chấp hành được sửa do luật ngày 16-7-1940 ngay sau khi Thống chế Pétain lên ngôi Quốc trưởng. Đoàn quân giải phóng mới đổ bộ lên đất Pháp là có luật ngày 9-8-1944 (điều 3) định lại văn thức chấp hành. Đến khi quyền điều khiển Công lực nằm trong tay Thủ Tướng thì điều 47 Hiến Pháp ngày 27-10-1946 lại sửa lại văn thức chấp hành... Có được coi trọng như vậy thì dù một vị tư lệnh có từ chối công lực, không cho thi hành án tòa mới bị bỏ tù. Chứ ở xứ Việt Nam, một công văn « thông đạt » cho các Tòa văn thức chấp hành, một ông lục sự có thể sửa đổi văn thức cho thích nghi thì một Trưởng ty Cảnh sát, một khẩu lệnh có thể từ chối việc thi hành án tòa, nói chi đến những công văn, thông tư khác hay dụ số 17 ngày 12-7-1954 và quyết định ngày 24-4-1964 tạm ngưng mọi việc đuổi nhà đất dù đã có lệnh của Tòa án ! Cho nên tuy anh có bản án đuổi nhà, đầy đủ văn thức chấp hành, người mướn nhà bị trục xuất vẫn cứ cười vào mũi anh và mũi... nàng Công lý. Thôi từ nay ông gác những chuyện trời Tây lại nhé.

— Trời Đông hay Trời Tây, ở đâu phép trị nước mà chẳng giống nhau? Cũng như trong một nhà, phu xướng phụ tòng thì nhà cửa êm ấm; trong một nước *Pháp lý nói lên, Công lực thi hành*, thì vận nước yên vui. Văn thức chấp hành đã chẳng nêu cao cái đạo xướng tùy ấy ư ?

— Nhưng thưa cha, nếu có những người vợ vẹn đạo xướng tùy, thì cũng có những thứ vợ yêu tinh thần nữ trước còn bắt nạt chồng sau hiến thân cho bất cứ kẻ phiêu lưu nào biết lựa những lời đường mật.

THƠ VUI

Sao lại thế ?

oOo

Ghét Cộng Sản vì thèm dân chủ
Chống độc tài tranh thủ tự do
Đã đành nói lớn ăn to
Chỉ buồn phép nước không lo giữ gìn.
Hành động ấy ai tin ai phục?
Tưởng đâu vinh hóa nhục vô cùng!
Nếu như bạo lực thành công
Nhà Ngô ngày trước đã không lộn nhào
Lính cũng đánh đồng bào cũng đánh
Để tỏ ràng vây cánh ta to,
Chính mình chưa hiểu tự do
Mà đòi đóng nổi vai trò tiền phong?
Biết tranh đấu trong vòng luật pháp
Dầu ông Hương, ông Quát, ông nào.
Nhân tâm tùy thích không sao
Vô tình họ đã đề cao chính quyền

TRUNG-NGUYÊN-TỬ.

thắc mắc khiếu nại

Lại thêm một tiếng kêu về cư xá Yên Đỗ

Saigon, ngày 1er tháng 6 năm 1965

Kính thưa Quốc trưởng và Thủ tướng.

Tôi tên là Nguyễn văn Chung nguyên Kiểm soát viên (Bộ Điền Thổ và C.C.Đ.Đ.) Phó Quận trưởng quận Long Mỹ (Phong Dinh) Đức Long (Chương Thiện) và Tánh Linh (Bình Tuy) nay là một công chức hồi hưu, ngụ tại cư xá Yên Đỗ số H/3, trân trọng đệ đơn này, kính xin Quốc trưởng và Thủ tướng, thẩm xét đến cảnh ngộ của một công chức hưu trí đã nghèo nàn lại đông con (16 đứa), can thiệp với Bộ Tài Chánh cho phép tôi được lưu cư tại căn nhà H/3 nói trên mà Bộ Tài Chánh đang đòi lại và sẽ dùng biện pháp mạnh để trục xuất tôi ra khỏi đây.

Trong giai đoạn nước nhà đang có chiến tranh tang tóc, cũng như đại đa số dân Việt Nam đều là nạn nhân của cuộc sống vất vả, chật vật, sự kiếm nhà không phải chuyện dễ dàng, và lại cả gia đình chúng tôi hơn 16 người chỉ ngụ một căn nhà 2 buồng 4x4 từ 7,8 năm nay, mà chúng tôi hy vọng được Chính phủ bán lại để có chỗ đùm đậu trong những ngày về hưu.

Kính thưa Quốc Trưởng và Thủ Tướng,

Lúc nào tôi cũng tôn trọng kỷ luật quốc gia và muốn tuân lệnh Chính phủ, song vì chưa có phương tiện tài chánh để tạo một nơi cư ngụ mới, không lẽ tôi đem gia đình vợ con ra ở đầu đình xó chợ, bêu tiếu cho chính phủ.

Kính thưa Quốc Trưởng và Thủ Tướng,

Vả lại, căn nhà tôi đang ở không phải là một cư xá chức vụ (Logement de fonction) thì Chính phủ không cần dùng để cấp gấp cho một vị công chức cao cấp nào, mà phải trục xuất chúng tôi một cách quá phũ phàng như vậy.

Ngoài ra, hiện nay vì tình hình an ninh nông thôn không cho phép, nên còn rất nhiều công chức hưu trí đã được Bộ Tài Chánh cho phép lưu cư (bằng cách bỏ quê) ở một vài cư xá.

Theo tinh thần của Hội Đồng Chánh Phủ và Ủy Ban Liên Bộ nhóm họp trong tháng 4 năm 1965 vừa rồi, kính xin Quốc Trưởng và Thủ Tướng rộng lòng xét tình của tôi, một công bộc thanh bần đã hơn 30 năm tận tụy phục vụ Quốc Gia nhứt là trong thời kỳ đảm nhiệm chức vụ Phó Quận trưởng tại các quận hẻo lánh, kém an ninh và đã trải qua nguy hiểm biết bao lần đến tánh mạng để tìm biện pháp bảo vệ đồng bào chống các cuộc công đồn, phá Quận của VC mà đặc ân cho phép tôi được mua lại căn nhà H.3 hiện tôi đang ở tại cư xá Yên Đỗ.

Chúng tôi luôn luôn đặt tin tưởng nơi chính sách công bằng xã hội mà Chính phủ đã công bố trong Hiến Chương lâm thời ngày 20-10-1964 là thực thi hữu sản hóa dân nghèo với chương trình hoạt động của Thủ Tướng ngày 12-3-1965 để đem lại cho mọi gia đình được an cư trong lúc loạn ly.

Trong khi chờ đợi sự khoan hồng và lòng bác ái của Quốc Trưởng và Thủ Tướng can thiệp dành lại sự công bằng cho gia đình chúng tôi, kính xin Quốc Trưởng và Thủ Tướng nhận nơi đây tấm lòng thành kính và tri ân của chúng tôi.

Nay kính đơn

NGUYỄNN VĂN CHUNG

CHIẾN TRANH CÁCH MẠNG

THẾ-UYÊN

Trung tướng J.F.C. FULLER viết :

« 99.I' chiến thắng là tùy thuộc ở chiến cụ. Chiến lược, tổ chức, chỉ huy, tướng tài, can đảm, kỷ luật, tiếp tế và tất cả các cơ cấu vật chất tinh thần của chiến tranh không còn nghĩa lý gì hết khi so với ưu thế lớn lao của địa hạt vũ khí. Nếu có chăng nữa, tất cả những yếu tố đó chỉ trị giá chỉ 1o/o còn lại. »

MAO TRẠCH ĐÔNG viết :

« Vũ khí không quan trọng bằng người và cũng không quan trọng bằng động viên chính trị. Căn nguyên sâu sắc nhất của lực lượng vĩ đại trong chiến tranh cách mạng là ở dân. Quân đội ở dân mà ra, quân đội phải cùng dân luyện thành một khối, phải làm cho dân coi quân đội là quân đội của dân. Một quân đội như vậy sẽ vô địch trong thiên hạ ».

(TIẾP THEO)

Chiến tranh đến đây là kết liễu. Một thí dụ: Mã Viện mang quân viễn chinh (lực lượng quân sự) đánh Hai Bà Trưng, hai bà bị thua (lực lượng quân sự tan rã), quân Tầu chiếm đóng lãnh thổ (đất đai bị mất), hai bà tự tử (ý chí chiến đấu tiêu tan).

Nhưng không phải cuộc chiến nào cũng có diễn tiến như trên. Căn cứ vào chiến sử thế giới, người ta đã nhận thấy rằng: Nếu sự tiêu diệt lực lượng quân sự địch luôn luôn đưa tới ngay sự chiếm đóng đất đai địch, thì ngược lại, sự bỏ hay bị mất đất đai mình không nhất thiết đưa tới sự suy giảm hay tan rã lực lượng quân sự mình mà còn có thể làm phân tán hay suy yếu lực lượng quân sự địch. *Bằng chứng trong lịch sử Việt Nam : Quân Nguyên tiến sâu vào nội địa, chiếm cả Kinh đô, quân nhà Trần chỉ còn một vài tỉnh ở Bắc Trung Việt, nhưng trục tiếp vận của địch bị kéo dài và lực lượng tấn công bị giảm bớt vì quân Nguyên phải phân tán nhiều đơn vị để chiếm đóng khu vực chiếm được. Khai thác nhược điểm này, Trần Hưng Đạo đã tập trung nỗ lực vào việc chặn cắt đường tiếp lương thực địch (trận Thủy chiến Hàm tử giữa Trần Khánh Dư và Toa Đô) để quân địch nao núng rút quân rồi mới tập trung quân đánh lớn. Một bằng chứng khác: Quân của Tôn Sĩ Nghị sau khi đánh bại đạo quân trú phòng miền Bắc của Nguyễn Huệ, chiếm trọn lãnh thổ Bắc Việt nhưng chủ lực quân sự của ta vẫn còn nguyên vẹn đủ để phản công diệt địch. Trong cả hai trường hợp, sau khi Trần Hưng Đạo và Quang Trung tiêu diệt lực lượng quân sự Trung hoa, đất đai Việt Nam đương nhiên và tức thời được giải phóng. Và cũng trong cả hai trường hợp đó, các người lãnh đạo quốc gia đều dùng các biện pháp ngoại giao để triệt ý chí chiến đấu địch—để Trung Hoa khỏi cử một lực lượng quân sự mới sang phục thù vì ta mới chỉ tiêu diệt một bộ phận lực lượng quân sự địch và không thể chiếm đóng đất địch để tiêu diệt tiềm lực quân sự đối thủ.*

Cũng có những trường hợp khác trong lịch sử cho ta thấy có thể chiến thắng mà không cần phải đánh bại lực lượng quân sự địch như dùng các hoạt động tâm lý, các mưu kế chính trị chia rẽ nội bộ hoặc liên minh của địch, các áp lực quân sự ... *Bằng chứng Trương Lương thổi sáo làm tan rã đạo quân sau cùng của Hạng Vũ, quân Trung Nguyên dùng vàng bạc lung lạc đại thần của Hậu Chủ làm quân của Khổng Minh phải rút về đất Thục. Thí dụ cụ thể nhất là hiện nay Việt Cộng không thể chiến thắng Việt nam Cộng Hòa bằng quân sự nên mở các chiến dịch ngoại giao khắp thế giới, nhất là tại Hoa kỳ, cùng tung ra những phong trào kêu gọi hòa bình giả trá nhằm bẻ gẫy ý chí chiến đấu ta đồng thời gây rối loạn tại hậu phương, dồn ta đến chỗ phải đầu hàng. Còn về phía người Mỹ, họ đưa thêm thật nhiều quân vào Việt Nam, đe dọa mang chiến trường lên tận lục địa Trung hoa, một phần nào cũng để nhằm hi vọng dùng áp lực để chiến thắng không cần quân đội Mỹ phải tham gia trực tiếp và toàn diện vào chiến cuộc tại miền Nam.*

Tuy nhiên, nhận xét một cách tổng quát, tiến diễn của mọi cuộc chiến tranh từ xưa tới nay, sự tiêu diệt lực lượng quân sự địch vẫn luôn luôn được coi là cách hiệu lực nhất để đánh bại địch. Thắng một trận vĩ đại, tiêu diệt đại qui mô lực lượng địch vẫn đem lại ảnh hưởng lớn lao đến các yếu tố khác như chính trị, tâm lý... Thí dụ như hồi 1945, Việt Cộng phải cố tiêu diệt lực lượng trú phòng Pháp tại Điện Biên Phủ mới bắt được nước Pháp phải rút quân khỏi Bắc Việt. Cũng như trước kia, Napoléon đã phải thắng được trận Austeerlitz mới làm nước Áo phải đầu hàng.

Tóm lại, theo quan niệm cổ điển, đa số các nỗ lực chiến tranh đều nhằm vào hoặc lực lượng quân sự. địch, hoặc đất đai địch, nghĩa là lực lượng quân sự và đất đai địch được coi là mục tiêu quyết định của chiến tranh. *Đó là nền tảng tư tưởng quân sự trong chiến tranh cổ điển hay chiến tranh Chính Qui.*

Chiến Thuật và Chiến Lược

Sau hơn hai mươi năm chiến tranh, đa số dân chúng đều đã khá quen thuộc với nhiều từ ngữ quân sự. Nhưng có hai danh từ kép được nhắc tới nhiều nhất trên báo chí trong văn thư và câu truyện hàng ngày là Chiến thuật và Chiến lược lại hay bị xử dụng lẫn lộn - trong khi sự phân biệt minh bạch hai danh từ này lại rất cần thiết cho sự theo rõi các vấn đề liên quan đến chiến tranh. Vậy chiến thuật chiến lược là gì và khác nhau thế nào?

Theo định nghĩa của Clausewitz, *một binh gia Phổ nổi tiếng về tài thao lược tại Tây phương từ thế kỷ trước đến hiện nay, tương đương với một Tôn tử của Đông phương,* «Chiến thuật tức là quan niệm của tướng lãnh về cách thức xử dụng lực lượng quân sự của mình trong một trận đánh hay một cuộc giao tranh. Còn Chiến lược là quan niệm về cách thức xử dụng tất cả những trận đánh đó để đạt tới mục tiêu sau cùng của chiến tranh. »

Định nghĩa này đúng nếu xét một cách tổng quát nên cần phải khai triển thêm. Thí dụ cụ thể: Việt cộng tấn công An khê trên quốc lộ 19. Bây giờ để giải vây, nên mang bộ binh từ Pleiku xuống hay mang thiết giáp từ Qui nhơn lên, nên dùng biệt động quân trực thăng vận đổ bộ xuống hay nên cho quân nhảy dù nhảy xuống vùng kế cận ... ? Tất cả những thể thức điều quân ấy gọi là chiến thuật. Nhưng các sĩ quan tham mưu tại Bộ Tổng Tư Lệnh nhìn trận đánh An khê dưới một khía cạnh khác. Căn cứ vào chiến sự toàn vùng, họ đặt vấn đề như sau: địch định chiếm quốc lộ 19 làm gì ?

(CÒN NỮA)

điều tra

Người dân nghèo nghĩ gì về dự án giải tỏa các khu «ổ chuột», để xây bin-đinh ?

Đưa ra kế hoạch 10 năm cải cách gia cư ở Sàigòn

CHÍNH QUYỀN CẦN NHÌN VÀO THỰC TRẠNG DÂN NGHÈO

● ***Tiến bộ không thể là «kéo cây lên cho cây mau lớn»***

★ HỒNG-DƯƠNG

NHƯ bạn đọc đã biết, Bộ Công Chánh và Giao Thông sắp cho thi hành một kế hoạch giải tỏa đại quy mô tại nhiều khu trong Đô Thành : Bàn Cờ, Minh Mạng, Ng. Cảnh Chân, Xóm Sáu Lèo, Tân Định, Xóm Chùa, Xóm Cải, Vĩnh Hội, Dương Công Trừng, Phú Thọ Hòa, Yên Đỗ, đường Cách Mạng 1-11.

Kế hoạch giải tỏa này nằm trong «chương trình Thập niên Cải Cách gia cư tại Đô Thành» và chương trình vừa nêu là một phần của «Chính sách Quốc gia Gia cư».

Trên lý thuyết, vấn đề cải cách gia cư, nhất là tại Đô Thành, là một việc nên làm và tốt đẹp. Quan niệm như thế rồi thì tất sẽ thấy việc giải tỏa một khu gia cư hỗn độn, tối tăm, ẩm thấp để biến nơi đó thành một khu nhà cửa khang trang với đầy đủ tiện nghi, không phải là một việc làm không hợp lý.

Sự thật giải tỏa một khu «ổ chuột» để tái tạo ngay tại đó một khu gia cư cao ráo, có rất nhiều lợi ích mà không một người dân nào không biết về: vấn đề vệ sinh, nó giúp cho dân chúng tránh bớt được nhiều căn bệnh hiểm nghèo, truyền nhiễm, sức khỏe đỡ bị hủy diệt dần mòn bởi những vi trùng do sự ẩm thấp, bẩn thỉu phát sinh. Về mặt xã hội, có giải tỏa, có cải cách thì một khu gia cư mới có được những tiện nghi cần thiết như các vấn đề điện, nước, đường xá... khiến cho cuộc sinh hoạt dễ dàng hơn. Việc giải tỏa những giẫy nhà dựng hỗn tạp để khai thông đường xá cũng rất cần cho việc chống hỏa hoạn. Một lợi ích quan trọng khác nữa mà việc giải tỏa và chỉnh trang gia cư tại các khu bình dân có thể mang lại là vấn đề duy trì an ninh. Xã hội chúng ta đang ở trong tình trạng chiến tranh. Ngoài cái nạn trộm cướp mà một xã hội thời chiến không thể nào tránh được, xã hội Việt Nam ta còn gặp phải nạn phá hoại của Việt Cộng. Những tên Việt Cộng khủng bố cũng như bọn đầu trộm đuôi cướp thường sống lẩn lút ở các khu gia cư đông đúc và hỗn tạp, mà sự kiểm soát của chính quyền không thể bao quát được.

Nói tóm lại, công việc chỉnh trang thành phố, cải cách gia cư là nhằm đẩy xã hội mỗi ngày mỗi tiến bộ hơn lên. Người dân nào thì cũng muốn tiến bộ. Xã hội Việt Nam vốn đã chậm tiến, lại còn mắc thêm cái nạn chiến tranh kéo dài suốt hai chục năm, lẽ tất nhiên người dân Việt càng thêm khát sự tiến bộ hơn bất cứ dân tộc nào trên thế giới. Nhất là người Việt lại là một dân tộc có nhiều ý chí vươn lên.

Vậy nên mọi công trình dù chỉ là có tính cách mớm đà cho bước tiến bộ, người dân Việt không bao giờ từ chối đóng góp.

Nhưng trên đây là chỉ mới nói về mặt lý thuyết. Còn trên thực tế, việc giải tỏa và cải cách gia cư có mang lại kết quả mong muốn, có tạo được ích lợi cho người dân hay không, lại là vấn đề khác, tùy thuộc vào những biện pháp sẽ được áp dụng khi thực hiện kế hoạch.

Thông thường, một kế hoạch có tính cách công ích, mỗi khi mang thực hiện mà muốn đạt được kết quả tốt đẹp, nghĩa là thực sự mang lại được nhiều phần ích lợi cho dân chúng, đều phải dựa trên căn bản những yếu tố nhỏ nhặt nhưng thiết thực trong nếp sinh hoạt của người dân. Ngoài ra, kế hoạch đó chỉ có thể thực hiện trôi chảy khi nó đáp ứng đúng nhu cầu và nguyện vọng của người dân liên hệ, và phù hợp với tâm lý cùng tập quán của họ. Thiếu các yếu tố đó, kết quả có thể trái ngược.

Quan niệm như thế rồi, chúng ta sẽ thấy nảy ra ngay một nhu cầu tìm hiểu từng khía cạnh xã hội của chương trình «Thập niên Cải cách Gia cư» tại Đô Thành.

A.— Chương trình thập niên cải cách gia cư tại Đô Thành

KHI có ý định mang vấn đề này ra mổ xẻ, chúng tôi đã tới các Nha Bộ sở quan để thu thập những tài liệu chính thức và mặt khác tới các khu mà chương trình dự liệu sẽ cải cách để góp nhặt mọi ý kiến của người dân liên hệ đối với chương trình kể trên. Nhưng Tổng Nha Kiến Thiết cũng như Bộ Công Chánh chỉ có thể cung cấp cho chúng tôi một vài tài liệu đã được phổ biến sơ lược trên báo chí. Đó là những tài liệu khái quát hoàn toàn có tính cách dự tính. Chúng tôi được Tổng Nha Kiến Thiết cho biết kế hoạch chính xác về vấn đề giải tỏa và chỉnh trang một số khu gia cư ở Đô Thành chưa thiết lập xong. Các Ủy ban Điều tra, Ủy ban Định giá, Ủy ban Công tác... cho tới khi chúng tôi viết bài này (3-6), vẫn chưa thành lập. Ấy vậy mà, theo sự loan báo của ông Thứ trưởng Công chánh và Giao thông, thì tháng Bảy này (còn chưa tới 1 tháng) công tác sẽ khởi sự. Hai khu Bàn Cờ (trong chu vi của các đường Nguyễn thiện Thuật, Phan đình Phùng, Cao Thắng và Phan thanh Giản) và Minh Mạng (trong chu vi các đường Nguyễn duy Dương, Trần nhân Tôn, Nhân vị và B. Hạt) sẽ là hai thí điểm đầu tiên.

Do đó loạt bài dưới đây, chúng tôi sẽ chỉ có thể căn cứ vào các tài liệu mà chúng tôi đã thu thập được, mà phần lớn dựa vào cuốn « Chính sách Quốc gia Gia cư và Chương Trình Thập niên Cải cách Gia cư tại Đô thành Saigon » cùng một số chi tiết khác do ông phó Tổng Giám Đốc Tổng Nha Kiến Thiết và Thiết Kế Đô cho thị chúng tôi biết.

Chương trình Thập Niên Cải cách Gia cư tại Đô thành gồm có ba công tác chính yếu :

1) Công tác thiết trí các tiện nghi công cộng.

2) Công tác xây cất các trú khu chung cư để tái định cư các gia đình bị giải tỏa vì các tiện nghi công cộng.

3) Công tác canh tân hoặc tái tạo các nhà tư hữu.

Công tác 1 dự chi 2 tỷ bạc VN. Công tác 2 dự chi 3 tỷ. Công tác 3 dự chi 10 tỷ. Chương trình dự trù cho 10 năm.

B.— Kế hoạch chỉnh trang

BA công tác trên sẽ được thực hiện theo một kế hoạch chỉnh trang quy mô. Kế hoạch gồm hai mục tiêu :

I— Đối với những khu nhà lộn xộn mất vệ sinh.

II— Đối với những khu có nhà cửa tương đối ngăn nắp.

Mục tiêu thứ nhất được chia ra làm 4 điểm chính.

1) Mua đất của tư nhân và sắc lệnh giới hạn quyền tư hữu đất đai xây cất tại thị trấn.

2) Ấn định tiền bồi thường cho các gia đình cần đưa đi tạm trú, theo giá hiện thời.

3) Xây cao ốc thay thế các nhà bị giải tỏa.

4) Vấn đề dời nhà cũ lấy nhà mới và đóng tiền sai biệt.

Mục tiêu thứ hai gồm 4 điểm :

1) Giải tỏa các nhà bít lối đi lại

2) Sửa sang lối đi.

3) Đặt hệ thống cống rãnh

4) Đặt hệ thống điện, nước.

C.— Tìm hiểu các biện pháp

NHƯ đã trình bày ở đoạn trên, các tài liệu chi tiết và chính xác chưa có, nên ở đây chúng tôi chỉ có thể dựa vào những vấn đề do Bộ Công Chánh và Giao Thông và Tổng Nha Kiến Thiết vạch ra cùng những ý kiến của người dân liên hệ để mà lạm bàn, và sẽ chỉ đề cập tới những vấn đề gần và thiết thực.

Như đã nói, việc chỉnh trang và cải cách gia cư là một việc nên làm và tốt đẹp; do đó sự giải tỏa một vài khu gia cư thiếu vệ sinh, hỗn tạp để biến thành một khu gia cư khang trang không phải là điều không hợp lý. Nhưng kết quả của nó tốt đẹp hay không lại còn tùy ở biện pháp thực hiện. Vậy nên trọng tâm của bài này là tìm hiểu các biện pháp nêu trên có hợp tình, hợp lý và thiết thực chưa.

Mua hoặc trưng thâu đất của tư nhân

THEO dự án của Bộ Công Chánh Giao Thông thì vì đất công quá ít không đủ cung ứng nhu cầu lớn lao nên muốn có đủ diện tích cần thiết xây cất chung cư và để tiến tới việc cải cách sâu rộng tương tự như cải cách điền địa, chính phủ sẽ ban hành sắc lệnh cải cách thổ trạch giới hạn quyền tư hữu về đất đai xây cất tại thị trấn, để số đất thặng dư chính phủ sẽ mua làm công thổ dùng trong công tác xây cất nhà cho đại chúng. Trong khi chờ đợi sắc lệnh này, chánh phủ cần sẽ ban hành ngay nghị định cho phép chính phủ mua hay trưng thâu vì lợi ích công cộng một số đất để có thể khởi công xây cất các cư xá cần thiết... »

Xét trên lý thuyết đây là một sáng kiến đáng ca ngợi. Với sắc lệnh giới hạn quyền tư hữu đất đai, chính phủ chẳng những chỉ giải quyết được nạn khan nhà, nạn nhà « ổ chuột » mà còn san bằng được phần nào sự bất công, giúp cho người dân nghèo dần dà có thể có được một mảnh đất, một mái nhà của mình, khỏi bị thuê với giá quá cao, trong khi lợi tức thì ít, sinh hoạt đắt đỏ khiến một gia đình bình dân không thể nào kham nổi.

Đó là về mặt xã hội. Còn về phương diện kinh tế, sắc lệnh này một khi được mang ra thi hành, nó sẽ giúp cho nền kinh tế nước nhà bành trướng. Các thiểu số các ông «vua đất» không còn nắm được độc quyền việc khai thác đất ở Đô thành. Nạn này thật ra rất tệ hại. Nó chỉ làm giàu cho một thiểu số, nhưng làm khổ đại đa số quần chúng. Trông vào nguồn lợi đó, lại mắc vốn vào những khu đất đó, thiểu số người giàu kia không chịu bay không đủ vốn để mà đầu tư vào các kỹ nghệ. Nay với sắc lệnh giới hạn quyền sở hữu đất đai, giới chủ đất buộc lòng phải bỏ vốn đầu tư vào các ngành kỹ nghệ khác, nhờ đó mà nền kỹ nghệ ở xứ ta mới có cơ phát triển. Ấy là chưa kể sắc lệnh này nhằm tiến tới một nền kỹ nghệ xây cất, mà do đó sẽ kéo theo một số kỹ nghệ khác như kỹ nghệ biến chế vật liệu xây cất, kỹ nghệ gỗ..vv

Nhưng trên thực tế vấn đề không thể giản lược vào nguyên tắc đó được. Nó còn có nhiều yếu tố tế nhị. Hãy lấy ngay khu vực Bàn Cờ làm thí dụ. Lối 2/3 đất đai ở khu này là thuộc quyền sở hữu của gia đình Chú Hỏa. Nếu chỉ xét về mặt pháp lý, thì phần lớn những nhà ở khu vực này đều có thể coi là chiếm ngụ vô thẩm quyền hoặc «xây cất bất hợp pháp» nhưng do là nơi về những gia đình đã tới «khai hoang» khu Bàn Cờ từ hồi mà khu này chỉ là bãi sình lầy chẳng ai ngó tới. Trải qua nhiều năm, nhất là sau vụ hỏa hoạn năm 1953, người dân ở khu này đã đổ nhiều mồ hôi xuống đó, và một số lớn coi như đã tạo được một mái nhà để che nắng trú mưa, mặc dù hàng tháng vẫn phải trả tiền thuê đất cho chủ đất là gia đình chú Hỏa hoặc «Chà Sét Ti» (vì Chú Hỏa đã bán lại một phần đất ở khu Bàn Cờ cho Chà). Ngày nay với sự mở mang của Thủ đô, giới chủ đất không phải là không biết đất của họ đã trở nên có giá trị, hơn xưa nhiều. Họ cũng biết như Chính phủ là ngày nay tại Saigon, thường từng kiến trúc phải trị giá gấp tám lần hay nhiều hơn trị giá của hạ tầng cơ sở (đất.) thì mới có lợi. Nên đã nhiều phen họ tìm cách đuổi dân cư ở đây đi mà không được.

(mai tiếp)

BẠN ĐỌC CHÍNH - LUẬN GÓP THÊM Ý - KIẾN VỀ VẤN - ĐỀ :

« MONG NGỌN GIÓ CÁCH MẠNG THỔI ĐẾN NGÀNH QUÂN Y »

ĐỌC Chính Luận ngày 20-5-1965 chúng tôi vô cùng thán phục Bà Nguyễn... vợ của một quân y sĩ trừ bị đã hăng hái thay mặt gia đình một số quân y sĩ trừ bị lưu ngũ quá lâu, lên tiếng về vấn đề giải ngũ các quân y sĩ. Đó là một việc làm đáng khuyến khích và đáng được thảo luận để tìm lối thoát cho nền y tế hiện tại của nước nhà.

Chúng tôi hoàn toàn đồng ý với bà ở một số điểm bà nêu như «Vận động viên những y sĩ mới tốt nghiệp nhưng không có lối thoát cho các y sĩ tại ngũ, cũng như ở điểm không thiếu y sĩ cho quân đội, trái lại ở nhiều cơ quan y sĩ ngồi không, ứ đọng, làm bàn giấy» v.v..

Cũng như ở nhận xét của bà về «quan niệm và giải quyết nhu cầu y tế trên bình diện quốc gia trong mấy năm qua, sự xử dụng quân y sĩ thật là phí phạm bừa bãi, kém hiệu năng, trong khi đó Bộ Y Tế và cần chúng lại quá thiếu y sĩ.

Chúng tôi cũng hoàn toàn đồng ý với bà là không bao giờ nghĩ rằng các quân y sĩ muốn giải ngũ là những người cầu an, và quả như bà nhận xét có một số đã và sẽ phục vụ Bộ Y tế dù xa xôi như Cà Mâu, Bến Hải.

Tuy nhiên chúng tôi mạn phép ghi nhận một vài điểm mà có thể vì quá hăng say bà đã đưa ra những đề nghị hơi quá mức.

Bà đồng ý rằng cùng với Bộ Quốc phòng, Bộ Y tế và Y sĩ đoàn, Nha Quân y nên nghiên cứu và hoạch định chương trình động viên các y sĩ cho giản dị và minh bạch. Nhưng liền sau đó bà lại đưa ra những đường lối gần như chỉ dẫn cho Nha Quân y những phương thức làm việc. Bà cho rằng không thể so sánh trách nhiệm của một y sĩ dân y với trách nhiệm của một y sĩ quân y. Ý nghĩ đó phải chăng quá chủ quan ? Y sĩ dân y làm việc vô cùng cực nhọc và nếu so với sĩ quan quân y được động viên và mang ngay cấp «Tá» thì quả thực không làm sao so sánh được.

Nếu cho rằng cần thi hành chính sách bình đẳng trước nghĩa vụ quân sự thì đa số y sĩ dân y đã thi hành xong và ngoại trừ một số tối thiểu hầu hết y sĩ dân y trong và ngoại ngạch hiện nay đã thi hành xong nghĩa vụ quân dịch pháp định (2 năm trước đây và 4 năm sau này theo quyết định của Bộ Quốc phòng) và sự thay đổi thời gian quân dịch pháp định mới đây không có tính cách hồi tố, vì vậy, sự gọi tái ngũ một số y sĩ dân y đã đi quân dịch đủ 2 năm trước ngày thay đổi thời gian quân dịch pháp định, chưa đặt ra được trừ trường hợp tổng động viên.

Dĩ nhiên trong Bộ Y tế có một số chỗ y sĩ chưa từng nhập ngũ nhưng đó là những trường hợp hoãn dịch tương ứng với trường hợp hoãn dịch của mọi cơ quan công quyền khác. Bà cho rằng Bộ Y Tế nếu thiếu một số y sĩ thì những quân y sĩ đã phục vụ lâu năm sẵn lòng thay thế họ. Điểm này chúng tôi tin rằng hoàn toàn không đúng. Chắc hẳn bà theo dõi báo chí và nhớ rõ ông Tổng trưởng Y Tế đã thở ngắn than dài về tình trạng thiếu y sĩ của Bộ và trù liệu việc «bắt y sĩ».

Nhưng biết bắt ai? chỉ có thể bắt những quân y sĩ trừ bị đã được giải ngũ và còn ít tuổi. Những người này chịu phục vụ Bộ Y Tế vì nếu không sẽ phải trưng dụng cho nhu cầu y tế. Còn trường hợp các quân y sĩ lớn tuổi đã ở quân ngũ trên mười năm, làm sao trưng dụng được ? Có chăng chỉ có thể mời với tính cách khế ước và nếu khế ước không thuận lợi thì bộ Y Tế cũng đành chịu vậy mà thôi

Đó là một vài điểm không đồng ý hoàn toàn với bà, tuy nhiên chúng tôi cũng như bạn hữu đều hoan nghênh bà ở điểm bà đã hăng hái nêu lên ý kiến cần chấp thuận cho giải ngũ những quân y sĩ trừ bị đã bị lưu ngũ lâu năm nay muốn trở về nghỉ ngơi hoặc phục vụ ngành quân y vì số y sĩ ra trường hằng năm hiện tại trên dưới 100 và do đó dù có cho họ giải ngũ mỗi năm 50 quân y sĩ trừ bị cũng sẽ không đem lại xáo trộn cho ngành quân y và cũng không cần gọi lại những cựu quân y sĩ trừ bị hiện phục vụ Bộ y tế nhất là các cựu quân y sĩ này đã tòng ngũ quá thời gian quân dịch pháp định trước đây.

Bác sĩ N.T.

CẦN PHẢI XÂY DỰNG LẠI NGÀNH QUÂN Y

VỚI sự thay đổi vừa rồi về nhân viên chỉ huy, chúng ta có quyền và có bổn phận phải mong một sự đổi mới hoàn toàn trong tinh thần, tác phong lãnh đạo và phục vụ của ngành quân y...

Trước tiên là một quan niệm đúng đắn về quyền hành và chức vụ : các quân y sĩ là những công dân mặc binh phục có nhiệm vụ phục vụ quân đội và tổ quốc. Chiến tranh do Cộng sản gây nên gieo rắc tang thương, tàn phá cho dân tộc ta; vì thế chúng ta mới phải bó mình trong đời sống quân ngũ. Có những y sĩ đã bỏ mình trên chiến địa. Cho nên không thể nào tiếp tục chấp nhận việc khai khác tình trạng chiến tranh, sự lợi dụng, hy sinh mồ hôi và xương máu của kẻ khác.

Để diệt trừ các tệ đoan phải hoạch định một chính sách động viên, điều hành và giải ngũ các y sỹ dựa trên những tiêu chuẩn khách quan, công bằng và nhất định. Một khi chánh sách đã đề ra thì phải nghiêm chỉnh thi hành.

Phải thực hiện cho kỳ được sự bình đẳng trong giới y sĩ trước nghĩa vụ quân sự. Chúng tôi đòi Nha Quân y phải cùng với Bộ Quốc phòng, bộ Y tế và Y sĩ đoàn xét lại trường hợp từng cá nhân y sĩ từ bốn mươi lăm tuổi trở xuống. Những y sĩ từ 45 tuổi trở xuống chưa đi quân đội phải được gọi nhập ngũ ngay tức khắc. Không thể nào so sánh trách nhiệm một y sĩ quân y với trách nhiệm một y sĩ dân y. Không thể nào để tiếp tục mãi cái cảnh những y sĩ ốm đau, đã năm mươi tuổi rồi, đã phục vụ tám, chín, mười năm, mười một năm rồi còn phải lưu ngũ trong khi đó những y sĩ mới ngoài ba mươi vẫn an hưởng thái bình, tự do đời sống cá nhân. Phải định rõ thời gian phục vụ quân đội căn cứ vào nhu cầu đúng mức và phải tôn trọng hạn định đã đặt ra. Phải gọi tái ngũ những y sỹ chưa thi hành quân vụ đủ mức hạn định. Nếu vì nguyên tắc «bình đẳng trước nghĩa vụ quân sự» mà một số y sỹ dân y phải động viên thì sẽ không thiếu những quân y sỹ đã lưu ngũ quá lâu năm sẵn sàng sang thay thế họ. Và nếu cần bộ Y tế sẽ trưng dụng những y sỹ từ bốn mươi lăm đến năm mươi tuổi.

Phải thay đổi hẳn lề lối làm việc: quân y sỹ có nhiệm vụ nặng nề thì họ cũng phải có quyền lợi và quyền lợi họ phải được tôn trọng. Không thể nào coi những quyền lợi đó như những « ân huệ » Thắc mắc, đơn từ của họ phải được giải đáp. Phải bỏ hẳn cái thói bẻ đơn từ gửi theo hệ thống là đi ngay vào sọt rác, trái lại nếu biết tìm một người trung gian thì biết rõ ngay thời gian, mức độ và điều kiện thỏa mãn nguyện vọng.

Phải biết rằng cấp bực và chức vụ thôi không đủ để gây uy tín cần thiết cho sự lãnh đạo. Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, đại tá Nguyễn ngọc Loan, cố trung tá Phạm phú Quốc đối với anh em không quân chiến hữu đàn em của họ nêu gương như thế nào ?

Thử hỏi một y sỹ từ năm 1962 đến nay thăng luôn một lúc ba cấp, trong khi người ấy từ lúc nhập ngũ đến nay vẫn công tác bàn giấy ở Saigon, ngày ngày sang mười một giờ mới đến sở, ngày nay bước lên cương vị chỉ huy thì người ấy ăn nói làm sao với những y sĩ đã lăn lóc từ Cà Mâu đến Bến Hải, công tác chiến trường, hành quân, trực gác mà tám năm qua vẫn chưa thăng được một cấp ?

oOo

TẤT CẢ các y sỹ ta đều có cấp bằng đại học. Một số lớn đã đi du học ngoại quốc. Có nhiều người rất nhiều lần xuất ngoại công cán. Họ cũng thừa biết và thán phục tổ chức đàng hoàng, tinh thần thẳng thắn của y sĩ xứ người.

Nhưng học thức và trí thông minh là một chuyện. Việc đời sẽ giản dị hơn nếu ở trong mỗi một chúng ta không còn có những ham muốn cám dỗ. Vốn xuất thân ở những gia đình khá giả về vật chất chúng ta không thể quan niệm đời sống mà thiếu «villa», xe Huê kỳ, máy điều hòa không khí.

Một số còn mơ ước nghỉ hè ở Miami Beach, la Rivieria, những « domaines » ở Congo, Brésil... con đường đã dài và đã vạch sẵn...

Trong một số báo « Express » gần đây, một ký giả Pháp đã nói về người Việt Nam chúng ta như những «ces petits hommes criards et corrompus jusqu'à la moelle» (một bọn người nhỏ bé lắm lời và hủ bại đến xương). Có đúng phần nào chăng ? Phải chăng ngoài những thực dân mắt xanh mũi lõ đã xuống tàu từ năm 1955 còn có một lớp thực dân bản xứ da vàng mũi tẹt còn tệ hại hơn muôn phần vì thiếu truyền thống văn minh và dân chủ mà ít ra thực dân da trắng cũng đã biết ? Dẫu sao thì chúng ta cũng phải mở mắt trước sự thực này : thời thế đã đổi khác. Thực dân dù là ngoại quốc hay bản xứ nhất định sẽ không được dung tha nữa.

Bà Minh... nội trợ
Viết phỏng theo ý chồng, một quân y sĩ trừ bị...

IM LẶNG KHÔNG PHẢI LÀ VÀNG

Đàn anh chúng tôi, những Quân Y Sĩ trong mọi đơn vị quân lực VNCH, đã im lặng, rất im lặng, trước những bất công dẫy rẫy cho ngành quân y. Vì sao ? Sợ quyền lực thì không đúng. Họ ngần ngại một phần vì thiếu ý thức đấu tranh, phần lớn hơn : bị bao kín trong vỏ cứng : xa rời thực tế, tránh chuyện quyền lợi, nhất là trong lúc này. Do đó sự thực, sự thực không đẹp, đã từ lâu chìm trong im lặng, một thứ im lặng không phải là vàng.

Chúng tôi, lớp người trẻ, muốn gạn lọc trong nhiều sai lầm cho ngành QYVN một vài nho bạn và đề lớn tiếng đòi hỏi những cái tiện thích nghi :

1) Trong quân đội, ngành này thường được xem ít quan trọng, sự xử dụng do đó lệch lạc, nhiều nơi các Quân y sĩ hoạt động tác chiến nhiều hơn chuyên môn. Lỗi tại đâu ? Cấp chỉ huy Binh đoàn xử dụng sai ? Nha Quân Y bỏ rơi cán bộ ?

2) Phụ cấp chuyên môn bị bãi bỏ từ thời Ngô đình Diệm cho đến ngày nay vẫn chưa được phục hồi. Trong khi đó những giấy chứng nhận dù chỉ để mở đầu cho một ngành chuyên môn Quân đội đều được kèm quyền hưởng phụ cấp (các chứng chỉ CC, CC2, y tá, Công binh v.v...) y sĩ, giờ đây có lẽ được khuyến khích để trở nên không chuyên môn nữa chăng ?

3) Vấn đề thăng thưởng : phần lớn quân y sĩ ra trường phục vụ nhiều năm, lận lộn nhiều đơn vị vẫn giữ cấp bậc cũ. Thật là mỉa mai, khi nghĩ rằng, bây giờ có lẽ người ta nên dành cấp bậc Trung úy để làm huy hiệu riêng cho Quân y sĩ.

4) Vấn đề luân chuyển nơi phục vụ :

— Không có đường lối nào rõ rệt. Nhiều người mới ra trường ở ngay Quân Y viện, đa số lận đận năm này năm khác tại các Binh đoàn mỗi kỳ xem lệnh thuyên chuyển là một lần dò xổ số.

5) Các y sĩ trưng tập không được theo một luật định nào cả. Quân nhân động viên giải ngũ sau 4 năm phục vụ Quân y sĩ trưng tập phục vụ trên 4 năm, không hạn định thời gian.

Còn nhiều nữa nhưng như vậy cũng thừa đủ để chứng minh rằng Chính phủ, Quân đội cùng như Nha QuânY nên đồng tâm, lưu ý thiết lập ngay một quy chế hợp lý cho Quân y sĩ. Ngành QYVN có cùng tuổi với quân đội. Quân y sĩ được xử dụng đã nhiều, tại sao tới nay chưa có quy chế ? Là lối làm việc tùy hứng thật không phải là một phương pháp khoa học.

Tới nay, Quân y sĩ có mặt khắp nơi trong quân đội, hy sinh mồ hôi và máu, sự đòi hỏi một quy chế thích nghi cho ngành Quân y thật hợp lý và sự im lặng chỉ đáng chỉ trích.

Sinh viên Quân y

LẠI NGÀNH QUÂN Y...

Đa số anh em quân y trót sinh sau đẻ muộn, đang phục vụ tại đơn vị tác chiến đã mỏi mắt trông chờ «cỗ xe quân y thay ngựa». Nhưng họ đã thất vọng thấy cảnh «rùa» tái diễn. Có lẽ ngọn gió cách mạng chỉ thổi tới nha Quân Y rồi ngừng chăng ?

Góp ý với bà Nguyễn..., chúng tôi xin nêu thêm :

1.— Quý vị tại Nha ngồi mát ăn bát vàng đã có thành tích gì để được thưởng anh dũng bội tinh và thăng chức vì cách mạng ?

2- Quý vị sĩ quan hành chính tại Nha và một số quản lý Quân y—tội lỗi bê bê và hét ra lửa dưới Ngôtriều bao giờ mới ra tác chiến, trong khi —một dược sĩ vì không hợp nhãn Ô. cựu Giám Đốc đã được hân hạnh đi chiến đấu dù quân sự chỉ biết lơmơ

3- Quý vị quân y sĩ đã mãn khế ước sao không chịu từ dịch sang phục vụ ngành dân y ? Có phải quý vị chỉ thích chuyển ngang xương sang trừ bị để giữ quyền bành trong ngành quân y cản bước tiến đàn em rồi lại ăn hai lương — lương quân đội với quyền lợi cấp bậc và bổng lộc phòng mạch tư mở cả trong giờ làm việc ?

Nếu thiếu người, tại sao Nha Quân y lấn sang cả địa hạt Bộ Y tế đặt chương trình quân y điện địa để cho y sĩ có việc làm đỡ ngồi chơi ?

4.— Tại sao trong khi nhiều đơn vị tác chiến thiếu y sĩ, NhaQuân y lại cho thừa các đại đội lựa thương đến nỗi y sĩ phải chia phiên nhau mỗi tuần làm việc ngày rưỡi thôi ?

5.— Gần năm mươi dược sĩ tốt nghiệp mà một số sắp quá tuổi động viên đang chờ phục vụ đất nước như ai, nhưng đến nay vẫn phải ở nhà. Tổ Quốc đâu phải món độc quyền của mấy ông lính nhà nghề ? Danh dự «Máu» cần được phân chia đồng đều cho tất cả công dân đất nước.

6.— Nếu vì lẽ thiếu chỗ, tại sao không cho bớt quân dược sĩ mãn nhiệm kỳ về đời sống dân sự ? Hay chỉ có những vị này mới đủ khả năng tác chiến, đủ ăn trên ngồi chốc ?

7.— Kể từ ngày phù hiệu mới —vòng hoa cườm bao con lãi đũa thành hình tròn giống đồng bạc các —được thực hiện, quân y sĩ từ trận hơi nhiều so với ngày trước. Định mệnh chăng ? Dị đoan chăng?

Chúng tôi sở dĩ phạm thượng vạch áo chỉ vì thấp cổ bé miệng không còn biết cách khác đạo đạt ta thán lên thượng cấp. Bởi vậy, kính xin ông Giám đốc đừng bắt tội nghiệp.

Một nhóm sĩ quan ngành quân y

Nhật Ký

(Tiếp theo trang 3)

CÂU nói của vị tiền bối này chẳng có gì là cao xa, khó khăn và hoa mỹ cả. Ý kiến cũng chỉ là những ý kiến « thông thường » mà « cả làng » đều biết từ lâu rồi. Nhưng chẳng hiểu tại sao, kẻ hậu sinh này lại say mê kính phục vị tiền bối và cứ tưởng tượng rằng, những ý kiến sau đây là những khám phá mới lạ và tinh tế nhất :

— Con làm báo hả ? Cái nghề này như con dao hai lưỡi, ba lưỡi, năm lưỡi, mười lưỡi đó con à. Dân mình khổ lắm rồi, khổ nhiều lắm rồi. Thành ra, khi nào mà thấy thiên hạ xâu xé nhau, thì con phải cố hết sức tránh đừng có chơi cái trò đổ dầu vào lửa... mà... mà... có ngày chết hết cả lũ, chết không kịp ngáp. Thành ra, thấy người cầm thù nhau, gây gổ nhau, chửi bới nhau, và... xúi dục đồng bào chém giết lẫn nhau thì... đừng có bao giờ viết một câu một chữ nào trợ giúp cho cái sự căm thù ấy. Con phải luôn luôn nhắc nhở những người mua báo của con mà đọc là hiện nay dân tộc ta chỉ có hai kẻ thù thôi : kẻ thù ngoài chiến địa là Việt-gian Cộng-sản, kẻ thù nằm ngay trong lòng là bọn gian thương Ba Tàu. Nếu xâu xé nhau, tàn sát nhau thì hai kẻ thù ấy sẽ cắt cổ mổ họng toàn dân ta ngay.

Lời nói của vị tiền bối chỉ có vậy, nhưng kẻ hậu sinh này cứ phải suy ngẫm mãi và thấy ngứa tay không đừng không ghi lại trong nhật ký được.

A TIẾP THEO TRANG 3

100 bằng chức sắc Phước Thiện ký vào bằng vì bằng công nhận dùm ông. Khi ký xong, các chức sắc mới biết là mình vô tình bị ông Trung kéo vào chỗ sa lầy. (T.G)

H TIẾP THEO TRANG 3

lựu đạn vào xe mà quên không rút chốt. Hay tin, nhân viên hữu trách đến nơi tịch thu cái cặp da có quả lựu đạn nói trên đưa về bót để mở cuộc điều tra. (C.C)

SAIGON.— Theo nguồn tin AFP thì vào sáng 11-6, quân khủng bố V.C. đã ném một va li đựng chất nổ vào một chiếc xe ca chở 40 sĩ quan và lính Mỹ. Nhưng chất nổ không nổ.

C TIẾP THEO TRANG 3

bãi mìn bảo vệ trại binh để xây lô cốt. Chính tại phía đó bọn Việt cộng đã tung vào những đợt tấn công chính yếu. Hai khẩu đại bác 105 bảo vệ khu tổng hành dinh đã bắn liên hồi cho tới hết đạn. Trung úy William tuyên bố là 50% thiệt hại của ta là do những loạt pháo kích bất thần của địch, kéo dài suốt 45 phút trước cuộc tấn công.

Giới quân sự Hoa kỳ cho rằng bây giờ là bắt đầu mùa mưa và bọn Việt Cộng cố tạo thế chủ động, người ta ước đoán là còn nhiều «trận Đồng Xoài» khác xảy ra.

Trận chiến dưới mắt một chiến sĩ Việt

Thiếu Úy Phạm văn Tài, Trung đội phó pháo đội 3-A, Tiểu đoàn 252 pháo binh, kể lại như sau :

« Trong khi VC ồ ạt tấn công vào đồn, tôi bị VC bắt không kịp trở tay, chúng ra lệnh cho tôi phải nạp vũ khí, sau 1 giây tranh đấu tư tưởng, tôi bình tĩnh chĩa khẩu súng lục ra trong khi 1 tên VC tiến lại giơ tay đón bắt, thình lình tôi liền đá vào bụng tên này chạy thoát vào vị trí cố thủ, tiếp tục chỉ huy anh em kháng cự cho đến lúc giải vây được đồn.

Theo Thiếu úy Tài cho biết, tinh thần chiến đấu của anh em binh sĩ ta rất cao cho nên mặc dầu VC đã lọt vào được đồn mà các vị trí trọng yếu của ta vẫn giữ vững cho tới lúc được giải vây.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.

NHÀ

Bán nhà rộng 4m, dài 14m 3 phòng, 2 sân dài 8 mét, số 311 hẻm 5 Trương Minh Giảng, ngay cống xe lửa số 6 đi vào 200mét, rộng mát đủ tiện nghi.

Villa mới Saigon
4 villa, 8 phố lầu như villa tân kỳ 4 ph. ngủ, 2 ph. tắm, ph. ăn, ph. khách, sân, garage, 250m2 Ngô thời Nhiệm, Kỳ Đồng, Pasteur, Lê thánh Tôn (cách trả tiền dễ) xin do MYKIM 8 Ngô tùng Chau SAIGON Đ.T. 23.989. CHO VAY — BÁN GÓP, SANH LỢI BẢO ĐẢM.

Nhà sang đủ tiện nghi đường Bùi thị Xuân. Hỏi 14 Bùi Chu vào buổi sáng.

Cần mướn gấp giá thật cao trả tiền 1 năm trước 2 biệt thự kiểu cũ cũng được, cần có vườn rộng. Xin liên lạc Hộp thư 278 Saigon. Hoặc ông Hai 51 Võ Tánh giờ làm việc

Mướn gấp 1 căn phố tiện nghi để mở tiệm ảnh tại Saigon hay Gia định, tiền nhà từ 500đ đến 2.000đ phải nơi đông đúc. Biên thư cho biết điều kiện do : Đinh Thắng 175/11 Phạm ngũ Lão Saigon chuyển giao

Cần bán Vì 2 con tại ngũ, bán gấp xe vận tải nhẹ Land Rover dầu EA ít đi, còn tốt nguyên, 4 vỏ mới giá 130.000đ. — Một sở đủ dù Đàlạt gần 4 mẫu, huê lợi hàng tháng trên dưới 9.000đ, trồng thêm 100 xoài mít, giá nhứt định 80.000đ. Và một đồn điền 17 mẫu, trồng cao su 14 mẫu được 38 tháng, còn 34 thang cạo mủ, loại tốt nhứt, ngay đó 2 lẫu mủ, và 3 mẫu cafe huê lợi hằng năm trên dưới 3.000 kilos toàn đất đỏ tốt, chung quanh rào kẽm gai, có biệt thự cao rằng, hồ nước mưa xây đá xanh, dùng cả năm không hết, cảnh đẹp thần tiên, nằm sát quốc lộ Long Khánh, an ninh bảo đảm, muốn coi sở ngày giờ nào cũng được, giá 800.000đ. đổi đất nhà phố hoặc góp cũng được. Hỏi 582C Phan thanh Giản Sg.

Cần bán hoặc cho mướn 1 căn phố lầu đúc buôn bán, mặt tiền đường, đèn nước đủ. Hỏi số 2 đường Tôn Thọ Tường, Thị Nghè.

Đất bán 2.000m2 khu kỹ nghệ cầu Bàng Kỳ. Do nơi 187 Minh Mạng Cholon.

Vì thiếu người trong nom, muốn sang hoặc bán một cơ sở làm ăn đang tiến triển luôn, cả nhà rộng 6mx30m có sân, chỗ để xe Hỏi 135C Lê Lợi Gò Vấp.

Cho mướn Villa ở Vũng Tàu, 3 phòng rộng rãi (800m2). Hỏi 1 Trương công Định Vũng Tàu.

Nhà bán Nhà lầu đúc, mới cất xong, kiểu đẹp, mặt tiền đại lộ, có chỗ để xe, đủ tiện nghi, 4m x 22m giá 600.000đ. Xem nhà suốt ngày. 646 Trần quốc Toản.

Bán một căn nhà ngói có lầu tường gạch, lát gạch bông 3m20 x 13m giá nhất định 65.000đ. cách đường lộ Lê văn Duyệt 20m. Hỏi bà Chi số nhà 5/50 ấp Lộc Hòa, gần nhà ông Trưởng ấp Bột.

SAIGON S.V.P.
23 TỰ DO — Tel. 25.427
Văn phòng Địa Ốc chuyên cho ngoại kiều mướn nhà phố. Quý vị có Biệt thự, nhà, phố muốn cho mướn giá cao xin liên lạc ngay với Văn phòng SAIGON S.V.P. Kết quả mau chóng. Khách hàng chọn lọc. Huê hồng rất nhẹ.

Cần mướn một căn nhà 2 phòng, có điện nước, khu Tân Định, Dakao, hay Thị Nghè. Xin liên lạc với Ô. Thẻ, 21C Hùng Vương, Thị Nghè.

Nhà sang hoặc cho mướn 34 Trần - quí - Khoách Tân Định đầy đủ điện nước. Hỏi 87 Nguyễn Du Saigon.

Bến Tre - phố bán
Lầu, đèn, nước, gần chợ, trống. Nhà May Tân Mỹ N. Đ. Chiểu.

Bán nhà xây 3 phòng đẹp, rộng, mát. Nền gạch bông, bếp gạch men. Đủ điện nước, phòng tắm, cầu tiêu, sân trước, sân sau. Hỏi 101/2 Hùng Vương Thị Nghè.

Cho thuê: nhà lầu đúc, căn bìa, mặt đường Lê quang Định, số 180A-3, ngay ngã tư Bình Hòa-Gia Định, 5 buồng lớn, đủ WC, douche... ; tiện mở phòng mạch, hoặc pharmacie. Xin hỏi nhà bên, 180A.

Bán nhà lầu đúc, 16thx4th, có chỗ để xe hơi, sân bóng rộng, đèn nước riêng. Khu yên tỉnh, mát mẻ. Giá 300 ngàn. Hỏi 101/91D Trần hoàng Quân (Nhà Vị Ngã Sáu) Cholon.

Sang nhà để ở hoặc buôn bán tại số 18B Hiền Vương Saigon. Xin mời ông mở lớp máy chữ lại thương lượng.

Bán gấp 1 villa trệt 243m2 đường Phạm ngũ Lão. Hỏi 282 Cống Quỳnh.

Biệt thự song lập (8 x 16) 185m2 đất, có compteur điện, nước riêng, giá (490.000đ.) Hỏi tại 349/173 Lê đại Hành (cư xá Kiến Thiết) Phú Thọ.

Đất bán gấp
Miếng đất mặt tiền 100m2 gần thị tứ. Giá đặc biệt. Hỏi anh bán đồ Bazar trước số 209 đường Trương minh Giảng Saigon.

Phố bán gấp
Phố lầu đúc, mặt tiền, 8 x 21m đủ tiện nghi, có chỗ để xe. Mua xong ở liền. Hỏi anh bán đồ Bazar trước số 209 đường Trương minh Giảng Saigon.

Bán nhà có gát, trống. Hỏi hẻm 60 số 3/15 Ngô tùng Châu Sg.

Nhà cho thuê yên tịnh, có điện nước. Hỏi số 70 sau trường Thanh Tâm gần ngã ba Ông Tạ.

Nhà bán 3m70 x 15m nơi yên tĩnh, gần chợ, trường học. Compteur điện, nước. Giá 125.000đ. Hỏi 220/32B Trương minh Giảng Saigon chỉ dẫn.

Nhà bán 1 căn nhà mới, cất trên 2 lots đất diện tích 1.200 t.v. sát đường cái, ngang chợ Nhà Bè. Rất tiện việc buôn bán, nuôi cá hoặc mở quán nhậu. Hỏi 399/24 Phan đình Phùng Saigon.

Cần thuê gấp 1 căn nhà hay phòng Villa khoảng 3, 4000đ 1 tháng trở xuống, đủ tiện nghi, khu yên tịnh, vùng Giađịnh càng tốt. Biên thư hoặc hỏi ông Tâm 16/85 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà bán: một nhà lầu lớn 164 th. đất, kiểu trúc tân kỳ, phòng khách, phòng ăn và 5 phòng ngủ. Máy lạnh, huê lợi thâu mỗi tháng 30.000đ.00. Hỏi 90H đường Bạch Đằng, Giađịnh.

Bán gấp 1 căn nhà gạch tiện nghi giao nhà ngay. Hỏi 28 dg. Thái lập Thành Phú Nhuận.

Sang gấp giá thật hời một tiệm bán y phục phụ nữ và trẻ em ở thị tứ (Nguyễn Huệ — Lê Lợi) 6mx10m. Rất tiện để mở các văn phòng thương mại hoặc làm tòa soạn các báo. Nơi chỉ dẫn : quán bán Hoa BẠCH LAN số 5Nguyễn Huệ Saigon.

Cần mướn nhiều villa cho ngoại kiều có đồ đạc hay không. (nếu có máy lạnh, nước nóng càng tốt) tại Trung tâm Đô Thành hay vùng Tân Sơn Nhất giá cao từ 15.000 đến 50.000đ. Hỏi 114 Sương Nguyệt Anh Saigon, từ 9 — 12 — , 15 — 18 giờ.

Sang đất nền nhà 8 x 17m trung tâm Đô Thành. Hỏi 220/34B Trương minh Giảng Saigon.

Phố lầu Bán hoặc cho thuê. Đủ tiện nghi điện nước. Khu yên tỉnh. Xem nhà số 215/27/1B Đại lộ Chi Lăng hẻm Chu mạnh Trinh. Khu cư xá nhà băng, liên lạc : Điện thoại 22.763.

CẦN NGƯỜI

Cần dùng 1 chuyên viên Kinh tế Tài chính cấp bậc H.E.C để giúp việc Phòng Thương Mại Saigon. Xin hỏi 69 Tự Do Saigon, Đ.T. 20 101.

MỸ VIỆN MAI PHƯƠNG
HÀNH LANG TAX
Cần 1 cô hay bà chuyên môn sửa sắc đẹp đến hợp tác, điều kiện dễ dàng. Trong giờ làm việc.

Cần vũ nữ trẻ đẹp, làm việc từ 18 giờ đến 21 giờ lương hậu, không lành nghề xin miễn đến, số 166C Ký Con Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên, biết tiếng Anh chút ít. Nếu không biết tiếng Anh thì có người chỉ dẫn. Hỏi tại LYS Bar 424 Trần quí Cáp.

Cần nhiều vũ nữ biết chút ít Anh văn. Hỏi BLUE SKIES DANCING 118bis Đại lộ Cách Mạng, từ 20 giờ.

Cần GIÁO VIÊN Nam hoặc Nữ (người Bắc). Hỏi 174 Võ di Nguy (Phú nhuận). Mời cô ở Ngã tư Phú Nhuận kỳ trước tới trễ nay lại dạy.

BAR FLORIDA
201 Phạm Ngũ Lão Saigon
Cần nữ chiêu đãi viên lương hậu. Hỏi từ 6 giờ chiều tới 12 giờ đêm.

Thợ Đồng cần gấp 2 thợ hàn thật giỏi, lương hậu, hỏi Amtraco 504 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Cần Tài xế chạy Renault dầu Saigon — Pleiku. Hỏi 185 Võ Tánh nối dài Tân Sơn Hòa.

LYS Bar 57 Lê Lợi Saigon cần nhiều nữ chiêu đãi viên sành lịch. Tiếp từ 17 đến 19 giờ.

Nhà in cần dùng
1 Opérateur Linotypiste bắt buộc biết rành tiếng Pháp. Thơ bằng Pháp ngữ cho AIP 263, ở 41 đường Mạc đình Chi Saigon.

Cần thư ký lớn tuổi người Bắc, nhanh nhẹn, biết lái xe để thay chủ đi giao dịch. Hỏi Thiện Minh, 156 Võ di Nhuy, Phú Nhuận từ 12 tới 15 giờ.

Cần gấp : Thợ máy — thợ điện—thợ đúc— thợ hàng điện lành nghề, lương cao. Do « DAINAMCO » Cầu Bình Lợi. Hãng sản xuất vỏ xe đạp.

Cần Thợ hớt tóc. Bao 1 tuần 500đ. Hỏi Văn Oánh, số 492. Đường Trương minh Giảng —Saigon.

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên trẻ, đẹp, nói thạo tiếng Anh. Hỏi Calypso Bar 34 Phan thanh Giản buổi sáng từ 10g. 30 đến 11g.30 và buổi tối từ 19g. đến 24g.

CẦN TÀI XẾ
Xe nhà, do 188 Gia Long Saigon.

Cần 1 Caissiere phụ và nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh. MIAMI BAR 180 - 182 Trần Hưng Đạo.

Cần dùng thợ may đồ đầm. Xin hỏi tiệm may số 13 đường Thái Lập Thành Saigon.

HỌC

LỚP DẠY LÀM CƠM TÂY
và các thứ bánh. Thực hành ngay, học phí nhẹ. Do Bà Lộc chỉ dẫn.
44 Lê Lợi Saigon. Đ.T. : 22.606.

Luyện thi Đệ Thất
PHẠM - HÀ
Dạy tại 6 trung tâm trong Đô thành. Giáo sư Cử nhân phụ trách. PHƯƠNG PHÁP MỚI LẠ. KẾT QUẢ CHẮC CHẮN. Ghi tên tại 368A Trần quý Cáp Saigon.

Pháp Ngữ
G.S. BÙI-ĐĂNG-THIỀU
15-7 : NHỊ AB SN 1 2 TỨ NGŨ. **1-8 :** TAM. **1-9 :** NHẤT AB SN 1-2. (Mang. 1 à IV -I- Gram -I- An -I- Trad -I- CQFR). 191/7 Đinh Tiên Hoàng.

Ai cũng biết Đánh Máy Chữ
Kết quả chắc chắn chỉ tới trường THỦ - KHOA 237 Nguyễn tri Phương (ngay Ngã Sáu Cholon) THỦ-ĐÔ 355 Trần hưng Đạo Saigon (ngang Sở Cứu Hỏa). THỦ LONG 1005 Trần hưng Đạo (Rạp Oscar ngó qua) HANOI 370-A Trương minh Giảng (Ngã Ba đèn màu) vì tổ chức đại quy mô, phương pháp giản dị, chỉ dẫn hay, toàn máy mới, một chữ duy nhất, bài vở đặc biệt thi sở Mỹ, Q.G.T.M. Học phí hạ, có lớp cấp tốc đi làm ngay. Nhận học viên mỗi ngày.

Học cắt may
NÊN NHỚ
«ELITE»
371 đại lộ Trần hưng Đạo **371** (ngang sở Chữa lửa) Saigon.
— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC—ÂU PHỤC PHỤ NỮ.
— Đủ mọi trình độ SƠ CẤP — BỔ TÚC.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường CẮT danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS. Có lớp Ngày và Tối.

ANH NGỮ
căn bản thực hành
Ngày 14 và 15-6-65. Mở khoa 3 tháng và 2 tháng nói và viết được mọi hoạt động thông thường để đi làm, và đó mới là căn bản thực sự giúp ta đủ sức học thi với thực tài. Chưa giao thiệp được mọi hoạt động hằng ngày là dấu ta chưa có căn bản thực sự, một cái căn bản tối thiểu và tối cần trong việc học Anh Ngữ.
Dự thính ngày đầu anh em sẽ rõ điểm triết lý Sư phạm đó. Do Giáo sư ANH TUẤN, tự tạo phương pháp và khởi xướng đường lối trên từ 1956. Có 4 lớp : 7g30 sáng, 2g, 4g, chiều và 8g. tối. Xem giờ học tại 112 Trần quý Cáp Saigon học thứ 3-5-7 và 29 Trần quang Khải Đakao học thứ 2-4-6.
Khỏi hỏi gì và khỏi ghi tên trước, mọi chi tiết biết tại lớp.
NHẮN TIN : Có lớp Trung cấp văn phạm cho học viên cũ.

BẠN MUỐN GIỎI :
Đánh Máy Chữ
Hãy ghi tên tại Trường THƯƠNG MÃI CHUYÊN NGHIỆP 188, Đại lộ Trần quang Khải Tân Định Saigon. Lớn nhứt Thủ Đô. (Sáng lập năm 1949).
Nơi đã đào tạo nhiều chuyên viên rành nghề giúp việc các công tư sở VIỆT MỸ PHÁP.
Dạy kỹ, máy toàn mới, mặt chữ duy nhất dùng theo chương trình của viện Q.G.H.C và Q.G.T.M.
Có đủ lớp Sáng Chiều và Tối.

GIÁO SƯ : **NGUYỄN ĐẮC LƯƠNG**
— Tốt nghiệp Anh văn Cao Học (3 năm) trường Sinh ngữ tại Đại Học Sư Phạm.
— Chứng chỉ Nhân văn Triết học Đại Học.
— Bằng Tú Tài hai — Bạn C.
CẦN DẠY học, hợp tác mở trường Thư . Số 369 Lý thái Tổ, Cholon.

Sinh viên Đ.H.S.P. năm thứ 3, nhận dạy tư gia từ 8ème tới 1ère. Hỏi Mr. Đính 4L Hùng Vương Thị nghè. Tél. 23.276.

Hàm Thụ
Các bạn QUÂN NHÂN CÔNG TƯ CHỨC muốn thi bằng Trung Học hay Tú Tài không có phương tiện đến trường, hãy ghi tên học trường HÀM THỤ tín nhiệm nhất VIỆT NAM.
TRUNG TÂM HÀM THỤ
23 Nguyễn văn Giai Đakao Saigon

Anh - Văn
191/2 *Đinh-tiên-Hoàng — ĐAKAO*
Chuyên dạy ĐÀM THOẠI cho các bạn cần giao thiệp, buôn bán, làm việc, chuyện trò với ANH-MỸ. Học toàn những mục thực tế mà bạn có thể dùng được dù ở ngoài đường hay ở sở. Có G.S. MỸ để bạn thực hành.
— Khóa I cho các bạn chưa biết tí nào, hoặc đã học qua chút ít.
— Khóa II cho các bạn đã học nhiều mà không nói được, không nghe được người Mỹ.
— Có LỚP CAO cho các bạn chỉ muốn học ĐÀM THOẠI với G.S. Mỹ.

Cần một cô có Tú Tài Pháp, kinh nghiệm kèm 3 em lớp 9e, 10e và 11e. Hỏi 90H đường Bạch Đằng, Giađịnh.

SÁCH MỚI
Có bán tại các tiệm sách cuốn :
NUMBER 13
Gồm nhiều tài liệu phát minh tân tạo, ly kỳ, độc đáo, đặc sắc, hấp dẫn và vui nhộn, phản ảnh những tinh hoa vàng son châu ngọc trong văn chương Anh - Mỹ và Việt-Nam.

TRƯỜNG CẮT MAY
Hồng - Hạnh
276 Lê văn Duyệt — Saigon.

Đủ môn Âu, Việt phục của Nam giới, Phụ nữ và Trẻ em. Thực hành cắt ngay trên vải. Chương trình thi lấy Bằng của Bộ Quốc Gia Giáo Dục : 1500đ. mỗi khóa 3 tháng.
Chương trình thực dụng : 800đ. một khóa 3 tháng. Lớp sáng 9 giờ tới 12 giờ.

Sinh viên Dược Khoa, đứng đắn, có kinh nghiệm dạy học. Nhận kèm trẻ tại tư gia từ Đệ Nhị trở xuống. Xin liên lạc với ông Nhiệm 13C Nguyễn Thông Sg. (sau Nhà Kiều lộ).

Lớp Hè 1965
Tại trường THANH VÂN 52 Ký Con Saigon. Dạy cấp tốc quý bà nội trợ, nữ sinh nữ công gia chánh. Có nội trú.

Hán Văn Cấp Tốc
Sau nhiều năm nghiên cứu. Giáo Sư ĐÀO MỘNG NAM đã khám phá ra một phương pháp dạy Hán văn rất tân kỳ chỉ 3 tháng đọc được sách báo lâu. Ngoài những lớp đang dạy có lớp đặc biệt dành cho những bạn thiếu tin tưởng tới học thử. Có lớp Hàm thụ. 353/40A Phan Thanh Giản Saigon.

linh tinh

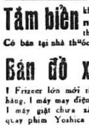
ÍT TỐN TIỀN
Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHAN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefèbvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Dư dùng SCOTT HORD-BORD engine AIR CLEANER ELECTRO, máy chữ REMINGTON portable và bàn métal, bàn xếp Aluminum PICNIC, Radio clock, Toasters, Mixer, Iron, thùng ướp lạnh PICNIC, máy hút bụi, lò quay gà điện WESTINGHOUSE, dĩa học Anh, Đức, Pháp văn, Kodak, Argus Cameras. 87 Trần khát Chân, Tân Định.

Bán rẻ nhiều tủ hàng kính dầy 5 ly. Hỏi 30 Tự Do Saigon.

Kỹ Nghệ Lạnh
LÊ THÁI
283A Hai Bà Trưng Saigon. Điện Thoại 23.486. SỬA CHỮA — CHO THUÊ—MUA BÁN CÁC LOẠI.
TỦ LẠNH – MÁY LẠNH
Chuyên viên kinh nghiệm CÔNG VIỆC TẬN TÂM.
Cần mua máy lạnh — tủ lạnh.

Để tránh tai nạn
và xe được bền, hãy sửa ngay đồng hồ tốc lực để kiểm soát tốc độ và thời kỳ thay dầu mớ, nơi **BA BẢO** nhà chuyên môn duy nhất được cấp bằng Bộ Công-Chánh và chứng chỉ của các cơ xưởng lớn ở Đô Thành. Tại 14 Phố Vòng trong chợ An Đông vô cửa chợ cặn góc mặt.



BỘT GIẶT
NET
— Sản phẩm giặt tẩy khoa học, tân tiến.
— Khỏi tốn công chà chải.
— Bảo đảm giặt sạch mau lẹ.
— Giúp các Bà nội trợ đỡ phải vất vả nhọc nhằn.
— Giúp các cô nữ sinh có thì giờ học hành.
— Giúp các tiệm giặt ủi khỏi tốn công chà chải, v.v...
— Tiết kiệm ngân sách gia đình.
— Giá rẻ, 1 đồng Bột NET giặt được hai bộ áo quần người lớn.
Có bán tại các tiệm tạp hóa khắp nơi.

Muốn gỡ rối mọi khó khăn?
BIỆN SỰ CUỘC
AGENCE LELION
ex LEFORT
213, Tự Do Sg. (lầu 4 phòng 40)
— Chỉ dẫn mọi thủ tục Hành chánh.
— Thâu hồi những khoản nợ khó đòi.
— Cơ sở duy nhất ở Việt Nam.
— Có Môn bài và Đăng ký tại Tòa Sơ thẩm Saigon.

Tắm biển không bị nám nắng nhờ dùng thuốc BIKINI
Có bán tại nhà thuốc tây (Beta).

Bán đồ xài nhà
1 Frizeer lớn mới rất tiện cho nhà hàng, 1 máy may điện hiệu National, 1 máy giặt chưa xài đến, 1 máy quay phim Yoshica 8m/m, 1 máy chiếu phim Belle Howell 8m/m, 1 magnétophone Sony Stéréo có 2 haut parleur supplément. Xem đồ mời đến 91 Lê văn Duyệt Saigon.

Sở Vệ Sinh tư
(AGENCE D'HYGIÈNE)
180A — Lê Quang Định Giađịnh,
NGAY NGÃ TƯ BÌNH HÒA
Chuyên lãnh đặt hầm cầu tiêu. Sửa chữa hầm cầu tiêu hư.
Có xe hút hầm cầu tiêu đầy. Mọi việc có tánh cách Vệ Sinh. Công việc nhanh chóng bảo đảm.

Tìm Mẹ và Anh
HIỀN-THANH và THƯ hiện ngụ tại 5C Trần nhật Duật, Tân Định—Saigon mong gặp mẹ TRẦN THỊ THOAN và anh NGUYỄN ĐỨC MIỆN, quân nhân, trước đóng tại quận Mỏ Cày.

HML hiệu DIỆU - HUỆ về gặp Bố đau nặng. Chị em, mẹ và chồng mong. Nếu không về gặp nhiều chuyện phiền cho gia đình.
Chồng : PHƯỚC-THUẦN (Gò Vấp)

Bao da Radio hiệu
TRANS - AIRE
Bán sỉ và lẻ : 294 Đại lộ Nguyễn Hoàng Cholon.

RỬA XE
và lấy xăng ở đâu ?
Xin quí vị hãy đến TRẠM XĂNG SHELL số 410-412 đường Phan đình Phùng Saigon vừa mới canh tân lại rất nên rộng rãi ; đầy đủ tiện nghi, dụng cụ tối tân, sản phẩm bảo hạng. Nhơn viên rành nghề, làm việc cẩn thận vui vẻ và mau lẹ.
Kính mời
Quản nhiệm
Ông Bà CHÂU VĂN ĐÔNG

NHÀ LÀM NỆM **Liên - Sơn**
Sản xuất Nệm Gòn, bán nệm cao su đủ các hiệu danh tiếng.
Văn phòng Đ. T. 24-524
330 Hồng Thập Tự — SAIGON

Bán COMPRESSEUR mới — hydrovane pression 7kg/cm2 để khoan hầm đá phá béton. Do 87 Công Lý 12 giờ.

Bán Chó Boxer đực, vện, vì chật chỗ nhường lại giá rẻ. Hỏi ông LANG 116 Võ Tánh Phú Nhuận.

Việc riêng Tôi có người giúp việc tên HOÀNG THỊ LÝ 15 tuổi, trốn nhà đêm 10-6-65, mang theo của tôi một số áo quần và tiền bạc. Bà con ai biết xin chỉ giùm. Ai chứa chấp phải chịu trách nhiệm trước pháp luật.
NGUYỄN THỊ HOA
44 cư xá Tự Do, Lê-v-Duyệt.

Xin hậu tạ 1.000đ cho ai lượm được 1 ví đựng giấy thông hành đi Lào, tờ khai vàng, nhưng không có tiền trong lúc đi Taxi từ Air Việt Nam đến Tân Sơn Hòa. Hỏi bà HỒNG 23 Thoại Ngọc Hầu Giađịnh, hoặc ở 293 Gia Long Saigon. Cam đoan không làm khó dễ.

Cưới Hỏi : Hãy tìm đến hiệu bánh
Thọ - Tháp
159 Gia Long — Saigon
Chuyên môn : bánh cốm, bánh xu xê, bánh dẻo, bánh quế, mứt, sen, kẹo lạc v.v...
Đặc biệt không tính tiền mượn xe, tiền thuê quả và người đội.

Cần mua lại 1 máy cũ giá cao Photocopie (in bản sao) xin đem lại 127 Nguyễn Thông Saigon, giờ làm việc.

Máy khắc chữ
Đủ loại; dù cớ, đủ mọi phụ tùng, Hãng QUANG TRUNG 68 Gia Long Saigon, Đ.T 22198 nhập cảng độc quyền.

TIN MỪNG CHO BẠN GÁI
Một tin mừng cho bạn nào biết giữ gìn sắc đẹp, sạch sẽ và yêu đời. Mỗi ngày các bạn rửa mặt bằng :
SNOW WHITE
Kem rửa mặt danh tiếng nhứt hoàn cầu
Da mặt bạn sẽ trở nên mịn màng, tươi đẹp, dùng thường làm tiêu tan tàn nhan, trừ các thứ mụn, công hiệu như thần. Có bán khắp nơi.

NƯỚC HOA BẤT DIỆT

Nghỉ hè, Đi chơi Khiêu vũ. Dạ hội Giao thiệp. Tình yêu Ciné, Coi hát. Kỷ niệm, Tặng nhau. Ai cũng phải thích nước HOA hiệu
IMMORTEL
SPRAY MIST
Loại Xịt tối tân, được chọn lọc và chế tạo bởi các hương thơm quí giá của động vật thảo mộc thiên nhiên và nhân tạo v.v... Tất cả đều công nhận IMMORTEL XỊT nhiều mùi thơm êm dịu quyến rũ và Mới nhất của tuổi trẻ. Kiếm mua tại các Tiệm bán nước Hoa lớn tín nhiệm.

Bán rẻ 2 bàn bi da có giấy phép và 1 lò bán đá banh, hỏi số 240 Đồ thành Nhân Khánh Hội Saigon.

ĐAU LƯNG, nhức mỏi, phong thấp, sanh đẻ, dùng **DẦU CHỔI HOA MỸ** thoa bóp rất tốt.
NO HƠI, nghẹn cỗ chỉ uống **PHÒNG TÍCH CON NHẠN.**
ĐAU GAN, ruột, bao tử, ăn không tiêu, uống **ĐIỀU VỊ** B.V. **số 14.**
TÁO GIẤY (tiểu không bền) uống **KIÊN TINH** B.V. **số 64.**
DI MỘNG, hoạt tinh uống **CỐ TINH Bướm Vàng số 32.**
Hỏi các tiệm thuốc Bắc và nhà thuốc
Bướm Vàng
19B đường Ngô-tùng-Châu Saigon
K.N 644 11-1-63 — 646 12-2-63

Bệnh Trĩ và TỬ CUNG
Ai đau bịnh TỬ CUNG hay MẠCH LƯƠN, đi tiêu ra máu, lòi con trê ra ngoài, Trĩ ở trong hay ngoài hậu môn. Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra dầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai, đường kinh không đều khi trồi, sụt, đen nhợt do tử cung bị yếu. Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược sĩ Nguyễn thị Long bào chế. Hỏi bịnh hay khám bịnh không lấy tiền. Nhà thuốc Vinh Xuân 40-A Võ di Nguy Phú nhuận Saigon (gần cầu Kiệu). K. N. số 964 ngày 21-8-64.

THIẾP CƯỚI
ĐẸP
Hãy lựa kiểu tại KIM-HƯNG
184, Đại lộ Lý thái Tổ Saigon
Nơi đủ Kiểu Mới, Lạ, Đẹp
Giá hạ, lấy hàng sau 24 giờ.

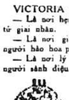
Đà Nẵng chuyên chở hàng hóa bằng tàu thủy của Hãng, nhậm lẹ và bảo đảm ra Đà Nẵng chuyến 25-6-65. Trực tiếp với hãng tàu thủy BỬU LIÊM, 94, Bạch Đằng (trước rạp Cao Đồng Hưng) Bà Chiểu.

Thuốc trị lỗ mũi
Mới đau sổ mũi nghẹt ngứa, nhảy mũi, nhức đầu, đau lâu có mủ đều trị khỏi.
GIỜ TIẾP KHÁCH : Từ 8 giờ đến 12 giờ — Chiều 2 giờ đến 6 giờ.
Saigon đi vô đường Trần Hưng Đạo đến Cộng Hòa quẹo tay mặt 200 thước gặp đường Phan văn Trị số nhà 29.
Kiểm nhận số 308 — 21-8-62.

Ho lao, thận suy, tim lớn : đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày : Mời lại nhà thuốc.
Kim Khuê
300 Hai bà Trưng và 3 Tổng đốc Phương Chợlớn Đông y sỹ coi mạch tính vị điều trị mau lành
K.N. 1010 30-9-64

Mua ở đâu được
Đồ nữ trang và vàng lá tốt mà giá hạ ? Bán ở đâu được giá cao ? Xin mời ngay lại tiệm vàng Ng. THẾ TÀI 190 Lê Thánh Tôn Saigon, trước cửa có 4 cọp vàng.

Coi Tay Coi số mạng
TƯƠNG LAI



Nhà Tướng số lão thành
KHÁNH SƠN
184/7 Yên Đỗ (30 năm trước ở Hà Nội đã coi Toàn Quyền Pasquier và cựu Hoàng Bảo Đại (khỏi cần quảng cáo rườm rà và khoác lác.

Bán 1 máy ủi HD 16. Hiệu Allis Chalmer bảo đảm hoàn toàn tốt. Xin hỏi nơi 496A Hồng thập Tự Saigon.

Piano bán hay cho mướn. Hỏi ông Trương Giang 39 Thủ khoa Huân Sg.

Ronéo màu
CHUYÊN MÔN : Sách giáo khoa
— Bản nhạc, Truyện, Tiểu Thuyết
— Bài học, Tài liệu, Đơn dự thầu
— Kinh, Sách cho các Tôn Giáo
— Máy điện Gestetner 360
— Đã tự viên, Họa sĩ kinh nghiệm
THÔNG REO
114A, Trần quang Khải Tân Định
Cần Nhiều thư ký đánh máy trên stencil (Nam hoặc Nữ).

KHIÊU VŨ

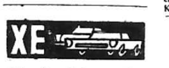
Dạy khiêu vũ
Do G.S. NGUYỄN TRỌNG
Số 7 Trần Nhật Duật (lầu 2)
(Ex. René Héraud) Tân Định SG.

QUỐC TẾ
lớp học KHIÊU VŨ lý tưởng của quý bạn, chỉ dẫn bảo đảm mau giỏi 177 Phạm Ngũ Lão SAIGON.

Mình ơi !
đêm nay mình hẹn ở đâu?
Ở VICTORIA
VICTORIA là :
— Là nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người hào hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.

Khung cảnh
— Huyền ảo.
— Ấm cúng.
— Sang trọng.
NIGHTCLUB
VICTORIA
417 Võ Di Nguy Phú Nhuận

XE



Muốn bán gấp
Vespa Lambretta Gắn máy được giá xin mời Quý Bạn lại :
SALON — TÂN ĐỊNH
chúng tôi giải quyết mau lẹ và đảm nhiệm chu đáo việc sang tên xe. Mua cả xe đang cầm. 216, Hai Bà Trưng Tân Định, Saigon gần ngã tư Hiền Vương. Hai bà Trưng.

Salon XUÂN QUANG 356 Phan Thanh Giản Sg. MUA, BÁN, ĐỔI nhận gửi các loại xe AUTO,Scooter cũ mới, nơi tập trung các loại xe để quí vị chọn lựa. Hoa hồng nhẹ.

Salon Nhật - Hùng
465 Phan thanh Giản Saigon
Mua bán đổi xe hơi Scooter trả tiền ngay những xe cần bán. Khỏi gửi. BÁN XE : Morris NCE, Thames NCC, Vandome NBH.

Chevrolet 56 bán, có radio, vỏ ruột, máy toàn hảo. Số 589 đường Bà Hạt Chợlớn.

Lambretta 150 EC 97 xanh trắng, chạy 200 cây, bán gấp. Ông Hùng. 359/1-B Trương minh Giảng (cạnh rạp xi-nê).

Mua Dauphine, Simca Elysée xe nhà còn tốt. M.Cương 179 Gia Long Saigon. Tél. 21.616.

Nhớ Nhớ Nhớ
Ông Bà muốn bán xe Vespa, Lambretta hoặc xe gắn máy mau và được giá cao. Xin mang lại số 36A Phạm ngũ Lão Saigon. (Ngang rạp hát bóng Thanh Bình).

Bán Juva 4 300 kgs máy Dauphine NCD hoàn hảo vỏ 403 cite EB. Do 79 Lương Hữu Khánh Saigon (sau Từ Dũ).

Bán xe Hillman, đời NBL còn tốt, giá rẻ. Hỏi 182/19 Trương minh Giảng nối dài Saigon, giờ nào cũng được.

Cần mua HANGAR METALLIQUE đã cũ, do 124 đường Pasteur Saigon Đ.T. 21.391 buổi sáng.

Cần mua Camion Citerne chở nước chạy Diesel, lối 10.000 thước khối. Do «DAINAMCO» cầu Bình Lợi, hãng sản xuất vỏ xe đạp.

Bán 1 Simca 9. Máy, đồng, sơn, vỏ ruột, nệm toàn hảo. Giá nhất định 64.000đ. Hỏi 300 Võ di Nguy Phú nhuận.

Bán Peugeot 203 NBE, hoàn toàn. Xem xe từ 11g đến 3g tại 215/56 Chi Lăng Phú Nhuận.

Xe bán Peugeot 403 NBV và 403 NBR một đời chủ, toàn hảo. Do 500 Phan đình Phùng — Cây xăng ESSO.

Xe bán 403 NBV và 403 NBR một đời chủ, toàn hảo. Do 138 đường Cộng Hòa Saigon.

Cần thuê xe kéo cây vùng an ninh. Xin hỏi 88 Trương công Định Saigon, cửa vườn « Bồ Rô ».

Cần mua Lambretta 125-150 đời EB—EC... Hỏi ông Long, Đài phát thanh Saigon.

Simca 9 bán gấp, máy tốt. Hỏi 101 Bùi Viện Saigon.

BÁN XE
Vespa-Lambretta ở đâu?
Xin quý vị mang ngay lại :
SAIGON SALON
số 264 Hồng Thập Tự SAIGON. Thế nào cũng bán xong trong 5 phút. Xe từ 10.000đ. tới 50.000đ. Mua trả tiền ngay, khỏi gởi, nhận mua những xe đã cầm thế. Vấn đề sang tên xe do Salon đảm nhiệm.

Đi xa, cần bán:
1) Một chiếc xe hơi hiệu CONSUL CORSAIR, série EC, toàn hảo, ít đi : 5.000 c.s.
2) Hai mẫu đất ngay đường, tại mũi tàu Phú Lâm.
3) Một PHONO-RADIO meuble hiệu WEBCOR-PRESIDENT.
Xin liên lạc vào mỗi buổi chiều, sau giờ làm việc. Địa chỉ : 312 đường Phan thanh Giản Saigon. (Miền trưng gian).

Bán Land Rover « dầu » EA và Austin EB. Volkswagen « bít bùng » CC và Morris CD — P.203 BC—Standard BM—Jeep Willys BP—Ford BR. **Salon KIM-QUAN** 456 Lý thái Tổ Saigon. Mua ngay xe bán gấp.

Xe bán 2 cv Fourgonnette EB 56... đã cắt kiến, vỏ ruột mới tinh. Hỏi tại T12 cư xá Sĩ quan Chí Hòa ngoài giờ làm việc.

Peugeot BÁN 1 203 familial NBJ thật, xe nhà. 1 Land Rover chạy xăng. Hỏi 37A Trần quang Khải Saigon (Tân định).

CẦN MUA
Giá cao trả tiền ngay nhiều
VESPA - LAMBRETTA
Giá 10.000đ. đến 50.000đ. mua cả xe đang cầm. Sang tên Salon đảm nhiệm chu đáo.

Salon Phan thanh Giản 664 Phan t. Giản Sg.
Có nhiều xe trưng bán tại Salon

BÁN XE :
— Corvair 62 — Ford Thunderbird Automatique — Opel Record 4 cửa—Ford Taunus Microbus EC 5... — Chevrolet 57 — Citroen 2CV : Fourgonnette NCC-NCG, Berline NBI — Morris Mini Minor EB. 1... — Austin Commercial EB. 5... — Hillman Commercial NBN...
Xin do nơi « **VÕ - TÁNH AUTO** » 16 Đại lộ Võ Tánh, Phú Nhuận.

SALON NGUYỄN - ĐIỀU 2-4 Tạ-Thu-Thâu—
SAIGON — Điện Thoại : 24.045
BÁN.— Volkswagen « Micro-Bus » Grand Luxe, toit ouvrant, —Banc kiến origine — Vauxhall « VIVA » mới tinh — Volkswagen « Du lịch » NBN — Peugeot 403 NBR — Hillman « MINX » NBN — Opel Station Wa. — Peugeot 403 GA — Radio gắn xe hơi ; Hiệu Philips—Radio Transistor « Motorala » Powered có Haut Parleu .
MUA.— Dauphine, Volkswagen, Opel, 2CV, Peugeot.

BÍCH DU, THẦN CÔNG LÝ MIỀN TÂY

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

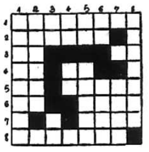
BÁO CHÍNH LUẬN
13 và 14-6-65

Mai Bê Bi

Phụ trách : [illegible]

Ô CHỮ

của N.V. KHIÊM



NGANG DỌC NHƯ NHAU

1— Ngày lễ : Paques.
2— Quê của Nguyễn công Trứ— Vòng tròn.
3— Đứa em chót—Châu bé nhất.
4— CI—Học sinh (viết tắt)—CA.
5— Viết tắt của chữ sau—Bảng nhỏ treo ở trước cửa.
6— IH—Mười tờ một trăm.
7— N—Sưng—Một thứ như hạ.
8— Có... phải có.

HỘP THƯ

Bài nhận được :

Lời câu, Niềm đau, Còn nhớ không anh, Tiếng buồn (Mặc Hương Trinh), Mùa thu Trưng Vương, Xin thời gian đừng chối bỏ, Dòng sông nước mắt (Vũ Quỳnh), Mòn mỏi, Dư ảnh (Diễm Trang), Phút giây mặc niệm, Sân khấu cuộc đời (Mai trúc Vương), Cô miền Chiều cao nguyên (Huy Trần), Niềm đau chiều thứ bảy, Chuyện đời con gái, Thư gửi người yêu (Hoài Linh Phương), Nỗi buồn chiều chủ nhật Anh với tôi, Đò vô (Thu).

Lời hay, ý đẹp

— *Khi mọi người muốn giết con hổ người ta gọi đó là thể thao. Khi một con hổ muốn giết người, người ta gọi đó là hung dữ.*

G. B. SHAW

— Có một phút mà tất cả mọi người đàn bà đều giống nhau đó là khi họ ngã xuống.

A. CAPUS

CÂU ĐỐ

của VÔ DANH

1) Anh em hai kẻ, hai nơi.
Đuổi nhau năm tháng chẳng hề gặp nhau
Đố là gì ?

2) Cái chi tinh tú trên trời
Quanh năm, suốt tháng chẳng hề bước đi
Đố là gì ?

3) Từ trên rớt xuống
Lất phất hột rơi
Đố là gì ?

4) Con chi nhỏ bé tí teo
Mỗi lần lên tiếng có ai đấu nhà
Đố là gì ?

5) Con chi dưới bể không chân
Hai bên có vảy, để mà lội bơi
Đố là ai ?

6) Con chi không mắt, không tay
Hễ gió càng nhiều, lại càng bay cao
Đố là ai ?

GIẢI ĐÁP
1) Sao Hôm và sao Mai
2) Mặt trời
3) Mưa
4) Con chuột xạ
5) Con cá
6) Con diều giấy

Cười

Tú tài

A : Thằng X vừa mới ở tù ra mà đã.. tú tài rồi, mày ạ !

B : Ừ thằng đó thế mà học giỏi ghê có lẽ ở trong tù nó chăm học lắm nên mới đậu ngay thế...

A : Không phải..

B : Sao ? Thế sao mày vừa bảo nó... Tú tài ?

A : Phải nó Tú Tài nghĩa là... Tái Tù, lại bị tù về tội thổi xe gắn máy !

Giải đáp ô chữ hôm qua

Tranh đố vui

Nói đến Huế thơ mộng, người ta thường nghĩ ngay tới một thắng cảnh ở đất thần kinh. Các bạn đọc thử câu ca dao này.

GIẢI ĐÁP : *Gió đưa cành trúc la đà, Hồi chuông Thiên Mụ, canh gà Thọ Xương*

Các em tìm hiểu Phi-Châu huyền bí
hay truyện « TÁC GIĂNG CHÚA TỂ RỪNG XANH »

LẠC ĐỘNG MA-DƠI

THÔNG-THÁI kể

Khí hậu ở đây về đêm rất lạnh. Như mọi lần, bọn mọi đen đều phải đi kiếm củi về đốt lửa một phần để sưởi ấm về đêm một phần để đề phòng thú dữ. Những thú dữ như sư tử, báo v.v... đều rất sợ lửa. Voi cũng sợ lửa không kém. Nếu có thú dữ tới, mỗi tên mọi chỉ cầm một cây đuốc, một cành cây đang cháy lửa, khí giới cũng có thể khiến cho con vật dù dữ tợn tới mấy cũng phải hoảng vía.

Bọn mọi đen này thức rất lâu, mà chúng ngủ thì cũng... trứ danh lắm. Có nhiều tên mọi đứng chống gậy trên thuyền một chân co lên mà ngủ li bì hàng tiếng đồng hồ. Điều [illegible] là mặc dù đứng chênh vênh như thế mà không bị té xuống nước.

Bọn mọi này không thấp như bọn mọi lùn, trái lại chúng cao lêu nghêu có đứa cao tới hơn hai thước và người thì gầy đét. Điểm đặc biệt là những tên mọi này càng gầy đét, da cứ nheo lại là những tên mọi khoẻ mạnh dẻo dai. Chúng có thể xông pha trong rừng rậm thức suốt ngày này qua ngày khác để săn mồi mà không biết mệt. Sau khi làm xong công việc, chúng ngủ li bì hàng hai ba ngày để lấy lại sức.

Trong khi đó những tên mọi có da có thịt thân hình to béo lực lưỡng thì lại yếu như sên, chẳng làm được việc gì cả, quanh đi quẩn lại chỉ lo việc sửa sang nhà cửa, kiếm củi về đun, còn bao nhiêu việc khó khăn khác như săn bắn lo tranh đấu với các bộ lạc mọi khác thì đều do bọn mọi gầy đét đảm nhiệm.

Trong rừng rậm, hơn bất cứ chỗ nào, câu «mạnh được yếu thua» luôn luôn vẫn là câu châm ngôn vô cùng cần thiết. Sức mạnh thắng tất cả mọi sự. Nếu không sức mạnh, không phấn đấu được với đời, là... chết. Ở trong rừng người ta không thể dùng chính sách ngồi mát ăn bát vàng, mà ai nấy đều phải làm việc. Người khỏe việc nặng, kẻ yếu việc nhẹ, không người nào ở không. Đến ngay đứa trẻ lên năm lên mười cũng phải phụ giúp cha mẹ để kiếm miếng ăn.

Lẽ dĩ nhiên mỗi bộ lạc đều có người cầm đầu, gọi là tù trưởng và viên tù trưởng này có mọi quyền hành. Nhưng trước khi trở nên tù trưởng, ông ta cũng phải qua nhiều giai đoạn thử thách khó khăn. Có được dân mọi phục thì cuộc đời tù trưởng của ông mới kéo dài được.

Chẳng hạn như khi một vị tù trưởng có tới ba bốn đứa con giai, muốn nhường chức tù trưởng cho con thì ông ta bảo tất cả những con trai đến tuổi lớn khôn hãy đi vào rừng kiếm lấy một «món quà» làm bằng, chứng tỏ sức mạnh và lòng can đảm vô bờ bến. Món quà ấy là một con sư tử, một con báo đen, hoặc 1 con tê giác có tiếng dữ ở một vùng nào đó. Những người con trai ra đi, mỗi người một hướng họ đều cố gắng tìm kiếm những thú vật thật dữ tợn để đem về làm quà tặng cha, càng sớm càng hay. Người con trai ra đi với một cây mác trong tay, một lưỡi dao đeo bên cạnh sườn. Họ lầm lũi tiến sâu vào trong rừng để thi gan cùng thú dữ. Mặc dầu không có ai đi theo kiểm soát, nhưng các thanh niên này đều hết sức cố gắng chiến thắng bằng chính sức mình chứ không dám thuê người nào bộ mình. Thường thường khi có cuộc săn lễ vật của các người con trai tù trưởng tất cả mọi bộ lạc đều biết tin. Có nhiều bộ lạc có thù hận nhân dịp săn lễ vật này đã cho người tới vây chàng thanh niên kia và giết luôn.

Nhưng cũng có nhiều thanh niên không đi săn thú mà mạo hiểm ngay tới bộ lạc thù của mình, tìm cách giết cho được viên tù trưởng của bộ lạc đó, cắt lấy đầu đem về cho cha, hoặc bắt sống con gái của tù trưởng bộ lạc đó đem về làm vợ. Những hành động đó dân mọi Phi châu coi là những hành động gan dạ và khéo léo. Nếu người con trai nào về trước đem được những đồ lễ về trước tất nhiên được hưởng chức tù trưởng.

Một vài khi viên tù trưởng già quá, không có con trai, ông ta có thể mở một cuộc thi tuyển cho thanh niên trong bộ lạc tranh tài và ông sẽ nhường chức tù trưởng cho. Đây là những dịp thi đua vô cùng hào hứng.

Có khi có tới mấy chục thanh niên tham dự, người nào cũng đều khỏe mạnh và can trường. Trong lúc thi đua thì dù anh em họ cũng không nhường nhau. Có lắm trường hợp người dự thi thì nhiều, mà những « lễ vật » nguy hiểm thì ít, họ phải tranh giành nhau. Người nào người nấy đều cố gắng bắt cho được con sư tử dữ nhất vùng, vì nó chính là món lễ vật quý giá nhất. Chính vì thế mà đôi khi xảy ra trường hợp các thanh niên sát hại lẫn nhau để tranh công.

Cái khó của cuộc trổ tài làm tù trưởng này là người thanh niên phải một mình làm đủ mọi công việc để chiến thắng, chứ không được nhờ sức một ai. Nếu có người nào giúp đỡ thì coi như vô ích. Thế nên có lúc người ta thấy một thanh niên đang vật nhau với thú dữ, mà sẵn mác sẵn tên thuốc độc trong tay, họ không dám bạ sát con thú để giúp thanh niên đó. Nếu không chống cự nổi thì chỉ có chết, mà nếu được cứu đem về trại thì bị cả làng phỉ nhổ vào mặt, thế là đành phải mang tiếng hèn nhát mà ra đi, không ai thèm chứa chấp.

Đã tách rời được hai chị em song sanh

(Tiếp theo trang 2)

Dần dần chúng cảm thấy rất thích cầu kinh và thường tới nhà thờ chơi.

Người ta giữ kín không cho hai em biết là họ sắp giải phẫu. Khi đánh thuốc mê, các chuyên viên cũng làm rất khéo léo...

Thế rồi cuộc giải phẫu hoàn thành. Mọi nguy hiểm đã vượt qua. Bây giờ người ta đặt hai đứa trẻ song sinh đó mỗi đứa một giường. Từ nay cuộc đời chúng sẽ thay đổi và người ta chờ đợi và theo dõi sự thay đổi đó của cả hai hầu rút kinh nghiệm cho những cuộc giải phẫu sau này.

★★

Ai đã bị bịnh Đau Tim
Thường hay bị hồi hộp, choáng váng xây xẩm, mệt lả, ngất xỉu, hay mệt bất thường, về đêm bị mất ngủ, giựt mình sợ hãi, suy yếu thần kinh, nên dùng thuốc : **BỔ TIM Quảng-An-Hòa** để trợ tim an thần.
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) *K.N. số 616 ngày 18-12-63*

HO ! SIỂNG ! Các chứng SIỂNG kinh niên, ho cảm, ho đàm, ho khan, ho rang tức ngực, ho nhiều ban đêm, ho lâu ngày, ho sản hậu, thuốc Ho **QUẢNG-AN-TIÊN** (có bán ở các tiệm thuốc Bắc) Tổng phát hành Nhà thuốc **Quảng-An-Hòa** 169 Lê văn Duyệt Saigon.
K.N. số 613 ngày 18-12-63

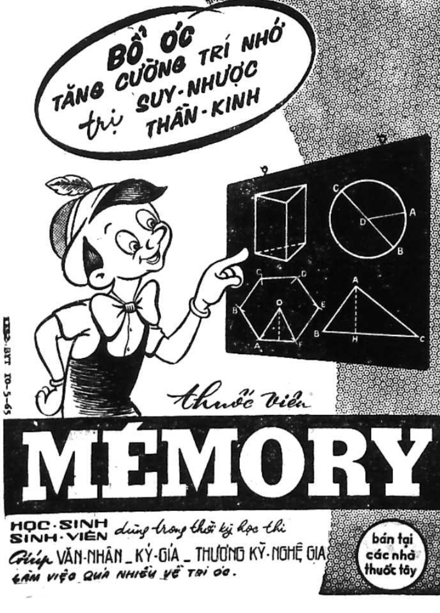
BỊNH PHONG THẤP TÊ BẠI
Đau nhức khớp xương, nhức mỏi, đau thắt ngang lưng, dùng thuốc **PHONG THAP** QUẢNG-AN-HÒA (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
T.P.H. Nhà thuốc **QUẢNG-AN-HÒA**
169, Lê-văn-Duyệt Saigon *K.N. số 611 ngày 18-12-63*

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lớn tim, yếu tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm choáng váng, mệt, ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng : Thuốc Bổ Tim TÂM CHI BỬU La Vạn Linh, (**có để bán ở các tiệm thuốc Bắc**) K.N. số 610 ngày 18-12-63.

Các chứng Ho khan, Ho có đàm
Phong rang tức ngực, ho lâu ngày, ăn ngủ không được, gầy yếu mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn, sản phụ ho dây dưa không dứt, cần trị với PHẾ TẠNG BỬU **La Vạn Linh.**
(có bán ở các tiệm thuốc Bắc) và 532 Đồng Khánh CHOLON
K.N. số 607 ngày 18-12-63

Bạch đái NHÀNH MAI
Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao, mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khát Chân (gần chợ Tân Định). BYT 594/18-12-63.

Thuốc dán — HIỆU — CON RẮN
TRỊ : Ghẻ, nhọt, tức ngực, bạch đàm, sưng, trặc, nhức đầu, dẹp đinh nước ăn chân và các thứ bệnh ngoài da. Các tiệm thuốc bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khát Chân (gần chợ Tân định).
K.N.B.Y.T. số 586 ngày 20-11-63.



KÍNH GỞI QUÝ VỊ BÁC-SĨ
Viện Bào-Chế **FRAYSSE-NANTERRE-PARIS**
TRÂN TRỌNG TRÌNH CÙNG QUÝ VỊ BÁC-SĨ, DƯỢC-PHẨM
REVITALOSE
VITAMINE C 1000 mg
ĐÃ ĐƯỢC TIẾP TẾ ĐẦY ĐỦ VÀ THƯỜNG XUYÊN
TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

2 XEM TIẾP TRANG 8

mở đầu từ 4 giờ chiều có 4 Tư lệnh 4 Vùng Chiến thuật : Thiếu tướng Nguyễn chánh Thi, Thiếu tướng Nguyễn hữu Có, Thiếu tướng Cao văn Viên và Thiếu tướng Đặng văn Quang; Tư Lệnh các Binh chủng : Thiếu tướng Tư lệnh Không Quân Nguyễn cao Kỳ, Tư Lệnh Hải Quân Trần văn Phấn, Thiếu Tướng Tư Lệnh Nhảy dù Dư quốc Đống, Thiếu Tướng Tư Lệnh Biệt Động Quân Phan xuân Nhuận, Thiếu Tướng Tư Lệnh TQLC Lê nguyên Khang, Thiếu tướng Tư lệnh Lực lượng Đặc Biệt Đoàn văn Quảng và Thiếu tướng Tư lệnh Công binh Phạm đăng Lân.

Cũng hiện diện trong phiên họp còn có Thiếu Tướng Linh quang Viên, Thiếu Tướng Huỳnh văn Cao, Thiếu tướng Vĩnh Lộc, Đại Tá Lâm quang Thơ Chỉ huy cơ giới, Đại tá Nguyễn ngọc Loan Chỉ huy An Ninh Quân Đội và Trung Tá Phạm văn Liễu, chỉ huy Cảnh Sát Quốc gia.

Cầm đầu các lãnh tụ quân sự là Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu Tổng Trưởng Quốc Phòng và Trung Tướng Trần văn Minh, Quyền Tư Lệnh Quân Đội VNCH.

Về phía dân sự có Quốc trưởng Phan khắc Sửu, Thủ tướng Phan huy Quát, cùng nội các và hầu hết các hội viên của Hội đồng Quốc gia Lập pháp.

Trung tướng Nguyễn văn Thiệu mở màn nói rằng chính phủ của Bác sĩ Quát là nạn nhân của một hoàn cảnh đặc biệt.

Những sự lộn xộn mới đây không do lỗi của chính phủ và vì thế mà Quân đội sẵn sàng ghi nhận là chính phủ đã tận lực cố gắng trong 3 tháng qua.

Vấn đề ngày nay mà chúng ta phải đương đầu không phải là khủng hoảng hiến chế, mà cũng không phải là các thành phần chống đối nhân nhượng nhau.

Theo Trung Tướng Bộ Trưởng Quốc Phòng thì vấn đề phải được giải quyết toàn bộ trong một khuôn khổ rộng lớn hơn để tìm ra một giải pháp căn bản cho mọi căn bệnh của xứ sở.

Tiếp theo là các tướng Thi và Kỳ đều cùng tuyên bố theo chiều hướng đó. Hai vị này nhấn mạnh rằng kể từ Cách mạng Quân đội vẫn có trách nhiệm toàn diện về việc lãnh đạo Quốc gia Các cơ chế như chính phủ hiện hữu, chức vị Quốc Trưởng, và Hội Đồng Quốc gia Lập Pháp đều do quyết định của Quân Lực mà có.

Những cơ chế ấy không còn duy trì lâu hơn được nữa bởi vì những khó khăn của chính phủ và cá nhân dân ngày nay không thể quy lỗi thiếu sót vì một cá nhân nào, hoặc là quy lỗi vì một hoặc hai vị tổng trưởng không chịu từ chức.

Kiểm điểm lại tình hình quân sự tuần qua thấy sự thiệt hại của ta nặng nề. Vậy cần phải làm một cái gì để theo đuổi chiến tranh tích cực hơn.

Cả ba lãnh tụ của Quân Đội đều nhấn mạnh rằng quân đội không muốn cầm quyền chính vì tất cả đều bận về chiến tranh. Nhưng đã đến lúc phải làm một cái gì để đưa quốc gia ra khỏi tình trạng bế tắc ngày nay.

Thủ Tướng Phan huy Quát lên diễn đàn giải thích tại sao ông đã yêu cầu các tướng lãnh làm trung gian hòa giải sự tranh chấp giữa ông và Quốc Trưởng. Lý lẽ thủ tướng đưa ra không khác gì những lý lẽ ông đưa ra, hai ngày trước đây trong cuộc họp báo.

Vào khoảng 11 giờ tối thì hội nghị yêu cầu Quốc Trưởng cho ý kiến. Quốc Trưởng Phan khắc Sửu không bất đồng ý với sự phân tách tình hình của các vị tướng lãnh nhưng Quốc Trưởng nhấn mạnh đến khoản phải thi hành Hiến chương Lâm thời. Dường như Quốc Trưởng có nói là giải pháp cho tất cả các căn bệnh của chúng ta là thực thi đúng đắn văn kiện căn bản đó.

Đến lúc đó Thiếu tướng Nguyễn chánh Thi, người vẫn được tiếng là không thích những sự vận dụng chính trị, lên tiếng yêu cầu Thủ tướng Phan huy Quát cho biết cần phải làm gì để vãn hồi ít nhiều sự ổn cố cho đời sống quốc gia.

Thủ tướng long trọng đáp rằng một giải pháp dự liệu đã được thỏa thuận giữa chánh phủ ông và các lãnh tụ Quân Lực trong một phiên họp trước, là giải tán tất cả các cơ cấu hiện hữu và trao trả lại quyền hành cho Quân đội.

Rồi Quốc trưởng tuyên bố là ông sẵn sàng làm tất cả những gì cần thiết để phục vụ xứ sở và giúp quân đội mau chiến thắng loạn quân Cộng sản.

Một bản thông cáo chung được ký kết vào khoảng quá nửa đêm hoàn lại trách nhiệm quyền chính cho quân lực. Trên văn kiện có chữ ký của Quốc Trưởng Phan khắc Sửu, Thủ Tướng Phan huy Quát và chủ tịch Hội Đồng Quốc gia Lập pháp Trung Tướng Phạm xuân Chiểu.

Bác sĩ Quát cùng nội các của ông được yêu cầu xử lý cầm quyền tạm cho đến khi thành lập được các cơ chế mới.

REX
Les filles de l'air-Dolorès Hart-Hugh O'brian-Kar Boehm-Pamela Tiffin-Panavision-Màu-P.Đ.V. Hoa

ĐẠI NAM
Les filles de l'air-Dolorès Hart-Hugh O'Brian-Karl Boehm-Pamela Tiffin-Panavision-Màu P.Đ.V-Hoa

EDEN
La furie des Apaches - Frank Latimore - George Gordon - Liza Moreno-Scope-Màu P.Đ.V-Pháp

IMPÉRIAL LÊ NGỌC
Tarzan Tử chiến Đảng Sọ Người Phim hoạt động với tài tử lực sĩ: Kirk Morris -Scope - Màu-PĐVN

PALACE CHOLON
La furie des Apaches - Frank Latimore - George Gordon - Liza Moreno-Scope-Màu-P.Đ.V - Pháp

CASINO SAIGON
Tarzan Tử chiến Đảng Sọ Người Phim hoạt động với tài tử lực sĩ: Kirk Morris-Scope - Màu - PĐVN

VICTORY LÊ NGỌC
Tarzan tử chiến Đảng Sọ Người Phim hoạt động với tài tử lực sĩ: Kirk Morris-Scope-Màu-PĐV Hoa

KIM CHÂU — ĐỨC KỲ
La furie des Apaches - Frank Latimore - George Gordon - Liza Moreno-Scope-Màu-P.Đ.V. - Pháp

KHẢI HOÀN
Tarzan Tử chiến Đảng Sọ Người Phim hoạt động với tài tử lực sĩ: Kirk Morris-Scope - Màu-PĐVN

DIÊN HỒNG
1) Anh hùng Thời đại 2 hồi chập 1-Scope-Tiếng Việt-2) Ngày Tàn của Nhơn loại A Perkins PĐVN

NAM VIỆT
1) Anh hùng Thời đại - hai hồi chập 1-Scope-Tiếng Việt-2) Kỳ Quan của Tạo vật-Màu-PĐVN

HỒNG BÀNG
Đắc Kỷ Lâm-Đại Thân vinh Quân Scope-Màu-T.Trung Hoa PĐV Anh

VIỆT LONG
Đắc Kỷ Lâm-Đại Thân vinh Quân Scope-Màu-T Trung Hoa-PĐV Anh

VĂN HOA
Sexy Show-với Maria Grazia Buccella - Anne Gorassini - Rita Himlaya-Màu-PĐVN-Sang-7đ-12đ

MODERNE
1) Cây cung Thần-Tab Hunter-R Podesta-Scope Màu-2) Thanh toán trên Tuyết Sơn-Scope - Tô màu

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
1) Quái khách muôn mặt-Trinh thám Nhựt Tiếng Việt-2) Thư hùng Thần kiếm-Phim võ hiệp-Tiếng Việt

LONG VÂN
1) Le Temps de la Peur-J Hunter-R Wagner-Scope-Màu-2) Les Pirates de la Côte-Lex Baker-Scope Màu

KIM ĐÔ 5đ 7đ 10đ.
1) Japan By Night màu phụ đề Việt ngữ
2) Xả thân cứu giang sơn

THANH BÌNH
1) Toryok La furie des barbares Scope-Màu-2) La Blonde ou la Rousse-Tối : Kịch đoàn T Được

Ciné HÙNG VƯƠNG - 5đ.-7đ.
(286 Bến xe Petrus Ký)
1) Người Anh Hùng Thế Chiến.
2) 24 giờ Trong Gánh Xiếc

Ciné QUỐC THÁI - 7đ - 10đ.
(713, Trần quốc Toản — Chợlớn)
1) Samson et Dalila
2) Vạn Lý Trường Thành Nói tiếng Việt-với Lý lệ Hoa

1 XEM TIẾP TRANG 8

trực tiếp kêu gọi dân tộc Nga cộng tác với Mỹ để duy trì hòa bình.

Về vấn đề Việt Nam, lập trường Nga có vẻ không quyết liệt chống Mỹ vì nếu phục hồi hiệp định Giơ neo có nghĩa là công nhận ranh giới Nam Bắc Việt.

Hãng quảng cáo cần một biên tập viên người Việt-Nam, phải giỏi Anh và Pháp văn. Biên thơ kèm chứng chỉ và hình cho AIP 270 chuyển giao.

Chia Buồn

Được tin buồn Cụ Bà Thân Mẫu Ông Nguyễn-Ngọc-Chương đã mệnh chung tại biệt xá.

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng Ông Bà Nguyễn-Ngọc-Chương cùng tang quyến.

TRẦN-QUANG-CẦN
CAO-GIAO

CHIA BUỒN

Được tin Thân-mẫu bạn LƯU-NGỌC-THANH đã thất-lộc ngày 6-6-1965, tại Tây Ninh.

Thành thật chia buồn với Bạn và chúc hương-hồn Bác được tiêu-diêu nơi miền cực-lạc.

TRƯỞNG-TY VÀ TOÀN-THỂ NHÂN-VIÊN
TY NGHIÊN-CỨU —
NHA CẤP-THỦY

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

Quí vị : Thủ Tướng, Phó Thủ Tướng, Tổng Bộ Trưởng trong Chính Phủ VNCH. Các Đoàn Thể Chính Trị và Chiến Hữu Cách Mạng

Quí vị : Chư Tăng Ni Phật Tử chùa Tam Bảo.

— Giáo Sư, Học sinh trường Văn Hiến và trường Long Thành.

Quí bạn : Sinh Viên Y Khoa, Trung Chánh và ở khóm 4

Cùng thân bằng quyến thuộc đã phúng điếu và đưa linh cửu, Ông, Chồng, Cha, Anh, Em chúng tôi là

Ô. Nguyễn-văn-Chấn tức Nguyễn-văn-Ưng

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất xin Quí vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ.

Trung-Học **LÊ-BẢO-TỊNH**
Từ ĐỆ THẤT đến ĐỆ NHẤT
386/42 TRƯƠNG-MINH-GIẢNG — SAIGON
Đ. T. : 20.315
14-6-1965 MỞ THÊM
các lớp ĐỆ-THẤT ANH PHÁP (Sáng, Chiều)

Thời cuộc

(TIẾP THEO TRANG 1)

nghị tài binh tại nhóm ở Giơ-Neo trước khi Đại Hội đồng Liên Hiệp Quốc nhóm họp.

Nếu thế thì Tây Phương và Nga sô lại nói chuyện thẳng với nhau, và Trung Cộng lại bị lùi ra ngoài để tuột mất micro.

Nghĩa là không dự hội nghị An Giê mà Mỹ vẫn tính được chuyện nhờ Trung Cộng làm cỗ sẵn cho mình ăn.

Và những ngày sắp tới đây có thể để cho thiên hạ ngẫm nguời ra mà nhận thấy rằng tính «lâu cá» không phải là đặc tính duy nhất chỉ ngự trị ở trường ngoại giao Đông Dương.

T.C.

Nga sô đề chính thức vận động Nhật ủng hộ ở hội nghị Á Phi

ĐÔNG KINH 11-6 (AFP).— Chánh phủ Nhựt nhận định là thứ trưởng ngoại giao Nga Kuznetsov sẽ yêu cầu Nhựt ủng hộ Nga dự hội nghị Á Phi ở Alger khi ông này viếng Đông Kinh vào ngày 19-6. Ông Kuznetsov sẽ ở Nhựt 1 tuần và sẽ được thủ tướng Sato và ngoại trưởng Shiina tiếp kiến.

Chánh phủ Nhựt rất quan tâm đến cuộc thăm viếng này vì ông Kuznetsov là 1 nhân vật cao cấp và tình hình nghiêm trọng ở Việt Nam.

Về mối bang giao Nhựt — Nga, hai nước sẽ hội đàm ở Mạc Tư Khoa để ký hiệp ước về lãnh sự, vấn đề đánh cá ở Bắc Thái Bình Dương, vấn đề hàng không và viễn thông, cùng vấn đề ông Sato dự định viếng Mạc tư khoa.

Mục đích chánh hiện nay của Nga là muốn dự hội nghị Á Phi.

Trên nguyên tắc Nhựt chống lại việc Nga tham dự hội nghị Á Phi vì cho rằng Nga không phải là nước Á châu.

Tuy nhiên phát ngôn viên Nhựt vừa rồi có thái độ mềm dẻo hơn.

Nhắn tin gấp

Em NGUYỄN-NGỌC-HẢI về Đà Lạt gấp để sửa soạn thi vào Kỹ Thuật.

Anh NG.NGỌC.HỒ

ANH VĂN
TỔNG KHAI GIẢNG
CÁC LỚP MỚI :
Kể từ 15-6-65 : Dạy đủ trình độ từ VỠ LÒNG đến LOWER
(SÁNG CHIỀU TỐI). Toàn Giáo sư ANH-MỸ. Với thành phần G.S. chọn lọc và Hiệu Trưởng mới, sẽ đáp ứng sự mong muốn của quí bạn.
SAIGON SCHOOL
223 Trương-Tấn-Bửu Phú Nhuận (Giấy phép số 2690GDIHV5)

KIM CHUNG 1 TẠI RẠP OLYMPIC
TỪ TỐI THỨ BẢY 12-6-65 LONG TRỌNG KHAI TRƯƠNG :
Tiếng Cười Bao Tự
● của NGỌC VÂN
● Cô KIM-CHUNG sau một thời gian vắng bóng sẽ ra mắt trong vai BAO-TỰ nhân dịp trở về của LỆ-THỦY trong vai LỆ-HOA. BÍCH-HỢP vai HOÀNG-HẬU họp cùng HÙNG-CƯỜNG vai HỒNG-ĐỨC, NGỌC-ẨN vai THÁI-TỬ và toàn ban. 30 vũ-nữ trình bày vũ-khúc. Vé cho đêm khai-trương đã hết. Xin giữ chỗ cho 3 giờ 30 chiều và tối chủ-nhật 13-6-65. Giá thu thường lệ.
KIM - CHUNG 4 Nhất định khai-trương tại rạp HƯNG-ĐẠO đêm 14-6-65 trong vở ca-kịch MỘNG-CỔ
Lạnh Hoàng Hôn
● của NGỌC-HUYỀN-QUÂN và YÊN-CHÂU
KIM-CHUNG 4 Đoàn hát mới nhất và đắt giá nhất năm 1965.
KIM-CHUNG 4 Với cặp nghệ-sĩ mà quý vị trông đợi ÚT BẠCH-LAN, THANH-HẢI.
KIM-CHUNG 4 Sân khấu của những giọng vàng ÚT BẠCH-LAN, THANH-HẢI, KIM-LOAN, MỸ-CHÂU, PHƯỚC-HẬU, Hà VĂN-HƯƠNG.
KIM-CHUNG 4 Sân khấu lớn nhất Việt-Nam (Bề ngang 20 thước) Do các họa-sĩ NGUYỄN-QUYỀN. Với đoàn vũ gồm 30 vũ-nữ trẻ đẹp.
Vé có bán trước cho đêm khai trương 14-6-65 tại rạp OLYMPIC

Trường **THỜI-ĐẠI** 341 Tr. minh Giảng
15-6 mở ĐỆ-THẤT (Anh, Pháp học riêng)
★ LỚP ĐỆ-THẤT là lớp căn bản của bậc Trung học, nên việc giảng dạy được tổ-chức kỹ-lưỡng như lớp ĐỆ TỨ

TRUNG-HỌC TƯ-THỤC **PHAN-VĂN-HUỆ** 98 Gia-Long SAIGON
20-6-65 THI HỌC BỔNG
ĐỆ THẤT, ĐỆ LỤC, ĐỆ NGŨ, ĐỆ TỨ
Thời hạn nộp đơn từ 10-6 đến 18-6-65
2-8-65 KHAI-GIẢNG ĐỢT II
CHƯƠNG TRÌNH PHÁP Từ 6è đến Terminales

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
— O —
BỘ VĂN-HÓA GIÁO DỤC
— O —
NHA TIỂU-HỌC
— O —
TY TIỂU-HỌC BÌNH-LONG

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

— O —

Hồi 9 giờ sáng ngày thứ Sáu, 25 tháng 6 năm 1965, tại văn-phòng Tòa Hành-chánh tỉnh Bình-Long sẽ mở cuộc đấu thầu cung-cấp gạo, thực-phẩm sống cho Ký-túc-xá Trường Tiểu-học Thượng An-Lộc tỉnh Bình Long về niên học 1965—1966 :

Trị giá ước-lượng : 681.075đ.00
Ký quỹ tạm thời : 20.000đ.00

Muốn biết thêm chi-tiết về cuộc đấu thầu này, xin mời lại xem điều-kiện-sách trong những ngày giờ làm việc tại :

SAIGON : — Sở Kế-Toán Bộ Văn-Hóa Giáo-Dục
— Phòng Kế-Toán Nha Tiểu-Học
BÌNH-LONG : — Tòa Hành-chánh tỉnh Bình-Long
— Ty Tiểu-Học Bình-Long

SAIGON, ngày 10 tháng 6 năm 1965
GIÁM-ĐỐC NHA TIỂU-HỌC
TRƯƠNG-VĂN-ĐỨC

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

(LẦN THỨ BA)

— O —

Ngày 25 tháng 6 năm 1965, hồi 9 giờ sáng tại Ty Công-Chánh Bình-Định ở Qui-nhơn, sẽ có cuộc đấu-thầu về việc xây cất nhà máy nước cho Thị-Xã Qui-Nhơn.

Trị-giá công-tác : 572.972đ.25
Tiền ký quỹ tạm : 9.500đ.00

Thời hạn thực hành công-tác : Bốn (4) tháng

Các nhà thầu có thể xem điều-kiện-sách riêng trong những ngày giờ làm việc tại các nơi sau đây :

1) — Nha Cấp-thủy số 55 Pasteur Saigon
2) — Khu Nam Công-chánh Trung-nguyên Trung-phần tại Nhatrang
3) — Tòa Tỉnh-Trưởng và Ty Công-chánh Bình-định tại Qui-Nhơn.

Saigon, ngày 7 tháng 6 năm 1965
GIÁM-ĐỐC NHA CẤP-THỦY

QUỐC HỘI MỸ QUYẾT ĐỊNH

Cắt viện trợ cho Ai - Cập Nam - Dương

HOA THỊNH ĐỐN.— Thượng Viện Hoa kỳ đã bỏ phiếu bác bỏ một dự án của Tổng Thống Mỹ về việc viện trợ tài chính cho Indonesia vì chính sách đối ngoại của nước này.

Trong cuộc bỏ phiếu về một tu chính án ngoại viện, Thượng viện Hoa Kỳ đã lên án Indonesia xâm lược Đại Mã Lai. Tu chính án này đã được thông qua với đại đa số phiếu. 5 chống 1.

Trong dịp này Thượng Viện Hoa Kỳ cũng đi quyết nghị cắt bỏ viện trợ cho Ai Cập vì nước này đang có những hành động xâm lược Yemen.

KHI BỊ ĐAU ỐM
Đừng coi thường bệnh No Hơi, Đau Tim hay mệt, rồi mất ngủ, kém ăn bỏ hết công việc thường sinh ra chán nản.
Mời tới ngay nhà thuốc :
Kim-Tân
311 Hai Bà Trưng Tân Định
Đ T. : 24.478
Có thầy coi mạch, dùng thuốc không bị tiền mất tật mang.
Nhà thuốc KIM TÂN trước cửa chợ Tân-Định đường Trần văn Thạch trông thẳng vào quầy hàng có treo cái khánh vàng Néon.
K.N. số 670 17-1-64

Cách Pleiku 10 cây số

Máy bay rớt 8 người Mỹ chết

SÀIGÒN.— Theo nguồn tin quân sự Hoa kỳ thì 6 nhân viên Không quân Hoa kỳ và 2 nhân viên Lực lượng Đặc biệt Hoa kỳ đã tử nạn trong một tai nạn phi cơ sáng qua. Một phi cơ vận tải Hoa kỳ C-123 đã bị rớt lối 10 cây số phía Nam Pleiku.

Tại Pleiku, người ta nghe thấy tiếng nổ hồi 10 giờ, song tới 11 giờ 40 mới tới được nơi xảy ra tai nạn. Sau đó, đã tìm thấy 8 tử thi.

Mặt khác, trong ngày 10-6 một binh sĩ Hoa kỳ trúng đạn bị thương trên một trực thăng UH-1B thi hành một phi vụ chiến đấu trong tỉnh Biên Hòa.

Binh sĩ bị thương nhẹ ở chân phải đã được di chuyển tới quân y viện Hải quân Hoa kỳ ở Saigon.

Trong khi đó một viên chức Thái ở Vọng Các tuyên bố một chiến đấu cơ Mỹ rớt hôm thứ tư tại Pasom (Đông Bắc Thái), gần biên giới Lào.

Phi công nhảy dù và được cứu sống. Chưa biết nguyên nhân tai nạn.

4 XEM TIẾP TRANG 8

tướng De Gaulle. «Việc tìm những lãnh vực mà chúng ta có thể nói chuyện với De Gaulle là việc quan hệ». Trong khi đó Đờ Gôn tuyên bố một cách cay cú rằng «Mỹ đã dính vào một chuyện bẩn thỉu ở VN».

Chính Luận
luôn luôn cố gắng phục vụ bạn đọc

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau-đớn báo tin cho thân-bằng, quyến-thuộc, bạn hữu hay : em, anh, cha, ông chúng-tôi là :

Bác-sĩ PhaoLô NGUYỄN-VĂN-TRẦN

Y-sĩ hồi-hưu Đệ-Ngũ đẳng Bảo-Quốc Huân-Chương.

ĐÃ TỪ-TRẦN : ngày 11-6-65 tại 296 Phan chu Trinh (cư xá Phú Hữu) GIA-ĐỊNH.

sau khi đã chịu đủ các phép Bí-Tích.
Tang lễ sẽ cử-hành hồi 9 giờ, ngày 13-6-65 tại Nhà Thờ Gia-Định.

CHỊ : Bà Nguyễn-Thị-Phòng Cao-Lãnh.
EM : Ô. Bà Nguyễn-Văn-Thinh và các con.
: Ô. Bà Kỹ-Sư Nguyễn-Thất-Lang, Giám-Đốc Kỹ-Thuật Hãng Cogido, và các con.
CON : Ô. Bà Nguyễn-Việt-Nam và các con.
: Ô. Bà Nguyễn-Hồng-Lạc và các con.
: Soeur Marie Loetitia Nguyễn-Thiên-Hương
: Linh-Mục Henri Nguyễn-Sơn-Xuyên.
: Ô. Bà Bác-Sĩ Nguyễn-Thành-Long và con.
: Ô. Bà Nguyễn-Kim-Lai và các con
: Soeur Lucie Nguyễn-Kiều-Diệm.
: Frère Philippe Nguyễn-Tự-Lập.
: Ô. Nguyễn-Lập-Chí, Sinh-Viên
: Ô. Bà Trần-Kim-Hên và các con.
: Soeur Cathérine de la Providence Nguyễn-Kim-T[illegible]
: Soeur Marie Madeleine Nguyễn-Thị-Rết.

Cáo-phó này thay thiệp tang
Miễn phúng-điếu

HỌC - BỔNG KHÓA 6
của trường VĂN-HIẾN 68/29 T. q. Khải - Tân-Định
ĐỆ THẤT : THI : 25-6-65 Các lớp khác : chỉ cần xét hồ sơ Hỏi chi tiết gặp tại Vănphòng
TỔNG KHAI-GIẢNG : 1-7-65 (Mẫu giáo đến Tú Tài) Tăng cường nhiều giáo sư danh tiếng — Phải ghi tên trước

TRƯỜNG CỘNG HÒA 335/4 PHAN-THANH-GIẢN

GP 1039
GD/HV/TR
GP 5336
GD/HV.4
Hiệu Trưởng
Giáo Sư
PHẠM-V-VẬN
● Một tư thục mới xây cất, đẹp đẽ, tối tân, đầy đủ tiện nghi nhất Sài gòn,
● Nơi tập trung trên 100 giáo sư danh tiếng, chuyên nghiệp lựa chọn trong các trường lớn.
● Nơi học yên tĩnh, ít xe cộ, tiện giao thông.
● Một học đường đứng đắn, tổ chức rất khoa học, giáo dục thuần túy.
NIÊN KHÓA MỚI KHAI GIẢNG : 8 giờ sáng
NGÀY 14 tháng 6 4 Đệ Thất 4 Đệ Lục 4 Đệ Ngũ 4 Đệ Tứ
NGÀY 29 tháng 6 Các lớp Đệ Tam và Đệ Nhị AB
● Ghi tên và xem danh sách giáo sư tại văn phòng
● Chỉ thâu nhận học sinh đứng đắn chăm chỉ
● Ghi tên trước được biếu tặng phẩm rất giá trị